



Dokument s plenarne sjednice

A9-0306/2023

26.10.2023 *****|**

IZVJEŠĆE

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije
(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Odbor za međunarodnu trgovinu
Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača
(Zajednički postupak odbora – članak 58. Poslovnika)

Izvjestiteljice: Samira Rafaela, Maria-Manuel Leitão-Marques

Izvjestitelji za mišljenja pridruženih odbora u skladu s člankom 57. Poslovnika:
Salima Yenbou, Odbor za vanjske poslove
Mounir Satouri, Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odломak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zagлавlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽENJE	89
MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE	92
MIŠLJENJE ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA	138
MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ	166
MIŠLJENJE ODBORA ZA RIBARSTVO	215
PISMO ODBORA ZA PRAVNA PITANJA	259
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU	261
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU	263

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije
(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))**

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2022)0453),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članke 114. i 207. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0307/2022),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od 24. siječnja 2023.¹,
 - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir zajedničke rasprave Odbora za međunarodnu trgovinu i Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača u skladu s člankom 58. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir mišljenja Odbora za vanjske poslove, Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja, Odbora za razvoj, Odbora za ribarstvo te Odbora za pravna pitanja,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za međunarodnu trgovinu i Odbora za unutarnje tržište i zaštitu potrošača(A9-0306/2023),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
 3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

Amandman 1

¹ SL C 0, 0.0.0000., str. 0. / Još nije objavljeno u Službenom listu]

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶. Prisilni rad *obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada u kojima se od osoba zahtijeva rad ili usluga za koje se nisu dobrovoljno ponudile*¹⁷.

Izmjena

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava, *doprinosi neprestanom trajanju siromaštva i stoji na putu ostvarivanja dostojanstvenog rada za sve*. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, *uključujući Dodatni protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Preporuku o prisilnom radu (dodatne mjere) br. 203 kao i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a^{16a} te izdaje preporuke za sprečavanje, uklanjanje i suzbijanje prisilnog rada*^{16a}. Prisilni rad *uključuje rad i usluge koji se obavljaju ili pružaju duž vrijednosnog lanca i od dotične se osobe zahtijevaju pod prijetnjom kazne, odnosno za njihovo se obavljanje ili pružanje osoba nije dobrovoljno prijavila*¹⁷. Prema MOR-u i UN-u neke gospodarske aktivnosti u određenim proizvodnim sektorima, kao što su prerada, poljoprivreda, odjevni sektor i ribarstvo, te u određenim uslužnim sektorima, kao što su prijevoz, skladištenje i logistika, čišćenje i sezonski rad, karakterizira veća učestalost prisilnog rada^{17a}. Ta se definicija primjenjuje na rad ili uslugu koju zahtijevaju vlade i javna tijela te privatni subjekti i pojedinci. MOR je razvio nekoliko pokazatelja koji se primjenjuju za prepoznavanje i prijavljivanje slučajeva prisilnog rada, kao što su prijetnje te stvarne povrede tjelesne i seksualne prirode, zlouporaba ranjivosti, zlouporaba radnih i životnih uvjeta i preteran prekovremen rad, zavaravanje, ograničavanje kretanja ili

zatočenje na radnom mjestu ili ograničenom području, izolacija, dužničko ropstvo, uskraćivanje plaće ili prekomjerno smanjenje plaće, zadržavanje putovnica i osobnih isprava ili prijetnja prijavljivanja vlastima u slučaju da radnik ima nezakoniti imigracijski status^{17b}. Prisilni rad vrlo je često povezan sa siromaštvom i diskriminacijom. Manipulacija zajmovima i dugom koju provode poslodavci ili agenti za zapošljavanje i dalje je ključan čimbenik zbog kojih se ranjivi radnici nalaze zarobljeni u situacijama prisilnog rada^{17c}. Europski sud za ljudska prava u više je navrata utvrdio da su u skladu s člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima prvo bitna privola i dobrovoljnost ništavi ako dođe do zlouporabe ranjivog položaja^{17d}. Prema nadzornim tijelima MOR-a zatvorenički rad, čak i ako se obavlja za privatna poduzeća, sam po sebi ne predstavlja prisilni rad, pod uvjetom da se obavlja na dobrovoljnoj osnovi, za dobrobit zatvorenika i pod uvjetima sličnim onima koji postoje u slobodnom zapošljavanju. Rad za opće dobro kao alternativna kaznenopravna sankcija za zatvorsku kaznu uvijek bi trebala biti u općem javnom interesu i države je nikada ne bi trebale koristiti za ponižavanje ili lišavanje dostojanstva osuđene osobe^{17e}. U slučajevima u kojim se na rad ili uslugu prisiljava iskorištanjem ranjivosti radnika, pod prijetnjom kazne, ta prijetnja ne mora podrazumijevati oblik kaznene sankcije, već može biti gubitak prava ili naknada.

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

^{16a} Preporuka MOR-a o prisilnom radu (dodatne mjere), 2014.

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (str. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (str. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

^{17a} *UNODC (Ured Ujedinjenih naroda za droge i kriminal), „Globalno izvješće o trgovini ljudima”, 2020.,*
https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/tip/2021/GLOTiP_2020_15jan_web.pdf

^{17b}

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/-declaration/documents/publication/wcms_203832.pdf

^{17c} *MOR, the Profits and Poverty: The Economics of Forced Labour („Profit i siromaštvo: ekonomija prisilnog rada”)*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/-declaration/documents/publication/wcms_243391.pdf

^{17d} *EKLJP, predmeti Chowdury i drugi protiv Grčke (21884/15) te Zoletic i drugi protiv Azerbajdžana (20116/12).*

^{17e}

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/-relconf/documents/meetingdocument/wcms_089199.pdf str. 27.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je

u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata.

u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu, *kao što su žene, djeca, etničke manjine, osobe s invaliditetom, niže kaste, autohtonim i plemenskim narodima, migranti, posebno ako nemaju osobne dokumente, ako je njihov status nesiguran i rade u sivoj ekonomiji*, posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica *nepostojanja ili nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata te je dokaz neuspjeha države u provedbi socijalnih i radničkih prava, osobito kada je riječ o ranjivim i marginaliziranim skupinama*. *Prisilni rad može biti i posljedica prešutne suglasnosti tijela vlasti. Žene i djevojčice čine 11,8 milijuna od ukupnog broja osoba koje prisilno rade, a više od 3,3 milijuna od ukupnog broja čine djeca. Između 2016. i 2021. godine broj osoba koje su prisilno radile povećao se za 2,7 milijuna^{18a}. Radnici migranti koji nisu zaštićeni zakonom ili nisu u mogućnosti ostvariti svoja prava izloženi su većem riziku od prisilnog rada od ostalih radnika. Prema MOR-u migranti čine 15 % svih odraslih osoba koje prisilno rade^{18b}. Agencija Unije za temeljna prava utvrdila je takvo stanje i u Uniji. Poslodavci koji zlostavljaju radnike koriste loš položaj radnika migranata kako bi ih prisiliли da rade beskonačne sate bez plaće ili uz malu plaću, često u opasnim uvjetima i bez minimalne sigurnosne opreme propisane zakonom^{18c}. Velika većina prisilnog rada događa se u privatnom sektoru, u prvom redu u obliku prisilnog izrabljivanja radne snage (17,3 milijuna ljudi), što predstavlja 86 % svih slučajeva prisilnog rada^{18d}. Obveze gospodarskih subjekata koje proizlaze iz ove Uredbe trebale bi biti predvidljive i jasne kako bi se osigurala potpuna i učinkovita usklađenost te kako bi se doprinijelo okončanju prakse prisilnog*

rada.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

^{18a} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

^{18b} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

^{18c}
<https://fra.europa.eu/en/content/protecting-migrant-workers-exploitation-fra-opinions>

^{18d} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada prioritet je Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost

Izmjena

(3) Iskorjenjivanje *svih oblika* prisilnog rada, *uključujući prisilni rad koji nameće država*, prioritet je Unije.

ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. **Člankom 5. stavkom 2.** Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima¹⁹.

Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. *Kako bi se postigao cilj 8.7. ciljeva održivog razvoja, Unija bi trebala poštovati i promicati svoje vrijednosti i doprinositi zaštiti ljudskih prava, posebno prava djeteta.* **Člankom 5.** Povelje Europske unije o temeljnim pravima *izričito se zabranjuje ropstvo, ropstvu slični odnosi, prisilan i obvezan rad te trgovanje ljudima, a* člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima¹⁹. *Pravo na djelotvorna pravna sredstva za kršenja temeljnih prava ljudsko je pravo i temeljni element u postupku učinkovitog progona kaznenih djela. Postojeće pravo Unije, Vodeća načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima, Vijeće Europe i OECD potvrđuju da žrtve imaju pravo na djelotvorna pravna sredstva za kršenja ili povrede ljudskih prava povezanih s poslovanjem, uključujući prisilni rad.*

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu²⁰. Stoga su zakonski

Izmjena

(4) Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu²⁰. Stoga su zakonski

obvezne sprečavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR.

obvezne sprečavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR. *Međutim, postoje države članice koje još nisu ratificirale Protokol uz Konvenciju MOR-a br. 29. unatoč odlukama Vijeća kojima se države članice pozivaju na njegovu ratifikaciju i provedbu^{20a}. ILO procjenjuje da u Uniji postoji 880 000 žrtava prisilnog rada, uz prisilni rad koji je, među ostalim, uključen u uvoz Unije iz ostatka svijeta^{20b}. Osim toga, i dalje postoje nedostaci u provedbi temeljnih konvencija MOR-a^{20c}. Države članice trebaju u potpunosti provesti temeljne konvencije MOR-a te u svoja nacionalna zakonodavstva pravilno prenijeti cjelokupno zakonodavstvo Unije usmjereno na borbu protiv prisilnog rada, povreda radničkih prava i trgovine ljudima kako bi se primijenila zabrana uvoza i izvoza svih proizvoda ili usluga koje se temelje na prisilnom radu. Svrha ove Uredbe pravno je obvezati države članice na sprečavanje i ukidanje prakse prisilnog rada, pružanje zaštite žrtvama kao i pristupa pravnim sredstvima i učinkovitom otklanjanju štete, primjerice u vidu naknada, kako bi se sankcioniralo nepoštovanje odluka iz članka 6. stavka 4. MOR smatra da je otklanjanje štete i dalje jedan od ključnih političkih prioriteta za rješavanje problema prisilnog rada. U tom pogledu Protokolom uz Konvenciju MRO-a br. 29 propisano je da bi sve žrtve prisilnog ili obveznog rada, bez obzira na prisutnost ili pravni status na državnom području, trebale imati pristup odgovarajućim i djelotvornim pravnim lijekovima, kao što su naknade. Trećim stupom Vodećih načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima propisano je da je otklanjanje štete temeljno pravo i da može uključivati isprike, povrat u prijašnje stanje, rehabilitaciju, financijske ili nefinansijske naknade i sankcije (ili kaznene ili upravne, poput novčanih kazni) kao i sprečavanje štete uz pomoć, primjerice, sudskih naloga ili jamstava o*

neponavljanju.

20

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/europe/-/ro-geneva/-/ilo-brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

20

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/europe/-/ro-geneva/-/ilo-brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

^{20a} Odluka Vijeća (EU) 2015/2071 od 10. studenoga 2015. o ovlašćivanju država članica da u interesu Europske unije ratificiraju Protokol iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu iz 1930. Međunarodne organizacije rada u pogledu članaka od 1. do 4. Protokola u vezi s pitanjima koja se odnose na pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (SL L 301, 18.11.2015., str. 47.) i Odluka Vijeća (EU) 2015/2037 od 10. studenoga 2015. o ovlašćivanju država članica da u interesu Europske unije ratificiraju Protokol iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu iz 1930. Međunarodne organizacije rada u pogledu pitanja koja se odnose na socijalnu politiku (SL L 298, 14.11.2015., str. 23.).

^{20b} Međunarodna organizacija rada (ILO) iz 2012. Globalna procjena prisilnog rada:
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/europe/-/ro-geneva/-/ilo-brussels/documents/genericdocument/wcms_184975.pdf

^{20c} Primjedbe nadzornih tijela ILO-a o primjeni konvencija o prisilnom radu dostupne su na sljedećoj poveznici:
<https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:20010:::NO:::>

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima **vrijednosti** poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Izmjena

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada **te promicati dostojanstven rad i radnička prava u cijelom svijetu**. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima **opskrbe** poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Amandman 6

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.**

Tekst koji je predložila Komisija

(6) Unijinom trgovinskom politikom podupire se borba protiv prisilnog rada u jednostranim i dvostranim trgovinskim odnosima. Poglavlja trgovinskih sporazuma Unije o trgovini i održivom razvoju sadržavaju obvezu ratificiranja i učinkovite provedbe temeljnih konvencija MOR-a, koje uključuju Konvenciju MOR-a br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105. Nadalje, jednostrane trgovinske povlastice na temelju Unijina Općeg sustava povlastica **trebale bi** se povući zbog teških i sustavnih kršenja Konvencije MOR-a br. 29 i Konvencije MOR-a br. 105 **ili nedostatka njihove provedbe**.

Izmjena

(6) Unijinom trgovinskom politikom podupire se borba protiv prisilnog rada u jednostranim i dvostranim trgovinskim odnosima. Poglavlja trgovinskih sporazuma Unije o trgovini i održivom razvoju sadržavaju obvezu ratificiranja i učinkovite provedbe temeljnih konvencija MOR-a, koje uključuju Konvenciju MOR-a br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105, **dok se poglavljima i odredbama o trgovini i rodu uspostavlja rodna perspektiva koja je ključna za ekonomsko osnaživanje žena u cilju borbe protiv prisilnog rodno uvjetovanog rada**. Nadalje, jednostrane trgovinske povlastice na temelju Unijina Općeg sustava povlastica **mogu** se povući zbog teških i sustavnih kršenja Konvencije MOR-a br. 29 i Konvencije MOR-a br. 105.

Amandman 7

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a) Priljni rad ima poseban utjecaj na ranjive i marginalizirane skupine, kao što su djeca, žene, migranti, izbjeglice ili autohtonni narodi, te je stoga interseksijski i rodno osjetljiv pristup ključan za učinkovitu borbu protiv prisilnog rada. Stoga bi cilj ove Uredbe trebao biti postizanje ciljeva Konvencije Međunarodne organizacije rada br. 182, Konvencije Vijeća Europe o sprečavanju i borbi protiv nasilja nad ženama i nasilja u obitelji, Pekinške deklaracije, Globalnog kompakta o sigurnim, uređenim i regularnim migracijama, Ženevske konvencije o statusu izbjeglica, Deklaracije Ujedinjenih naroda o pravima autohtonih naroda, Konvencije Međunarodne organizacije rada br. 169 te drugih relevantnih međunarodnih sporazuma i konvencija.

Amandman 8

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš **u poslovanju poduzeća**, njegovih društava kćeri i u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu. Te se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje **za poduzeća** radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš **koje su uzrokovala, kojima su pridonijela ili koji su izravno povezani s poslovanjem poduzeća** i njegovih društava kćeri u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu.

i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa²².]

Tom se direktivom jača i pristup pravnim sredstvima za one koji su pogodeni takvim učincima. Te se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa²².] **Trebalo bi osigurati dosljednost između te direktive i ove Uredbe.**

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Na temelju članaka [XX] Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća države članice dužne su osigurati da određeni gospodarski subjekti na godišnjoj osnovi objavljaju nefinancijske izvještaje u kojima izvješćuju o učinku svoje djelatnosti na okoliš, društvena pitanja i pitanja u pogledu zaposlenika, poštovanje ljudskih prava, uključujući pitanja u vezi s prisilnim radom, te pitanja u pogledu borbe protiv korupcije i podmićivanja.²⁶ [Nadalje, Direktivom 20XX/XX/EU o korporativnom izvještavanju o održivosti propisani su detaljni zahtjevi za izvješćivanje za obuhvaćena poduzeća o poštovanju ljudskih prava, među ostalim u globalnim lancima opskrbe. Informacije koje poduzeća objavljaju o ljudskim pravima trebala bi uključivati, kad je to relevantno, informacije o prisilnom radu u njihovim lancima **vrijednosti**.²⁷]

²⁶ Direktiva 2013/34/EU u pogledu

Izmjena

(10) Na temelju članaka [XX] Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća države članice dužne su osigurati da određeni gospodarski subjekti na godišnjoj osnovi objavljaju nefinancijske izvještaje u kojima izvješćuju o učinku svoje djelatnosti na okoliš, društvena pitanja i pitanja u pogledu zaposlenika, poštovanje ljudskih prava, uključujući pitanja u vezi s prisilnim radom, te pitanja u pogledu borbe protiv korupcije i podmićivanja.²⁶ [Nadalje, Direktivom 20XX/XX/EU o korporativnom izvještavanju o održivosti propisani su detaljni zahtjevi za izvješćivanje za obuhvaćena poduzeća o poštovanju ljudskih prava, među ostalim u globalnim lancima opskrbe. Informacije koje poduzeća objavljaju o ljudskim pravima trebala bi uključivati, kad je to relevantno, informacije o prisilnom radu u njihovim lancima **opskrbe**.²⁷]

²⁶ Direktiva 2013/34/EU u pogledu

objavljivanja nefinansijskih informacija i informacija o raznolikosti određenih velikih poduzeća i grupa, SL

²⁷ Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2013/34/EU, Direktive 2004/109/EZ, Direktive 2006/43/EZ i Uredbe (EU) br. 537/2014 u pogledu korporativnog izvještavanja o održivosti, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

objavljivanja nefinansijskih informacija i informacija o raznolikosti određenih velikih poduzeća i grupa, SL

²⁷ Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2013/34/EU, Direktive 2004/109/EZ, Direktive 2006/43/EZ i Uredbe (EU) br. 537/2014 u pogledu korporativnog izvještavanja o održivosti, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Kao članica Svjetske trgovinske organizacije (WTO) Unija je predana promicanju otvorenog multilateralnog trgovinskog sustava koji se temelji na pravilima. Sve mјere koje je uvela Unija i koje utječu na trgovinu trebaju biti u skladu s pravilima WTO-a. Nadalje, u svim mjerama koje je uvela Unija i koje utječu na trgovinu treba se uzeti u obzir mogući odgovor trgovinskih partnera Unije i osigurati da se provedba mјere ne smatra jednostranom protekcionističkom mјerom.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12a) Promicanjem dostojanstvenog rada i budućnosti rada u čijem su središtu ljudi jamči se poštovanje temeljnih načela i ljudskih prava, promicanje socijalnog dijaloga te ratifikacija i djelotvorna provedba relevantnih konvencija i protokola MOR-a, pri čemu su jačanje

odgovornog upravljanja u globalnim lancima opskrbe i pristup socijalnoj zaštiti najvažniji prioriteti Unije koji su utvrđeni u Akcijskom planu EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020. – 2024.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Zabrana **bi** trebala pridonijeti međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada“ trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju državna tijela“ trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije.³¹

Izmjena

(17) Zabrana *stavljanja na tržište, koja omogućuje zabranu uvoza i izvoza proizvoda i usluga nastalih odnosno pruženih prisilnim radom*, trebala **bi** pridonijeti međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada“ trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju državna tijela“ trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije.³¹.
Članak 3. točka (a) Konvencije MRO-a br. 182 o zabrani i trenutnim djelovanjima za ukidanje najgorih oblika dječjeg rada upućuje na sve oblike ropstva ili prakse sličnima ropstvu, kao što su prodaja djece i trgovanje njima, dužničko ropstvo i kmetstvo te prisilni ili obvezni rad, uključujući prisilno ili obvezno novačenje djece za sudjelovanje u oružanim sukobima. Konvencija UN-a o pravima osoba s invaliditetom zabranjuje izlaganje osoba s invaliditetom prisilnom radu i zahtijeva da osobe s invaliditetom budu zaštićene, na ravnopravnoj osnovi s drugima, od prisilnog ili obveznog rada. Načelo jednakog postupanja trebalo bi se primjenjivati i na zaštićene radionice. Ako proizvodi ili usluge koji potječu iz

geografskih područja, mesta proizvodnje ili gospodarskih djelatnosti u određenim sektorima u područjima sa sustavnim i široko rasprostranjenim praksama prisilnog rada navedenima u bazi podataka u skladu s člankom 11. ove Uredbe, nadležna tijela trebala bi pretpostaviti da su nastali ili pruženi prisilnim radom. U takvim slučajevima gospodarski subjekt trebao bi biti dužan dokazati da su njegov proizvod ili usluga proizvedeni ili pruženi bez prisilnog rada i da je u slučaju odluke u skladu s člankom 6. stavkom 4. otklonjena šteta svake uporabe prisilnog rada. U svim slučajevima nadležna tijela trebala bi osigurati da teret dokazivanja nije nerazmjerne visok. Komisija bi, nakon suradnje s relevantnim stručnjacima, među ostalim iz MRO-a, OECD-a, ESVD-a, socijalnim partnerima i civilnim društvom trebala uložiti u napore za okončanje prakse prisilnog rada unošenjem u bazu podataka iz članka 11. ove Uredbe redovito ažuriranih informacija o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima, mjestima proizvodnje i gospodarskim aktivnostima u nekim sektorima određenih područja. Baza podataka trebala bi biti jasna i transparentna kako bi se gospodarskim subjektima, a posebno MSP-ovima i mikropoduzećima, omogućila upotreba podataka za potrebe ispunjenja obvezne dužne pažnje. Takvi podaci trebali bi biti slobodno i lako dostupni javnosti, u formatu dostupnom i osobama s invaliditetom te na svim radnim jezicima Unije.

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prsilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prsilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija

br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17a) Na temelju definicije prisilnog rada iz Konvencije MOR-a br. 29 koja se upotrebljava u ovoj Uredbi „pokazatelji prisilnog rada MOR-a” i smjernice „Hard to See, Harder to Count” („Prsilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti”) najčešći su znakovi koji upućuju na mogući slučaj prisilnog rada te bi ih trebalo uzeti u obzir pri provedbi zabrane. Međutim, ti pokazatelji mogu biti nedostatni za utvrđivanje prisilnog rada koji nameću državna tijela. Te prakse prisilnog rada temelje se na sustavnim i globalnim prisilnim politikama koje zahtijevaju dodatne, posebno osmišljene pokazatelje.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata. Osim toga, Komisija bi trebala izdati smjernice o pokazateljima rizika **od** prisilnog rada i **o**

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati **detaljne** smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata. Osim toga, Komisija bi trebala izdati **jasne** smjernice o pokazateljima rizika prisilnog rada,

javno dostupnim informacijama kako bi MSP-ovima te drugim gospodarskim subjektima pomogla da poštuju zahtjeve u pogledu zabrane.

uključujući način njihova utvrđivanja, koje bi se trebale temeljiti na neovisnim i provjerljivim informacijama, uključujući izvješća međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, čije su smjernice „Hard to See, Harder to Count” („Prisilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti”), trenutačni zlatni standard za utvrđivanje prisilnog rada.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18a) Komisija bi trebala izdati smjernice o tome kako se uključiti u dijalog s nadležnim tijelima kako bi gospodarskim subjektima, posebno MSP-ovima te drugim dionicima, pomogla da poštuju zahtjeve u pogledu zabrane. Nadalje, Komisija bi također trebala izdati smjernice za pomoć bilo kojoj osobi ili udruženju u podnošenju informacija.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18b) Uzimajući u obzir raznolikost prava Unije koje se bavi pitanjima prisilnog rada, Komisija bi gospodarskim subjektima, posebno MSP-ovima, trebala dati dodatne smjernice o tome kako primijeniti različite obvezе koje proizlaze iz prava Unije. Komisija bi također, prema potrebi, trebala spriječiti nepotrebna administrativna opterećenja za MSP-ove. Osim toga, Komisija bi trebala razviti popratne mјere kojima podupire napore gospodarskih subjekata i njihovih

poslovnih partnera u istom lancu opskrbe, osobito MSP-ova. Te mjere uključuju jedinstvenu kontaktnu točku za sva pitanja povezana s primjenom ove Uredbe i potporu inicijativama s više dionika.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, upravljanja lancem **vrijednosti** i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

Izmjena

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno **ljudskih i finansijskih** resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, **radnih prava, rodne ravnopravnosti**, upravljanja lancem **opskrbe** i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Pri utvrđivanju mogućih kršenja zabrane nadležna tijela **trebala** bi slijediti pristup koji se temelji na riziku i procijeniti sve informacije s kojima raspolaže. Nadležna tijela trebala bi pokrenuti istragu ako na temelju svoje procjene svih raspoloživih informacija utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane.

Izmjena

(21) Pri utvrđivanju mogućih kršenja zabrane **Komisija ili** nadležna tijela **trebali** bi slijediti pristup koji se temelji na riziku i procijeniti sve informacije s kojima raspolaže. **Kako bi se u određivanju prioriteta svojih istraga primijenio pristup koji se temelji na riziku, Komisija i nadležna tijela trebali bi uzeti u obzir**

veličinu i gospodarske resurse gospodarskog subjekta, a posebno ako je taj subjekt mikro, malo ili srednje poduzeće, udio komponenata prisilnog rada u konačnom proizvodu, količinu predmetnih proizvoda, razmjere prisilnog rada na koji se sumnja te bi li prisilni rad koji nameću državna tijela mogao biti razlog za zabrinutost. Također bi trebale uzeti u obzir je li gospodarski subjekt obuhvaćen područjem primjene Direktive XXX [Direktiva o dužnoj pažnji za održivo poslovanje] i mora li postupiti s obveznom dužnom pažnjom. Komisija i nadležna tijela trebala bi pokrenuti istragu ako na temelju svoje procjene svih raspoloživih informacija, ili na temelju bilo kojih drugih dostupnih činjenica ako nije bilo moguće prikupiti informacije i dokaze, utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane. Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi moći zatražiti dodatne informacije od gospodarskih subjekata koji se ocjenjuju, ali i od drugih relevantnih dionika, uključujući osobe ili udruženja koja su dostavila relevantne informacije nadležnim tijelima i sve druge dionike koji rade na proizvodima ili u regijama povezanim s procjenom, kao i diplomatska predstavništva Unije u relevantnim trećim zemljama. Nadležna tijela trebala bi moći odlučiti da neće zatražiti dodatne informacije od gospodarskih subjekata ako procijene da bi to moglo dovesti do pokušaja tih gospodarskih subjekata da prikriju prisilni rad i time ugroze istragu.

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati

Izmjena

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati

informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje *ili* uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima **vrijednosti** u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima **vrijednosti**. Odgovarajuća dužna pažnja **znači** da su problemi prisilnog rada u lancu **vrijednosti** utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje, uklanjanje rizika od prisilnog rada *ili otklanjanje štete u slučajevima prisilnog rada* u svojem poslovanju i lancima **opskrbe** u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi **pridonijeti** pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima **opskrbe**. Odgovarajuća dužna pažnja **mogla bi značiti** da su problemi prisilnog rada u lancu **opskrbe** utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane *ili da su razlozi za potkrijepljenu sumnju uklonjeni*, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada **te ako je moguće dokazuje da je uklonjena šteta u slučajevima prisilnog rada**.

Gospodarski subjekti koji nisu obuhvaćeni područjem primjene [Direktive 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje] ne smiju biti u nepovoljnem položaju samo zbog činjenice da nisu postupali s dužnom pažnjom u skladu s tom direktivom, među ostalim kada su suočeni s obrnutim teretom dokazivanja zbog visokog rizika od prisilnog rada koji su nametnula državna tijela.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Kako bi se osigurala suradnja među nadležnim tijelima određenima na temelju

Izmjena

(23) Kako bi se osigurala suradnja između Komisije i nadležnih tijela

ovog i drugog relevantnog zakonodavstva i usklađenost njihova djelovanja i odluka, nadležna tijela određena na temelju ove Uredbe trebala bi prema potrebi od drugih relevantnih tijela zatražiti informacije o tome podlježu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom obvezi dužne pažnje u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstvom Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je.

određenih na temelju ovog i drugog relevantnog zakonodavstva i usklađenost njihova djelovanja i odluka, nadležna tijela određena na temelju ove Uredbe trebala bi prema potrebi od drugih relevantnih tijela zatražiti informacije o tome podlježu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom obvezi dužne pažnje u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstvom Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je. *Pri traženju informacija od gospodarskih subjekata nadležna tijela trebala bi slijediti načelo Komisije „samo jednom“ kad god je to moguće putem pojačane suradnje i dijaloga među tijelima koja se bave nadzorom regulacije proizvoda.*

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23a) S obzirom na veliku količinu dostupnih dokaza u vezi sa slučajevima prisilnog rada, posebno proizvodima, regijama ili sektorima, nadležna tijela trebala bi, nakon procjene rizika, usmjeriti svoje istrage na situacije u kojima postoji veći rizik od prisilnog rada i koje imaju povećani društveni i gospodarski učinak zbog veličine gospodarskih subjekata ili njihove prisutnosti u velikom broju lanaca opskrbe.

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(23b) Komisija bi trebala blisko surađivati s nadležnim tijelima kako bi se osigurala dosljednost njihovih djelovanja i odluka.

Amandman 23

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Tijekom preliminarne faze istrage nadležna tijela trebala bi se usmjeriti na gospodarske subjekte uključene u korake lanca **vrijednosti u kojima** postoji veći rizik od prisilnog rada u pogledu proizvoda obuhvaćenih istragom, uzimajući u obzir i **njihovu** veličinu i gospodarske resurse, količinu predmetnih proizvoda **i** razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(24) Tijekom preliminarne faze istrage **Komisija i** nadležna tijela trebala bi se usmjeriti na gospodarske subjekte uključene u korake lanca **opskrbe u kojem** postoji veći rizik od prisilnog rada u pogledu proizvoda obuhvaćenih istragom, uzimajući **pritom u obzir potencijalnu neravnotežu moći u predmetnom lancu opskrbe. U svojoj procjeni trebali bi uzeti** u obzir i veličinu i gospodarske resurse **gospodarskog subjekta**, količinu predmetnih proizvoda, **udio komponenata prisilnog rada u konačnom proizvodu,** razmjere prisilnog rada na koji se sumnjate **bi li prisilni rad koji nameće državna tijela mogao biti razlog za zabrinutost.**

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca **vrijednosti** koji su što više povezani s

Izmjena

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca **opskrbe** koji su što više povezani s

područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 25

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(25a) Komisija bi trebala od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameće državna tijela. Baza podataka trebala bi se temeljiti na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva, poslovnih organizacija, socijalnih partnera te na iskustvu iz provedbe prava Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom. Baza podataka trebala bi sadržavati popis svih odluka nadležnih tijela, uključujući informacije o rješavanju slučajeva prisilnog rada kojima je omogućeno ukidanje zabrane.

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(25b) Ako postoje jasni, pouzdani i provjerljivi dokazi da postoji veliki rizik da

su proizvodi koji su proizvedeni u određenim gospodarskim sektorima unutar određenih zemljopisnih područja proizvedeni prisilnim radom koji nameću državna tijela, te sektore u tim područjima trebalo bi navesti u bazi podataka uspostavljenoj na temelju ove Uredbe. Kako bi se nadležnim tijelima olakšale istrage slučajeva u kojima postoje dokazi o velikom riziku od prisilnog rada koji nameću državna tijela, ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a trebalo bi delegirati Komisiji radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem posebnih gospodarskih sektora u određenim zemljopisnim područjima u kojima se takav rizik javlja. Za proizvode koji dolaze iz tih područja i tih sektora, predmetni gospodarski subjekti trebali bi snositi teret utvrđivanja da nije bilo prisilnog rada ni u jednoj fazi vađenja, ubiranja ili proizvodnje proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Izmjena

(26) *U svim slučajevima osim onih koji pripadaju područjima i sektorima za koje postoji velik rizik od prisilnog rada koji nameću državna tijela*, nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti

informacije u svoju obranu.

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Nadležna tijela koja utvrde da su gospodarski subjekti prekršili zabranu trebala bi bez odgode zabraniti stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije te izvoz iz Unije takvih proizvoda i zahtijevati od gospodarskih subjekata nad kojima je provedena istraga da povuku relevantne proizvode koji su već stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije te da *ih unište, onesposobe* ili na neki drugi način *zbrinu* u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom.

Izmjena

(27) **Komisija i** nadležna tijela koja utvrde da su gospodarski subjekti prekršili zabranu trebala bi bez odgode zabraniti stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije te izvoz iz Unije takvih proizvoda i zahtijevati od gospodarskih subjekata nad kojima je provedena istraga da povuku relevantne proizvode koji su već stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije te da *doniraju pokvarljive proizvode u dobrovorne svrhe ili svrhe od javnog interesa. Ako takvi proizvodi nisu pokvarljivi, gospodarski subjekti trebali bi reciklirati te proizvode, a ako to nije moguće, trebali bi proizvode uništiti, onesposobiti ili na neki drugi način zbrinuti* u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom. *Trebalo bi ukinuti zabranu stavljanja proizvoda na tržište Unije i stavljanja na raspolaganje proizvoda na tržištu Unije te njihov izvoz iz Unije samo ako gospodarski subjekti mogu dokazati da je prisilni rad iskorijenjen iz lanca opskrbe i da su riješeni slučajevi prisilnog rada. Procjenu ispunjenja tih uvjeta trebalo bi provesti tijelo odgovorno za odluku. Zabrana i naknadno povlačenje trebali bi se odnositi na određene proizvode navedene u odluci.*

Amandman 29

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) U toj bi odluci nadležna tijela trebala navesti nalaze istrage i informacije na kojima se temelje te odrediti razuman rok u kojem bi gospodarski subjekti trebali postupiti u skladu s odlukom, kao i informacije koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka primjenjuje. Komisiju bi trebalo ovlastiti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje takve odluke trebaju sadržavati.

Izmjena

(28) U toj bi odluci **Komisija ili** nadležna tijela trebala navesti nalaze istrage i informacije na kojima se temelje te odrediti razuman rok u kojem bi gospodarski subjekti trebali postupiti u skladu s odlukom, kao i informacije koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka primjenjuje. Komisiju bi trebalo ovlastiti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje takve odluke trebaju sadržavati. **Odluke Komisije ili nadležnih tijela trebale bi biti javno dostupne.**

Amandman 30

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 29.**

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Pri određivanju razumnog roka u kojem treba postupiti u skladu s nalogom nadležna tijela trebaju uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse predmetnih gospodarskih subjekata.

Izmjena

(29) Pri određivanju razumnog roka u kojem treba postupiti u skladu s nalogom **Komisija i** nadležna tijela trebaju uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse predmetnih gospodarskih subjekata.

Amandman 31

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.**

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Ako gospodarski subjekti ne postupe u skladu s odlukom nadležnih tijela do isteka utvrđenog roka, nadležna tijela trebala bi osigurati zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije relevantnih proizvoda, njihova izvoza ili njihovo povlačenje s tržišta Unije te da se svi takvi proizvodi koji su preostali kod relevantnih

Izmjena

(30) Ako gospodarski subjekti ne postupe u skladu s odlukom **Komisije ili** nadležnih tijela do isteka utvrđenog roka, **Komisija ili** nadležna tijela trebala bi osigurati zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije relevantnih proizvoda, njihova izvoza ili njihovo povlačenje s tržišta Unije te da se svi takvi proizvodi koji su preostali

gospodarskih subjekata ***unište, onesposobe*** ili na drugi način ***zbrinu*** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom, na trošak gospodarskih subjekata.

kod relevantnih gospodarskih subjekata ***doniraju u dobrovorne svrhe ili svrhe od javnog interesa ako su pokvarljivi. Ako takvi proizvodi nisu pokvarljivi, gospodarski subjekti trebali bi reciklirati te proizvode, a ako to nije moguće, trebali bi proizvode uništiti, onesposobiti ili na drugi način zbrinuti*** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom, na trošak gospodarskih subjekata.

Amandman 32

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Nakon što dostave nove informacije koje pokazuju da se ne može zaključiti da su relevantni proizvodi nastali prisilnim radom, gospodarski subjekti trebalo bi imati mogućnost zatražiti preispitivanje odluka nadležnih tijela. Nadležna tijela trebaju povući svoju odluku ako na temelju tih novih informacija utvrde da se ne može zaključiti da su proizvodi nastali prisilnim radom.

Izmjena

(31) Nakon što dostave nove ***bitne*** informacije koje pokazuju da se ne može zaključiti da su relevantni proizvodi nastali prisilnim radom, gospodarski subjekti trebalo bi imati mogućnost zatražiti ***administrativno*** preispitivanje odluka nadležnih tijela ***i Komisije***. Nadležna tijela ***i Komisija*** trebaju povući svoju odluku ako na temelju tih novih informacija utvrde da se ne može zaključiti da su proizvodi nastali prisilnim radom. ***Odluke koje Komisija donese na temelju ove Uredbe podliježu preispitivanju Suda u skladu s člankom 263. UFEU-a.***

Amandman 33

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) Svakoj osobi, fizičkoj ili pravnoj, ili udruženju koje nema pravnu osobnost trebalo bi omogućiti da nadležnim tijelima dostavi informacije ako smatra da se na

Izmjena

(32) Svakoj osobi, fizičkoj ili pravnoj, ili udruženju koje nema pravnu osobnost trebalo bi omogućiti da nadležnim tijelima dostavi informacije ako smatra da se na

tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavlju proizvodi nastali prisilnim radom i da primi obavijest o ishodu procjene svojeg podneska.

tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavlju proizvodi nastali prisilnim radom i da primi obavijest o ishodu procjene svojeg podneska. ***Te se informacije podnose jednom nadležnom tijelu ili više njih. Trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere kako bi se osigurala sigurnost svake osobe povezane s podnescima ili s informacijama koje oni sadrže, među ostalim od odmazde i osvete. Prema potrebi, te zaštitne mjere mogле bi nadilaziti odredbe Direktive (EU) 2019/1937. Kako bi se osiguralo jednostavno podnošenje informacija i normizacija dostavljenih informacija, Komisija bi trebala uspostaviti mehanizam za podnošenje informacija, na primjer namjenski internetski portal na razini Unije, koji bi bio besplatan i dostupan na svim službenim jezicima institucija Unije te osigurati da je prilagođen i lako dostupan korisnicima, među ostalim osobama s invaliditetom.***

Amandman 34

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Komisija bi trebala izdati smjernice kako bi gospodarskim subjektima i nadležnim tijelima olakšala provedbu zabrane. Takve smjernice trebale bi sadržavati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom i dopunske informacije za nadležna tijela o provedbi zabrane. Smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom trebale bi se temeljiti na Smjernicama o dužnoj pažnji za poduzeća iz Unije koje su Komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje objavile u srpnju 2021. kako bi se u poslovanju i lancima opskrbe poduzeća iz Unije uklonio rizik od prisilnog rada. Smjernice bi trebale biti u skladu s drugim smjernicama Komisije u tom pogledu i smjernicama

Izmjena

(33) Komisija bi trebala izdati ***detaljne*** smjernice kako bi gospodarskim subjektima i nadležnim tijelima olakšala provedbu zabrane. Takve smjernice trebale bi sadržavati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, ***posebno za sve gospodarske subjekte koji nisu obuhvaćeni područjem primjene [Direktive 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje] budući da neće morati poštovati nikakve obvezne pažnje***, i dopunske informacije za nadležna tijela o provedbi zabrane. Smjernice za ***gospodarske subjekte izvan područja primjene [Direktive o dužnoj pažnji za održivo poslovanje]*** trebale bi biti posebno usmjerene na usklađenost u slučajevima

relevantnih međunarodnih organizacija. Pri utvrđivanju pokazatelja rizika trebalo bi uzeti u obzir izvješća međunarodnih organizacija, posebice MOR-a, te druge neovisne i provjerljive izvore informacija.

kada se ti gospodarski subjekti suočavaju s prebacivanjem tereta dokazivanja zbog delegiranih akata koje je donijela Komisija o prisilnom radu koji nameće državna tijela. Smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom trebale bi se temeljiti na Smjernicama o dužnoj pažnji za poduzeća iz Unije koje su Komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje objavile u srpnju 2021. kako bi se u poslovanju i lancima opskrbe poduzeća iz Unije uklonio rizik od prisilnog rada. Smjernice bi trebale biti u skladu s drugim smjernicama Komisije u tom pogledu i smjernicama relevantnih međunarodnih organizacija. *Smjernice bi trebale sadržavati preporuke koje su prilagođene različitim sektorima djelatnosti, uzimajući u obzir posebnosti aktivnosti i odgovarajućih lanaca opskrbe.* Pri utvrđivanju pokazatelja rizika trebalo bi uzeti u obzir izvješća međunarodnih organizacija, posebice MOR-a, te druge neovisne i provjerljive izvore informacija.

Amandman 35

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) O odlukama nadležnih tijela o utvrđenom kršenju zabrane treba obavijestiti carinska tijela, koja trebaju nastojati utvrditi predmetni proizvod među proizvodima koji su prijavljeni za puštanje u slobodni promet ili izvoz. Nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za cjelokupnu provedbu zabrane koja se odnosi na unutarnje tržište i na proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega. Budući da je prisilni rad dio postupka proizvodnje i ne ostavlja trag na proizvodu i da Uredba (EU) 2019/1020 obuhvaća samo proizvedene proizvode te je njezino područje primjene ograničeno na puštanje u slobodni promet, carinska tijela na

Izmjena

(34) O odlukama **Komisije ili** nadležnih tijela o utvrđenom kršenju zabrane treba obavijestiti carinska tijela, koja trebaju nastojati utvrditi predmetni proizvod među proizvodima koji su prijavljeni za puštanje u slobodni promet ili izvoz. **Komisija i države članice trebale bi osigurati da carinska tijela imaju dostatna sredstva za provedbu tih provjera.** Komisija i nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za cjelokupnu provedbu zabrane koja se odnosi na unutarnje tržište i na proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega. Budući da je prisilni rad dio postupka proizvodnje i ne ostavlja trag na proizvodu i da Uredba (EU) 2019/1020 obuhvaća

temelju Uredbe (EU) 2019/1020 ne bi mogla autonomno djelovati za potrebe primjene i provedbe zabrane.
Organizacijom kontrola u pojedinačnim državama članicama ne bi trebalo dovoditi u pitanje Uredbu (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³² i njezine opće odredbe o kontrolnim i nadzornim ovlastima carinskih tijela.

samo proizvedene proizvode te je njezino područje primjene ograničeno na puštanje u slobodni promet, carinska tijela na temelju Uredbe (EU) 2019/1020 ne bi mogla autonomno djelovati za potrebe primjene i provedbe zabrane.
Organizacijom kontrola u pojedinačnim državama članicama ne bi trebalo dovoditi u pitanje Uredbu (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća³² i njezine opće odredbe o kontrolnim i nadzornim ovlastima carinskih tijela.

³² Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (preinaka) (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

³² Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (preinaka) (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

Amandman 36

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje bi se takve informacije trebale dostavljati,

Izmjena

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke **Komisije ili** nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje bi se takve

među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, uključujući, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj). U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca opskrbe.

informacije trebale dostavljati, među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, uključujući, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj). U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca opskrbe. *Komisija bi trebala izdati smjernice i pružiti potporu u pogledu prikupljanja potrebnih informacija gospodarskim subjektima, a posebno malim i srednjim poduzećima.*

Amandman 37

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Ako carinska tijela utvrde proizvod koji bi mogao biti obuhvaćen odlukom o utvrđenom kršenju zabrane koju *su* im priopćila nadležna tijela, ona bi trebala suspendirati puštanje u promet tog proizvoda i odmah o tome obavijestiti nadležna tijela. Nadležna tijela trebala bi u razumnom roku donijeti zaključak o slučaju o kojem su ih obavijestila carinska tijela te im odgovoriti je li predmetni proizvod obuhvaćen odlukom ili nije. Prema potrebi, nadležna tijela trebala bi biti ovlaštena zahtijevati nastavak suspenzije puštanja u promet tog proizvoda. Ako nadležna tijela ne dostave zaključak u određenom roku, carinska tijela trebala bi proizvode pustiti u promet ako su ispunjeni svi drugi primjenjivi zahtjevi i formalnosti. Općenito, puštanje u slobodni promet ili izvoz ne bi se trebali smatrati dokazom sukladnosti s pravom Unije jer nužno ne uključuju sveobuhvatnu provjeru sukladnosti.

Izmjena

(36) Ako carinska tijela utvrde proizvod koji bi mogao biti obuhvaćen odlukom o utvrđenom kršenju zabrane koju im *je* priopćila **Komisija ili** nadležna tijela, ona bi trebala suspendirati puštanje u promet tog proizvoda i odmah o tome obavijestiti nadležna tijela. **Komisija ili** nadležna tijela trebala bi u razumnom roku donijeti zaključak o slučaju o kojem su ih obavijestila carinska tijela te im odgovoriti je li predmetni proizvod obuhvaćen odlukom ili nije. Prema potrebi *i ako je to propisno opravdano*, **Komisija ili** nadležna tijela trebala bi biti ovlaštena zahtijevati nastavak suspenzije puštanja u promet tog proizvoda **uzimajući u obzir moguću štetu za gospodarski subjekt**. Ako nadležna tijela ne dostave zaključak u određenom roku, carinska tijela trebala bi proizvode pustiti u promet ako su ispunjeni svi drugi primjenjivi zahtjevi i formalnosti. Općenito, puštanje u slobodni promet ili izvoz ne bi se trebali smatrati dokazom sukladnosti s pravom Unije jer nužno ne uključuju sveobuhvatnu provjeru sukladnosti.

Amandman 38

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 37.**

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Ako nadležna tijela zaključe da proizvod odgovara odluci o utvrđenom kršenju zabrane, **ona** trebaju odmah obavijestiti carinska tijela, koja trebaju odbiti njegovo puštanje u slobodni promet ili izvoz. Taj proizvod treba uništiti, onesposobiti ili na neki drugi način zbrinuti u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo o gospodarenju otpadom, što isključuje ponovni izvoz ako je riječ o robi koja nije

Izmjena

(37) Ako **Komisija ili** nadležna tijela zaključe da proizvod odgovara odluci o utvrđenom kršenju zabrane, trebaju odmah obavijestiti carinska tijela, koja trebaju odbiti njegovo puštanje u slobodni promet ili izvoz. *Ako je* taj proizvod **pokvarljiv**, treba **ga donirati u dobrotvorne svrhe ili svrhe od javnog interesa**. *Ako takvi proizvodi nisu pokvarljivi, trebalo bi ih reciklirati, a ako to nije moguće, treba ih* uništiti, onesposobiti ili na neki drugi način

roba Unije.

zbrinuti u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo o gospodarenju otpadom, što isključuje ponovni izvoz ako je riječ o robi koja nije roba Unije.

Amandman 39

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 37.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(37a) Komisija bi trebala uzeti u obzir rizik od raskida poslovnih odnosa s gospodarskim subjektima koji su povezani s proizvodima ili regijama u bazi podataka ili čiji je proizvod uklonjen s tržišta Unije, kao i posljedice za pogodene radnike. Komisija bi stoga, prema potrebi, trebala pružati potporu gospodarskim subjektima u donošenju i provedbi prikladnih i učinkovitih mjera za okončanje prisilnog rada. Odgovoran raskid poslovnih odnosa u najmanjoj mjeri znači poštovanje kolektivnih ugovora i definiranje eskalacijskih mjera.

Amandman 40

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(39) Ujednačena provedba ove zabrane u pogledu proizvoda koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega može se postići samo sustavnom razmjenom informacija i suradnjom između nadležnih tijela, carinskih tijela i Komisije.

(39) Ujednačena provedba ove zabrane u pogledu proizvoda koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega može se postići samo sustavnom razmjenom informacija i suradnjom između nadležnih tijela, carinskih tijela i Komisije. **Tu suradnju trebala bi koordinirati Komisija.**

Amandman 41

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 42.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(42a) Uzimajući u obzir razvoj tehnologije za sljedivost kako bi se olakšalo praćenje lanaca opskrbe, Komisija bi trebala podržati gospodarske subjekte u usvajanju takve tehnologije, među ostalim pružanjem financijske i tehničke pomoći.

Amandman 42

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela, *i Komisije*. Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavljanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage. Tom strukturon za administrativnu potporu trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime će se pridonijeti jačanju provedbe zabrane.

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu *koju koordinira Komisija*, usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među *Komisijom*, nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela. Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavljanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage, *olakšavaju aktivnosti izgradnje kapaciteta, kao što je organizacija programa sposobljavanja za nadležna tijela i druge relevantne dionike, promiču razmjenu osoblja među nadležnim tijelima i, prema potrebi, tijelima partnerskih trećih zemalja ili međunarodnim organizacijama, pomažu u organizaciji informativnih kampanja i dobrovoljnih programa uzajamnih posjeta među nadležnim tijelima, uključuju i olakšavaju diplomatska predstavništva Unije kako bi pomogle u prikupljanju informacija u okviru ove Uredbe*. Tom strukturon za administrativnu potporu *koju treba pružiti Komisija* trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i

održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime će se pridonijeti jačanju provedbe zabrane.

Amandman 43

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 44.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(44a) Komisija bi trebala osigurati učinkovitu i ujednačenu primjenu ove Uredbe te u tu svrhu podržati i poticati suradnju među tijelima kaznenog progona putem Mreže.

Amandman 44

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca **vrijednosti**, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi.

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca **opskrbe**, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama, **kao i s drugim dionicima**, kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi. **Postojeće strukture dijaloga s trećim zemljama uključuju (pod)odbore za trgovinu i**

održivi razvoj u trgovinskim sporazumima ili dijalog predviđen u okviru općeg sustava posljedica. Komisija bi trebala osigurati usklađenost i sinergije među relevantnim vanjskim politikama, posebno razvoj suradnje i projekata usmjerenih na iskorjenjivanje prisilnog rada, te bi također trebala poticati stvaranje poticajnih okruženja u trećim zemljama za promicanje i zaštitu ljudskih prava, uključujući izgradnju kapaciteta za potporu radnicima i lokalnim zajednicama u njihovim nastojanjima da se iskorijeni prisilni rad iz globalnih lanaca opskrbe. Osim toga, Komisija bi trebala redovito kontaktirati i surađivati posebno sa zemljama koje imaju slično zakonodavstvo radi razmjene informacija o rizičnim proizvodima ili regijama, kao i najboljih praksi za okončanje prisilnog rada. Delegacije Unije trebale bi imati važnu ulogu u širenju informacija o ovoj Uredbi i trebale bi trećim stranama u trećim zemljama olakšati pružanje informacija o prisilnom radu u proizvodnji određenog proizvoda.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 48.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(48a) Kako bi se osiguralo da su sankcije učinkovite i pravedne te kako bi se spriječio krivi pristup sankcijama na unutarnjem tržištu, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. UFEU-a. Komisija bi trebala definirati metodu za izračun finansijskih sankcija i primjenjive pragove, odrediti gdje će se one primjenjivati te utvrditi olakotne i otegotne okolnosti kako bi se države članice usmjerile u osmišljavanju svojih sustava sankcija.

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 48.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(48b) Komisija bi trebala provesti evaluaciju ove Uredbe s obzirom na cilj koji se njome nastoji ostvariti, a izvješće o tome dostaviti Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru. U izvješću bi trebalo procijeniti jesu li ovom Uredbom ostvareni njezini ciljevi, posebno u pogledu smanjenja broja proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije, poboljšanja suradnje među nadležnim tijelima i jačanja kontrola proizvoda koji ulaze na tržište Unije, učinka administrativnih postupaka na poslovanje, troškova usklađivanja, učinka na trgovinu i konkurentnost poduzeća koja posluju na unutarnjem tržištu, usklađivanja s drugim relevantnim pravom Unije, doprinosa borbi protiv prisilnog rada na globalnoj razini te ukupne isplativosti i učinkovitosti.

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se gospodarskim subjektima zabranjuje stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoz s tržišta Unije proizvoda nastalih prisilnim radom.

Izmjena

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se gospodarskim subjektima zabranjuje stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoz s tržišta Unije proizvoda nastalih prisilnim radom **te se doprinosi borbi protiv prisilnog rada.**

Amandman 48

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „prisilni rad” znači *prisilni* ili *obvezni rad kako je definiran u članku 2.* Konvencije o prisilnom radu Međunarodne organizacije rada iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad;

Izmjena

(a) „prisilni rad” znači *svaki rad* ili *usluga koji se od neke osobe zahtijeva pod prijetnjom kazne i za koje se ta osoba nije prijavila dobrovoljno, u skladu s člankom 2. Konvencije o prisilnom radu Međunarodne organizacije rada iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad, i koji se može pojaviti duž lanca vrijednosti;*

Amandman 49

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) „prisilni rad koji su nametnula državna tijela” znači *korištenje prisilnog rada kako je opisano u članku 1. Konvencije o ukidanju prisilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105);*

Izmjena

(b) „prisilni rad koji su nametnula državna tijela” znači *prisilni rad:*

- i. *kao sredstvo političke prisile ili preodgojaili kao kazna za politička stajališta ili mišljenja koja su ideološki suprotna postojećem političkom, društvenom ili gospodarskom sustavu ili kao kazna za njihovo izražavanje;*
- ii. *kao metoda mobiliziranja i uporabe radne snage u svrhu gospodarskog razvoja;*
- iii. *kao sredstvo radnog discipliniranja;*
- iv. *kao kazna za sudjelovanje u štrajkovima;*
- v. *kao sredstvo rasne, socijalne, nacionalne ili vjerske diskriminacije; kako je navedeno u članku 1. Konvencije*

o ukidanju prisilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105);

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) „otklanjanje štete” znači postupak pružanja pravne zaštite žrtvama prisilnog rada od negativnog učinka na ljudska prava, kao i konkretni rezultati koji mogu suzbiti ili ublažiti negativan učinak prisilnog rada, kao što su javne isprike, povrat u prijašnje stanje, rehabilitacija, naknada, doprinos istragama i usklađenost s mjerama koje su donijela relevantna javna tijela, kao i sprečavanje dodatne štete;

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ga) „lanac opskrbe” znači aktivnosti poslovnih partnera poduzeća na početku lanca povezane s vađenjem, berbom, proizvodnjom ili izradom proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom u bilo kojoj fazi tih aktivnosti;

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ma (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ma) „krajnji korisnik” znači svaka fizička ili pravna osoba koja boravi ili ima

poslovni nastan u Uniji i koj se proizvod stavi na raspolaganje kao potrošaču, izvan okvira trgovine, poslovanja, zanata ili struke, ili kao stručnom krajnjem korisniku tijekom njegovih industrijskih ili stručnih aktivnosti;

Amandman 53

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točna n

Tekst koji je predložila Komisija

(n) „potkrijepljena sumnja” znači osnovani razlog koji se temelji na objektivnim i provjerljivim informacijama, zbog kojeg nadležna tijela sumnjaju da su proizvodi vjerojatno nastali prisilnim radom;

Izmjena

(n) „potkrijepljena sumnja” znači osnovani razlog koji se temelji na objektivnim, **činjeničnim** i provjerljivim informacijama, zbog kojeg nadležna tijela sumnjaju da su proizvodi vjerojatno nastali prisilnim radom;

Amandman 54

Prijedlog uredbe Poglavlje II. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Istrage i odluke nadležnih tijela

Izmjena

Istrage i odluke nadležnih tijela *i Komisije*

Amandman 55

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena temelji na svim relevantnim informacijama s kojima raspolažu, uključujući sljedeće informacije:

Izmjena

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. **Komisija i** nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena temelji na svim relevantnim **činjeničnim i provjerljivim** informacijama s kojima raspolažu, uključujući sljedeće informacije:

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) pokazatelji rizika i druge informacije u skladu s člankom 23. **točkama** (b) i (c);

Izmjena

(b) pokazatelji rizika i druge informacije u skladu s člankom 23. **točkom** (b);

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) informacije koje **je** nadležno tijelo prema potrebi **zatražilo** od drugih relevantnih tijela o tome podligežu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstva Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je.

Izmjena

(e) informacije koje **su Komisija ili** nadležno tijelo prema potrebi **zatražili** od drugih relevantnih tijela o tome podligežu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstva Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je;

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) sva pitanja koja proizlaze iz smislenog savjetovanja s relevantnim dionicicima.

Amandman 59

**Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. U svojoj procjeni vjerljivosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca **vrijednosti** koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerljivost rizika od prisilnog rada i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

2. U svojoj procjeni vjerljivosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. **Komisija i** nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte **i relevantne dobavljače proizvoda** uključene u korake lanca **opskrbe** koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerljivost rizika od prisilnog rada i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, **udio komponenti proizvedenih prisilnim radom u konačnom proizvodu**, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja **i postoji li rizik od prisilnog rada koji nameće država.**

Amandman 60

**Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a

Amandman 61

**Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 3. – uvodni dio**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo **zahtijeva** od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima **vrijednosti** u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom,

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. **Komisija ili** nadležno tijelo **zahtijevaju** od gospodarskih subjekata **i relevantnih dobavljača proizvoda** obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada **ili otklanjanje štete u**

među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

slučajevima prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima *opskrbe* u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

Amandman 62

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji;

Izmjena

(c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji *kao i socijalnih partnera, a posebno smjernice i preporuke koje se odnose na zemljopisna područja, mjesta proizvodnje i gospodarske aktivnosti u nekim sektorima određenih područja u kojima su prisutne sustavne i raširene prakse prisilnog rada;*

Amandman 63

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 3. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija i nadležna tijela mogu zatražiti informacije o tim mjerama od drugih relevantnih dionika, uključujući osobe ili udruženja koja su dostavila relevantne informacije u skladu s člankom 10. i sve druge dionike koji rade na proizvodima ili regijama povezanim s procjenom, kao i diplomatska predstavništva Unije u relevantnim trećim zemljama.

Amandman 64

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Ne dovodeći u pitanje stavak 2.a, Komisija i nadležna tijela mogu se suzdržati od traženja informacija od gospodarskog subjekta i relevantnih dobavljača proizvoda ako na temelju objektivnih informacija imaju utemeljen razlog vjerovati da to predstavlja rizik za istragu.

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Gospodarski subjekt **dužan je** odgovoriti na zahtjev nadležnog tijela iz stavka 3. u roku od **15** radnih dana od dana primitka zahtjeva. Gospodarski subjekti mogu **nadležnim tijelima** dostaviti bilo kakve druge informacije koje smatraju korisnima za potrebe ovog članka.

Izmjena

4. Gospodarski subjekt **i relevantni dobavljači proizvoda dužni su** odgovoriti na zahtjev **Komisije ili** nadležnog tijela iz stavka 3. u roku od **30** radnih dana od dana primitka zahtjeva. Gospodarski subjekti mogu **Komisiji ili nadležnim tijelima** dostaviti bilo kakve druge informacije koje smatraju korisnima za potrebe ovog članka.

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Nadležna tijela u roku od 30 radnih dana od datuma primitka informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. zaključuju preliminarnu fazu svoje istrage u kojoj utvrđuju postoji li potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3. na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su dostavili gospodarski subjekti u skladu sa stavkom 4.

Izmjena

5. **Komisija ili** nadležna tijela u roku od 30 radnih dana od datuma primitka informacija koje su gospodarski subjekti **i relevantni dobavljači proizvoda** dostavili u skladu sa stavkom 4. zaključuju preliminarnu fazu svoje istrage u kojoj utvrđuju postoji li potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3. na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su dostavili gospodarski subjekti **i relevantni dobavljači proizvoda** u skladu sa

stavkom 4.

Amandman 67

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5.a Ne dovodeći u pitanje stavak 5., Komisija ili nadležna tijela mogu zaključiti da postoji potkrijepljena sumnja na temelju bilo kojih drugih raspoloživih činjenica ako nije bilo moguće prikupiti informacije i dokaze u skladu s člankom 4. ili ako su se nadležna tijela ili Komisija suzdržali od traženja informacija u skladu sa stavkom 3.a.

Amandman 68

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Ako gospodarski subjekt dokaže da provodi dužnu pažnju na temelju utvrđenih učinaka prisilnog rada u njegovu lancu opskrbe te donese i provede mјere prikladne i učinkovite za uklanjanje prisilnog rada u kratkom razdoblju, nadležno tijelo to propisno uzima u obzir.

Briše se.

Amandman 69

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz

7. Komisija ili nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju

stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. **Komisija ili nadležna tijela** smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3. *ili da su razlozi koji su doveli do postojanja potkrijepljene sumnje uklonjeni*, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

Amandman 70

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela koja, u skladu s člankom 4. stavkom 5., utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3., pokreću istragu o predmetnim proizvodima i gospodarskim subjektima.

Izmjena

1. **Komisija ili** nadležna tijela koja, u skladu s člankom 4. stavkom 5. *ili informacijama iz delegiranih akata iz članka 11.a*, utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3., pokreću istragu o predmetnim proizvodima i gospodarskim subjektima.

Amandman 71

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nadležna tijela koja pokreću istragu u skladu sa stavkom 1. obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od **tri** radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:

Izmjena

2. **Komisija ili** nadležna tijela koja pokreću istragu u skladu sa stavkom 1. obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od **dva** radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:

Amandman 72

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) mogućnosti da gospodarski subjekti nadležnom tijelu dostave bilo koji drugi dokument ili informaciju te o datumu do kojeg se takve informacije moraju dostaviti.

Izmjena

(d) mogućnosti da gospodarski subjekti nadležnom tijelu *ili Komisiji* dostave bilo koji drugi dokument ili informaciju te o datumu do kojeg se takve informacije moraju dostaviti;

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) zahtjev da gospodarski subjekt dokaže da članak 3. nije prekršen u pogledu proizvoda koji dolaze iz zemljopisnih područja i gospodarskih sektora navedenih u delegiranom aktu donesenom u skladu s člankom 11.a.

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Kad to **zatraže** nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage dostavljaju tim nadležnim tijelima sve informacije koje su relevantne i potrebne za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. Pri zahtijevanju takvih informacija nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:

3. Kad to **zatraži Komisija ili** nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage *i relevantni dobavljači proizvoda* dostavljaju **Komisiji ili** tim nadležnim tijelima sve informacije koje su relevantne i potrebne za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. Pri zahtijevanju takvih informacija **Komisija ili** nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:

Amandman 75

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca **vrijednosti** koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada; i

Izmjena

(a) *nakon utvrđivanja pojedinačnih odgovornosti različitih dobavljača proizvoda duž lanca opskrbe do razine na kojoj se odvija prisilni rad* daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom *i relevantnim dobavljačima proizvoda* koji su uključeni u korake lanca **opskrbe** koji su što bliže razini na kojoj se prisilni rad vjerojatno odvija i s najvećim utjecajem za sprečavanje i okončanje prisilnog rada te otklanjanje njime uzrokovane štete; i

Amandman 76

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, **posebno je li subjekt MSP,** količinu predmetnih proizvoda, **složenost lanca opskrbe** te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 77

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Gospodarski subjekti dužni su dostaviti te informacije u roku od **15** radnih dana od podnošenja zahtjeva iz stavka 3. ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

Izmjena

4. Gospodarski subjekti *i relevantni dobavljači proizvoda* dužni su dostaviti te informacije u roku od **30** radnih dana od podnošenja zahtjeva iz stavka 3. ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Pri odlučivanju o rokovima iz ovog članka nadležna tijela uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse predmetnih gospodarskih subjekata.

Izmjena

5. Pri odlučivanju o rokovima iz ovog članka **Komisija i** nadležna tijela uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse predmetnih gospodarskih subjekata, **medu ostalim i je li subjekt MSP.**

Amandman 79

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama, pod uvjetom da su s tim suglasni predmetni gospodarski subjekti i da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena i nije iznijela prigovor.

Izmjena

6. **Komisija i** nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama, pod uvjetom da su s tim suglasni predmetni gospodarski subjekti i da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena i nije iznijela prigovor.

Amandman 80

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.a Komisija i nadležna tijela mogu od diplomatskih predstavništava Unije u relevantnim trećim zemljama zatražiti da dostave informacije i pruže potporu.

Amandman 81

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.b Komisija i nadležna tijela mogu zatražiti relevantne informacije od drugih dionika.

Amandman 82

Prijedlog uredbe
Članak 6. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Odluke nadležnih tijela

Odluke nadležnih tijela **i Komisije**

Amandman 83

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Nadležna tijela procjenjuju sve informacije i dokaze prikupljene u skladu s člancima 4. i 5., na temelju kojih u **razumnom** roku od datuma pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. utvrđuju je li prekršen članak 3.

1. **Komisija ili** nadležna tijela procjenjuju sve informacije i dokaze prikupljene u skladu s člancima 4. i 5., na temelju kojih u roku od **90 radnih dana od** datuma pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. utvrđuju je li prekršen članak 3., **osim ako je odobren propisno obrazložen zahtjev za produljenje roka iz članka 5. stavka 4.**

Amandman 84

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., nadležna tijela mogu utvrditi kršenje

2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., **Komisija ili** nadležna tijela mogu utvrditi

članka 3. na temelju bilo kojih drugih raspoloživih činjenica ako nije bilo moguće prikupiti informacije i dokaze u skladu s člankom 5. stavkom 3. ili 6.

kršenje članka 3. na temelju bilo kojih drugih raspoloživih činjenica ako nije bilo moguće prikupiti informacije i dokaze u skladu s člankom **4. stavkom 3. i člankom 5.** stavkom 3. ili 6.

Amandman 85

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Ne dovodeći u pitanje stavak 1., gospodarski subjekti dužni su dokazati da članak 3. nije prekršen u slučajevima povezanima s proizvodima koji dolaze iz zemljopisnog područja i gospodarskog sektora navedenih u delegiranom aktu donesenom u skladu s člankom 11.a.

Amandman 86

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ako ne mogu utvrditi kršenje članka 3., nadležna tijela donose odluku o zaključenju istrage i o tome obavješćuju gospodarski subjekt.

3. Ako ne mogu utvrditi kršenje članka 3., **Komisija ili** nadležna tijela donose odluku o zaključenju istrage i o tome obavješćuju gospodarski subjekt.
Odlukom o zaključenju istrage ne dovodi se u pitanje donošenje nove odluke o pokretanju istrage na temelju članka 5. stavka 1. u slučaju da Komisija ili nadležno tijelo zaprime nove informacije u skladu s člankom 4. Takve zaključene istrage ne prikazuju se u bazi podataka.

Amandman 87

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 4. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako utvrde kršenje članka 3., nadležna tijela bez odgode donose odluku koja sadržava:

Amandman 88

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoza predmetnih proizvoda;

Izmjena

4. Ako utvrde kršenje članka 3., **Komisija ili** nadležna tijela bez odgode donose odluku koja sadržava:

Amandman 89

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da s tržišta Unije povuku relevantne proizvode koji su već stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu;

Izmjena

(a) zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoza predmetnih proizvoda **ili komponenti proizvoda**;

Amandman 90

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da predmetne proizvode zbrinu u skladu s nacionalnim pravom uskladenim s pravom Unije.

Izmjena

(b) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da s tržišta Unije povuku relevantne proizvode **ili komponente proizvoda** koji su već stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu;

Izmjena

(c) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da:

- i. ako su proizvodi kvarljivi, doniraju predmetne proizvode dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje djeluju u javnom interesu;*
- ii. ako proizvodi nisu kvarljivi, recikliraju predmetne proizvode;*
- iii. ako točke i. i ii. nisu moguće, predmetne proizvode zbrinu u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije.*

Amandman 91

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako gospodarski subjekt nije postupio u skladu s odlukom iz stavka 4., nadležna tijela osiguravaju sve sljedeće mjere:

Izmjena

5. Ako gospodarski subjekt nije postupio u skladu s odlukom iz stavka 4., **Komisija ili** nadležna tijela osiguravaju sve sljedeće mjere:

Amandman 92

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) ***zbrinjavanje svih proizvoda preostalih*** kod predmetnog gospodarskog subjekta u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije na trošak tog gospodarskog subjekta.

Izmjena

(c) ***da se svi proizvodi preostali*** kod predmetnog gospodarskog subjekta:

- i. ako su kvarljivi, doniraju dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje djeluju u javnom interesu;*
- ii. ako nisu kvarljivi, recikliraju;*
- iii. ako točke i. i ii. nisu moguće, zbrinu u skladu s nacionalnim pravom koje je sukladno pravu Unije na trošak tog gospodarskog subjekta.*

Amandman 93

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Ako **gospodarski subjekti nadležnim tijelima dokažu** da su postupili u skladu s odlukom iz stavka 4. i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca opskrbe u vezi s predmetnim proizvodom, nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

Izmjena

6. Ako **Komisija ili nadležna tijela utvrde da su gospodarski subjekti dokazali** da su postupili u skladu s odlukom iz stavka 4. i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca opskrbe u vezi s predmetnim proizvodom **te da je otklonjena šteta u slučajevima prisilnog rada, Komisija ili** nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

Amandman 94

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) nalaze istrage i informacije na kojima se nalazi temelje;

Izmjena

(a) nalaze istrage i informacije **te dokaze** na kojima se nalazi temelje;

Amandman 95

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka nadležno tijelo uzima u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskog subjekta;

Izmjena

(b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka **Komisija ili** nadležno tijelo uzima u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskog subjekta, **među ostalim i je li subjekt MSP**;

Amandman 96

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) sve relevantne informacije, a posebno pojedinosti koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka odnosi, uključujući pojedinosti o proizvođaču *ili* proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda;

Izmjena

(c) sve relevantne informacije, a posebno pojedinosti koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka odnosi, uključujući pojedinosti o proizvođaču, proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina, *proizvodnoj lokaciji* i dobavljačima proizvoda;

Amandman 97

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela pružaju gospodarskim subjektima na koje utječe odluka donesena u skladu s člankom 6. stavkom 4. mogućnost da zatraže preispitivanje te odluke u roku od 15 radnih dana od datuma primitka te odluke. Ako je riječ o kvarljivoj robi, životinjama i biljkama, taj se zahtjev mora podnijeti u roku od pet radnih dana. Zahtjev za preispitivanje mora sadržavati informacije koje dokazuju da su proizvodi stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu ili da će biti izvezeni u skladu s člankom 3.

Izmjena

1. Nadležna tijela *ili Komisija* pružaju gospodarskim subjektima na koje utječe odluka donesena u skladu s člankom 6. stavkom 4. mogućnost da zatraže preispitivanje te odluke u roku od 15 radnih dana od datuma primitka te odluke *i obaveštavaju ih o takvoj mogućnosti*. Ako je riječ o kvarljivoj robi, *uključujući hranu*, životinjama i biljkama, taj se zahtjev mora podnijeti u roku od pet radnih dana. Zahtjev za preispitivanje mora sadržavati informacije koje dokazuju da su proizvodi stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu ili da će biti izvezeni u skladu s člankom 3.

Amandman 98

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zahtjev za preispitivanje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. mora sadržavati nove informacije koje nisu bile predočene nadležnom tijelu tijekom istrage. Zahtjev za preispitivanje odgada izvršenje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. sve dok nadležno tijelo ne donese odluku o zahtjevu za preispitivanje.

Amandman 99

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Nadležno tijelo **donosi** odluku o zahtjevu za preispitivanje u roku od 15 radnih dana od datuma primitka zahtjeva. Ako je riječ o kvarljivoj robi, životinjama i biljkama, ta se odluka mora donijeti u roku od pet radnih dana.

Amandman 100

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako nadležno tijelo smatra da nakon uzimanja u obzir novih informacija koje je gospodarski subjekt dostavio u skladu sa stavkom 1. ne može utvrditi da su proizvodi stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu ili da se izvoze na način da se krši članak 3., ono povlači svoju odluku donesenu u skladu s člankom 6. stavkom 4.

Izmjena

2. Zahtjev za preispitivanje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. mora sadržavati **bitne** nove informacije koje nisu bile predočene nadležnom tijelu tijekom istrage. Zahtjev za preispitivanje odgada izvršenje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. sve dok nadležno tijelo **ili Komisija** ne donese odluku o zahtjevu za preispitivanje.

Izmjena

3. Nadležno tijelo **ili Komisija donose** odluku o zahtjevu za preispitivanje u roku od 15 radnih dana od datuma primitka zahtjeva. Ako je riječ o kvarljivoj robi, životinjama i biljkama, ta se odluka mora donijeti u roku od pet radnih dana.

Izmjena

4. Ako nadležno tijelo **ili Komisija** smatraju da nakon uzimanja u obzir novih informacija koje je gospodarski subjekt dostavio u skladu sa stavkom 1. ne može utvrditi da su proizvodi stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu ili da se izvoze na način da se krši članak 3., ono povlači svoju odluku donesenu u skladu s člankom 6. stavkom 4. **i uklanja tu odluku iz baze podataka iz članka 11.**

Amandman 101

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U okviru informacijskog i komunikacijskog sustava iz članka 22. stavka 1. nadležno tijelo bez odgode **obavješćuje Komisiju i** nadležna tijela **drugih država članica** o sljedećem:

Izmjena

1. U okviru informacijskog i komunikacijskog sustava iz članka 22. stavka 1. **Komisija i** nadležno tijelo bez odgode **obavješćuju druga** nadležna tijela o sljedećem:

Amandman 102

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – točka -a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-a) svakoj odluci o pokretanju preliminarne istrage iz članka 4. koja se temelji na jednom ili višestrukom podnošenju informacija u okviru mehanizma iz članka 10.;

Amandman 103

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – točka -aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(-aa) postojanju potkrijepljene sumnje nakon preliminarne faze istrage iz članka 4. stavka 5.;

Amandman 104

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) svakoj odluci o zabrani stavljanja

(c) svakoj odluci o zabrani stavljanja

na tržište i stavljanja na raspolaganje na tržištu proizvoda i njihova izvoza te o nalaganju povlačenja proizvoda koji su već stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu i njihovu zbrinjavanju iz članka 6. stavka 4.;

na tržište i stavljanja na raspolaganje na tržištu proizvoda i njihova izvoza te o nalaganju povlačenja proizvoda koji su već stavljeni na tržište ili stavljeni na raspolaganje na tržištu i njihovu **doniranju, recikliranju ili** zbrinjavanju iz članka 6. stavka 4.;

Amandman 105

Prijedlog uredbe Članak 9. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Svaku odluku iz članka 6. stavaka 4. i 6. javnosti priopćuje nadležno tijelo koje ju je donijelo ili Komisija, u slučaju da je ona donijela tu odluku.

Amandman 106

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Informacije o navodnim kršenjima članka 3. koje **nadležnim tijelima** dostavi bilo koja fizička ili pravna osoba ili bilo koje udruženje koje nema pravnu osobnost moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima ili proizvodima i razloge koji potkrepljuju navode.

Izmjena

1. Informacije o navodnim kršenjima članka 3. koje **Komisiji ili nadležnom tijelu** dostavi bilo koja fizička ili pravna osoba ili bilo koje udruženje koje nema pravnu osobnost moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima ili proizvodima i razloge koji potkrepljuju navode. **Te se informacije mogu podnijeti višestrukim nadležnim tijelima.**

Amandman 107

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Komisija uspostavlja namjenski

centralizirani mehanizam za podnošenje informacija u skladu sa stavkom 1. Taj je mehanizam dostupan na svim službenim jezicima institucija Unije te je prilagođen korisnicima i besplatan.

Amandman 108

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Kako bi se osigurali ujednačeni uvjeti za podnošenje informacija, Komisija donosi provedbene akte kojima se uvođe predlošci za podnošenje informacija. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 29.

Amandman 109

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Nadležno tijelo u najkraćem mogućem roku **obavlja** osobi ili udruženje iz stavka 1. o ishodu ocjene njihova podneska.

2. **Komisija ili** nadležno tijelo **uz dužnu pažnju i nepristrano procjenjuju informacije te** u najkraćem mogućem roku **obavljuju** osobi ili udruženje iz stavka 1. o ishodu ocjene njihova podneska.

Amandman 110

Prijedlog uredbe Članak 10. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a U slučajevima kada između podnošenja informacija i ishoda procjene prođe duži vremenski interval, Komisija ili

nadležna tijela takvoj osobi ili udruženju potvrđuju da se, prema njihovim saznanjima, situacija nije uvelike promijenila.

Amandman 111

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, ***neiscrpnu, provjerljivu*** bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela.
Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja.

Izmjena

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu ***i neiscrpnu bazu podataka utemeljenu na dokazima*** koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima, ***sektorima*** ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela.

Amandman 112

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Baza podataka temelji se na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva, poslovnih organizacija, socijalnih partnera te na relevantnom iskustvu stečenom tijekom provedbe prava Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom.

Amandman 113

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Na temelju pouzdanih i provjerljivih dokaza u bazi podataka posebno se utvrđuju posebni gospodarski sektori u posebnim geografskim područjima u kojima postoji velik rizik da državna tijela nametnu prisilni rad.

Amandman 114

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.c Baza podataka sadrži popis svih odluka Komisije i nadležnih tijela u skladu s člankom 6. stavkom 4. i člankom 6. stavkom 6.

Amandman 115

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.d Baza podataka uključuje popis javno dostupnih izvora informacija relevantnih za provedbu ove Uredbe, uključujući izvore kojima se na raspolaganje stavljuju raščlanjeni podaci o posljedicama i žrtvama prisilnog rada, kao što su podaci razvrstani po spolu ili podaci o prisilnom radu djece, čime se omogućuje utvrđivanje specifičnih dobnih i rodnih trendova u tom kontekstu.

Amandman 116

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti **najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu** ove Uredbe.

Izmjena

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti **na svim službenim jezicima institucija Unije najkasnije 12 mjeseci prije datuma primjene** ove Uredbe **te da ona bude lako dostupna, uključujući za osobe s invaliditetom.**

Amandman 117

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. *Gospodarski subjekti koji stavljuju na tržište Unije ili stavljaju na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoze proizvode koji nisu navedeni u bazi podataka iz stavka 1. ovog članka ili potječe iz područja koja nisu navedena u toj bazi podataka dužna su poštovati i članak 3.*

Izmjena

Briše se.

Amandman 118

Prijedlog uredbe
Članak 11.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 11.a

*Prisilni rad koji nameću državna tijela
Na temelju informacija iz baze podataka iz članka 11. stavka 1.b ili informacija i odluka unesenih u informacijski i komunikacijski sustav iz članka 22. stavka 1. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 27. radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem posebnih gospodarskih sektora u*

određenim geografskim područjima u kojima je utvrđen visok rizik od prisilnog rada koji su nametnula državna tijela.

Amandman 119

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Države članice osiguravaju da određena nadležna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano, transparentno i uz dužno poštovanje obveza čuvanja poslovne tajne. Države članice osiguravaju da njihova nadležna tijela imaju potrebne ovlasti i resurse za provedbu istraga, uključujući dostatna proračunska i druga sredstva, te da djeluju u bliskoj koordinaciji s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima.

Izmjena

5. Države članice osiguravaju da određena nadležna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano, transparentno i uz dužno poštovanje obveza čuvanja poslovne tajne. Države članice osiguravaju da njihova nadležna tijela imaju potrebne ovlasti, **stručnost** i resurse za provedbu istraga, uključujući dostatna proračunska i druga sredstva, te da djeluju u bliskoj koordinaciji s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima.

Amandman 120

Prijedlog uredbe Članak 13. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija osigurava učinkovitu suradnju među nadležnim tijelima država članica olakšavanjem i koordiniranjem razmjene i prikupljanja informacija i primjera najbolje prakse u vezi s primjenom ove Uredbe.

Izmjena

1. Komisija osigurava učinkovitu suradnju **i koordinaciju** među nadležnim tijelima država članica olakšavanjem i koordiniranjem razmjene i prikupljanja informacija i primjera najbolje prakse u vezi s primjenom ove Uredbe.

Amandman 121

Prijedlog uredbe Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela država članica priznaju i provode odluke koje je donijelo nadležno tijelo u drugoj državi članici u mjeri u kojoj se one odnose na proizvode s istom identifikacijom i iz istog lanca opskrbe za koje je utvrđen prisilni rad.

Izmjena

1. Nadležna tijela država članica priznaju i provode odluke koje je donijelo nadležno tijelo u drugoj državi članici u mjeri u kojoj se one odnose na proizvode s istom identifikacijom i iz istog lanca opskrbe za koje je utvrđen prisilni rad.
Odluke koje donosi Komisija provode nadležna tijela u svim državama članicama.

Amandman 122

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nadležno tijelo koje je putem informacijskog i komunikacijskog sustava iz članka 22. stavka 1. od nadležnog tijela druge države članice primilo zahtjev za informacije radi provjere bilo kojeg dokaza koji je dostavio gospodarski subjekt dostavlja te informacije u roku od 15 radnih dana od datuma primitka zahtjeva.

Izmjena

2. Nadležno tijelo koje je putem informacijskog i komunikacijskog sustava iz članka 22. stavka 1. od nadležnog tijela druge države članice primilo zahtjev za informacije radi provjere bilo kojeg dokaza koji je dostavio gospodarski subjekt dostavlja te informacije u **najkraćem mogućem roku, a najkasnije u** roku od 15 radnih dana od datuma primitka zahtjeva.

Amandman 123

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.a Prije pokretanja preliminarne istrage u skladu s člankom 4. nadležno tijelo u informacijskom i komunikacijskom sustavu iz članka 22. stavka 1. provjerava postoji li jedno ili više tijela koja procjenjuju isti proizvod i isti gospodarski subjekt. Ako takvu procjenu provodi barem još jedno nadležno tijelo, samo nadležno tijelo koje je prvo

obavijestilo Komisiju i nadležna tijela drugih država članica o odluci o pokretanju preliminarne istrage u skladu s člankom 9. stavkom 1. točkom (-aa) traži informacije iz članka 4. stavka 3. od gospodarskog subjekta i relevantnih dobavljača proizvoda. To nadležno tijelo dijeli sve prikupljene informacije s drugim nadležnim tijelima koja procjenjuju iste proizvode ili iste gospodarske subjekte.

Amandman 124

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.b *Ako su nadležna tijela navedena u stavcima 2., 3., 4., 5., 6. i 6.a, smatra se da ta tijela uključuju Komisiju kada ona djeluje na temelju poglavlja II. ove Uredbe.*

Amandman 125

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Ako u rokovima iz članka 8. stavka 1. nije podnesen zahtjev za preispitivanje ili je odluka konačna nakon podnošenja zahtjeva za preispitivanje kako je navedeno u članku 8. stavku 3., nadležno tijelo bez odgode obavješće carinska tijela država članica o:

3. Ako u rokovima iz članka 8. stavka 1. nije podnesen zahtjev za preispitivanje ili je odluka konačna nakon podnošenja zahtjeva za preispitivanje kako je navedeno u članku 8. stavku 3.,
Komisija ili nadležno tijelo bez odgode obavješće carinska tijela država članica o:

Amandman 126

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Carinska tijela oslanjaju se na odluke priopćene u skladu sa stavkom 3. kako bi utvrdila proizvode koji možda nisu u skladu sa zabranom iz članka 3. U tu svrhu provode provjere proizvoda koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega u skladu s člancima 46. i 47. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Izmjena

4. Carinska tijela oslanjaju se na odluke priopćene u skladu sa stavkom 3. kako bi utvrdila proizvode koji možda nisu u skladu sa zabranom iz članka 3. U tu svrhu provode provjere proizvoda koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega u skladu s člancima 46. i 47. Uredbe (EU) br. 952/2013. **Komisija i države članice osiguravaju da carinska tijela imaju dostatna sredstva za provedbu tih provjera.**

Amandman 127

Prijedlog uredbe

Članak 15. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Nadležno tijelo bez odgode obavješće carinska tijela država članica o povlačenju odluke iz članka 6. stavka 6.

Izmjena

5. **Komisija ili** nadležno tijelo bez odgode obavješće carinska tijela država članica o povlačenju odluke iz članka 6. stavka 6.

Amandman 128

Prijedlog uredbe

Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako carinska tijela utvrde proizvod koji ulazi na tržište Unije ili izlazi s njega koji bi mogao, u skladu s odlukom primljenom u skladu s člankom 15. stavkom 3., biti nesukladan s člankom 3., ona suspendiraju puštanje u slobodni promet ili izvoz tog proizvoda. Carinska tijela odmah obavješćuju relevantna nadležna tijela o suspenziji i prenose sve relevantne informacije kako bi im omogućila da utvrde je li proizvod obuhvaćen odlukom priopćenom u skladu s člankom 15.

Izmjena

Ako carinska tijela utvrde proizvod koji ulazi na tržište Unije ili izlazi s njega koji bi mogao, u skladu s odlukom primljenom u skladu s člankom 15. stavkom 3., biti nesukladan s člankom 3., ona suspendiraju puštanje u slobodni promet ili izvoz tog proizvoda. Carinska tijela odmah obavješćuju relevantna nadležna tijela **ili Komisiju** o suspenziji i prenose sve relevantne informacije kako bi im omogućila da utvrde je li proizvod obuhvaćen odlukom priopćenom u skladu s

stavkom 3.

člankom 15. stavkom 3.

Amandman 129

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) nadležna tijela nisu u roku od četiri radna dana od suspenzije **zatražila** od carinskih tijela da nastave primjenjivati suspenziju. Ako je riječ o kvarljivim proizvodima, životinjama i biljkama, propisuje se rok od dva radna dana;

Izmjena

(a) **Komisija ili** nadležna tijela nisu u roku od četiri radna dana od suspenzije **zatražili** od carinskih tijela da nastave primjenjivati suspenziju. Ako je riječ o kvarljivim proizvodima, životinjama i biljkama, propisuje se rok od dva radna dana;

Amandman 130

Prijedlog uredbe

Članak 18. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) nadležna tijela **obavijestila** su carinska tijela o svojem odobrenju za puštanje u slobodni promet ili izvoz u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

(b) **Komisija ili** nadležna tijela **obavijestili** su carinska tijela o svojem odobrenju za puštanje u slobodni promet ili izvoz u skladu s ovom Uredbom.

Amandman 131

Prijedlog uredbe

Članak 19. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako nadležna tijela zaključe da je proizvod o kojem su obaviještena u skladu s člankom 17. proizvod nastao prisilnim radom u skladu s odlukom iz članka 6. stavka 4., ona od carinskih tijela zahtijevaju da taj proizvod ne puste u slobodni promet niti da dopuste njegov izvoz.

Izmjena

1. Ako **Komisija ili** nadležna tijela zaključe da je proizvod o kojem su obaviještena u skladu s člankom 17. proizvod nastao prisilnim radom u skladu s odlukom iz članka 6. stavka 4., ona od carinskih tijela zahtijevaju da taj proizvod ne puste u slobodni promet niti da dopuste njegov izvoz.

Amandman 132

Prijedlog uredbe Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala **zbrinjavanje predmetnog proizvoda** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije. Na odgovarajući se način primjenjuju članci 197. i 198. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Izmjena

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela **u suradnji s Komisijom ili nadležnim tijelima** poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala **da se predmetni proizvod donira u dobrotvorne svrhe ili svrhe od javnog interesa ako je kvarljiv. Ako takvi proizvodi nisu kvarljivi, trebalo bi ih reciklirati, a ako to nije moguće, trebalo bi ih zbrinuti** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije. Na odgovarajući se način primjenjuju članci 197. i 198. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Amandman 133

Prijedlog uredbe Članak 21. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi se omogućilo da se na proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega primjenjuje pristup koji se temelji na riziku i osigurala djelotvorna provedba provjera u skladu sa zahtjevima iz ove Uredbe, nadležna tijela i carinska tijela blisko surađuju i razmjenjuju informacije koje se odnose na rizik.

Izmjena

1. Kako bi se omogućilo da se na proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega primjenjuje pristup koji se temelji na riziku i osigurala djelotvorna provedba provjera u skladu sa zahtjevima iz ove Uredbe, **Komisija**, nadležna tijela i carinska tijela blisko surađuju i razmjenjuju informacije koje se odnose na rizik, **pri čemu Komisija preuzima koordinacijsku ulogu**.

Amandman 134

Prijedlog uredbe Članak 22. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Komisija razvija mehanizam za međusobno povezivanje kako bi omogućila automatizirani prijenos odluka iz članka 15. stavka 3. iz informacijskog i komunikacijskog sustava iz stavka 1. u okruženje iz stavka 4. Taj mehanizam za međusobno povezivanje počinje s radom najkasnije ***dvije godine*** od datuma donošenja provedbenog akta iz stavka 7. točke (b) o tom mehanizmu za međusobno povezivanje.

Izmjena

3. Komisija razvija mehanizam za međusobno povezivanje kako bi omogućila automatizirani prijenos odluka iz članka 15. stavka 3. iz informacijskog i komunikacijskog sustava iz stavka 1. u okruženje iz stavka 4. Taj mehanizam za međusobno povezivanje počinje s radom najkasnije ***jednu godinu*** od datuma donošenja provedbenog akta iz stavka 7. točke (b) o tom mehanizmu za međusobno povezivanje.

Amandman 135

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Komisija međusobno povezuje nacionalna okruženja jedinstvenog sučelja za carinu s informacijskim i komunikacijskim sustavom iz stavka 1. kako bi se omogućila razmjena zahtjeva i obavijesti između carinskih i nadležnih tijela u skladu s člancima od 17. do 20. ove Uredbe. Ta međusobna povezanost osigurava se s pomoću sustava [EU CSW-CERTEX-a u skladu s Uredbom br. XX/20XX]⁴⁰ u roku od ***četiri*** godine od datuma donošenja provedbenog akta iz stavka 7. točke (c). Razmjene iz stavka 4. provode se tim međusobnim povezivanjem čim postane funkcionalno.

Izmjena

5. Komisija međusobno povezuje nacionalna okruženja jedinstvenog sučelja za carinu s informacijskim i komunikacijskim sustavom iz stavka 1. kako bi se omogućila razmjena zahtjeva i obavijesti između carinskih tijela, **Komisije** i nadležnih tijela u skladu s člancima od 17. do 20. ove Uredbe. Ta međusobna povezanost osigurava se s pomoću sustava [EU CSW-CERTEX-a u skladu s Uredbom br. XX/20XX]⁴⁰ u roku od ***dvije*** godine od datuma donošenja provedbenog akta iz stavka 7. točke (c). Razmjene iz stavka 4. provode se tim međusobnim povezivanjem čim postane funkcionalno.

⁴⁰ Uspostavljen Uredbom o okruženju jedinstvenog sučelja EU-a za carinu (EU SWE-C).

⁴⁰ Uspostavljen Uredbom o okruženju jedinstvenog sučelja EU-a za carinu (EU SWE-C).

Amandman 136

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija izdaje smjernice najkasnije **18** mjeseci ***nakon stupanja na snagu*** ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

Izmjena

Komisija izdaje smjernice najkasnije **12** mjeseci ***prije datuma primjene*** ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

Amandman 137

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata;

Izmjena

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, ***uključujući prisilni rad djece***, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata, ***različite vrste dobavljača u lancu opskrbe, različiti sektori i posebni rizici povezani s prisilnim radom koje nameću državna tijela***;

Amandman 138

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(aa) smjernice o načinu podnošenja informacija u skladu s člankom 10.;

Amandman 139

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka ab (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ab) smjernice za gospodarske subjekte i dobavljače proizvoda o stupanju u dijalog s nadležnim tijelima u skladu s člancima 4. i 5.;

Amandman 140

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka ac (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ac) smjernice za gospodarske subjekte o mjerama koje su prikladne i učinkovite za okončanje različitih vrsta prisilnog rada;

Amandman 141

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, *uključujući kako ih prepoznati*, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

Amandman 142

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) popis javno dostupnih izvora informacija važnih za provedbu ove Uredbe;

Briše se.

Amandman 143

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) smjernice za **praktičnu provedbu** članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove Uredbe.

(e) smjernice za **nadležna tijela o praktičnoj primjeni članaka 4. i 5., članka 11.**, članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove Uredbe, *uključujući referentne vrijednosti za pomoć nadležnim tijelima u njihovim procjenama istraga koje se temelje na procjeni rizika i smjernice o primjenjivom standardu dokaza i o tome kako osigurati da gospodarski subjekti mogu upotrebljavati službeni jezik svojeg mesta poslovnog nastana.*

Amandman 144

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Smjernice iz stavka 1. točke (a) posebno su usmjerene na pomaganje malim i srednjim poduzećima (MSP-ovi) i gospodarskim subjektima izvan područja primjene [Direktive 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje] u usklađivanju s ovom Uredbom, a posebno u pogledu slučajeva iz članka 5. stavka 2. točke (da).

Amandman 145

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Nadalje, Komisija razvija popratne mjere kojima podupire napore gospodarskih subjekata i njihovih poslovnih partnera u istom lancu opskrbe, osobito MSP-ova. Te mjere uključuju jedinstvenu kontaktnu točku za sva pitanja povezana s primjenom ove Uredbe i potporu inicijativama s više dionika.

Amandman 146

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Nacionalna nadležna tijela podupiru mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća (MSP-ovi) organiziranjem osposobljavanja o pokazateljima rizika od prisilnog rada i o suradnji s tijelima tijekom istraža te uspostavljaju dežurnu telefonsku liniju za pitanja povezana s ovom Uredbom.

Amandman 147

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija se savjetuje s relevantnim dionicima i partnerima pri razvoju smjernica iz ovog članka.

Amandman 148

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – podstavak 1.e (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Smjernice bi trebale biti uskladene sa smjernicama pruženima u skladu s ostalim relevantnim pravom Unije.

Amandman 149

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Uspostavljena je Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija.

1. Uspostavljena je Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija. **Komisija koordinira rad Mreže.**

Amandman 150

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Komisija i države članice osiguravaju da Mreža raspolaze potrebnim resursima za provedbu zadaća iz stavka 3., uključujući dostatna proračunska i druga sredstva.

Amandman 151

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Predstavnik Komisije predsjeda sastancima Mreže.

Amandman 152

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.b Mreža ima tajništvo. Tajništvo osigurava Komisija. Tajništvo organizira sastanke Mreže i pruža tehničku i logističku potporu Mreži.

Amandman 153

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) naručiti ispitivanje ili praćenje situacije sustavnog korištenja prisilnog rada;

Amandman 154

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ca) olakšati aktivnosti izgradnje kapaciteta, kao što je organizacija programa osposobljavanja za nadležna tijela i druge relevantne dionike;

Amandman 155

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cb) promicati suradnju, razmjenu stručnog znanja, razmjene osoblja i dobrovoljne programe uzajamnih posjeta među nadležnim tijelima i, prema potrebi, s tijelima partnerskih trećih zemalja ili s međunarodnim organizacijama, posebno s tijelima zemalja s niskim i nižim srednjim dohotkom;

Amandman 156

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka cc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cc) pomagati u organizaciji informativnih kampanja o ovoj Uredbi unutar i izvan Unije;

Amandman 157

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka cd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(cd) uključiti i organizirati ospozobljavanje diplomatskih predstavništava Unije kako bi se pomoglo u prikupljanju i širenju informacija iz ove Uredbe;

Amandman 158

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe;

Izmjena

(d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe ***te utvrditi razlike između provedbe na razini različitih država članica;***

Amandman 159

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima.

Izmjena

(f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima ***kao i među tim tijelima i nadležnim tijelima trećih zemalja i međunarodnih organizacija, uključujući Svjetsku carinsku organizaciju;***

Amandman 160

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) održavati redovite kontakte s relevantnim službama Komisije kako bi primala relevantne informacije iz drugih inicijativa EU-a kojima se podupire iskorjenjivanje prisilnog rada i pružati relevantne informacije o primjeni ove Uredbe.

Amandman 161

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona putem ***Mreže te sudjeluje na sastancima*** Mreže.

Izmjena

4. Komisija ***osigurava učinkovitu i ujednačenu primjenu ove Uredbe te u tu svrhu*** podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona putem Mreže.

Amandman 162

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a *Mreža može pozvati stručnjake i dionike, uključujući socijalne partnere i druge predstavnike radnika, predstavnike civilnog društva, predstavnike civilnog društva i organizacija za ljudska prava, međunarodne organizacije, nadležna tijela trećih zemalja, Agenciju Europske unije za temeljna prava, Europsko nadzorno tijelo za rad ili druge agencije Unije s relevantnim stručnim znanjem u područjima obuhvaćenima ovom Uredbom da prisustvuju sastancima Mreže ili da daju pisane doprinose. Prema potrebi, diplomatska predstavništva Unije, posebno sa sjedištem u zemljama s regijama za koje je utvrđeno da postoji visok rizik od prisilnog rada, također su uključena u rad ove Mreže.*

Amandman 163

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.b *Mreža se sastaje u redovitim razmacima i, po potrebi, na propisno utemeljen zahtjev Komisije ili države članice.*

Amandman 164

Prijedlog uredbe Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija, države članice i nadležna tijela **na zahtjev** postupaju povjerljivo s identitetom pružatelja informacija ili dostavljenih informacija. **Zahtjevu za povjerljivo postupanje prilaže se sažetak dostavljenih informacija koji nije povjerljiv ili obrazloženje u kojem se navodi zbog čega se informacije ne mogu sažeti tako da ne budu povjerljive.**

Izmjena

2. Komisija, države članice i nadležna tijela postupaju povjerljivo s identitetom pružatelja informacija ili dostavljenih informacija, **osim ako pružatelji informacija ne odluče suprotno.**

Amandman 165

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija **može** po potrebi **angažirati**, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i poslovne organizacije te **suradivati** i **razmjenjivati** informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi.

Izmjena

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija po potrebi **angažira**, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i poslovne organizacije te **suraduje** i **razmjenjuje** informacije s njima, **uključujući sindikate, organizacije za prava radnika, nevladine organizacije i mreže pogodjenih dionika, poslovne organizacije i druge relevantne dionike putem novih i postojećih struktura za dijalog**. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi **te se njome, prema potrebi, olakšava razmjena informacija o istragama, uključujući razloge i dokaze za odluke donesene o zabrani proizvoda iz njihovih jurisdikcija. Komisija ima redovite kontakte i suradnju, posebno s trećim zemljama koje imaju slične zakone, radi razmjene**

informacija o rizičnim proizvodima ili regijama, kao i najboljih praksi za okončanje prisilnog rada.

Amandman 166

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Suradnja s trećim zemljama integrira se u druge politike i instrumente Unije koji uključuju mјere za iskorjenjivanje prisilnog rada, uključujući trgovinske sporazume, opći sustav povlastica i projekte razvojne suradnje koje vodi Komisija.

Amandman 167

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Komisija i države članice razvijaju mehanizme suradnje i partnerstva s trećim zemljama kako bi se rješavali temeljni uzroci prisilnog rada, spriječile i uklonile prakse prisilnog rada te izgradio kapacitet gospodarskih subjekata na početku proizvodnog lanca za odgovor na zahtjeve utvrđene u ovoj Uredbi.

Amandman 168

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Za potrebe stavka 1. suradnja s, među ostalim, međunarodnim organizacijama, predstavnicima civilnog

2. Za potrebe stavka 1. suradnja s, među ostalim, međunarodnim organizacijama, predstavnicima civilnog

društva, poslovnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja može rezultirati razvojem popratnih mjera Unije za podupiranje nastojanja poduzeća i partnerskih zemalja u rješavanju problema prisilnog rada te lokalno dostupnih kapaciteta za te potrebe.

društva, poslovnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja može rezultirati razvojem popratnih mjera Unije za podupiranje nastojanja poduzeća, **a osobito MSP-ova, organizacija civilnog društva** i partnerskih zemalja u rješavanju problema prisilnog rada **i njegovih uzroka** te lokalno dostupnih kapaciteta za te potrebe.

Amandman 169

Prijedlog uredbe Članak 26.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 26.a

Izmjena Direktive (EU) 2019/1937

U dijelu I.C.1 Priloga Direktivi (EU) 2019/1937 dodaje se sljedeća točka:

„iv. Uredba (EU) XXXX/XXXX Europskog parlamenta i Vijeća od [datum] o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937.”

Amandman 170

Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 16. stavka 1. dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz **članka 11.a**, članka 16. stavka 1. i **članka 30. stavka 4.** dodjeljuje se Komisiji na neodređeno vrijeme počevši od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 171

Prijedlog uredbe Članak 27. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 16. stavka 1. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Izmjena

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz **članka 11.a,** članka 16. stavka 1. *i članka 30. stavka 4* Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

Amandman 172

Prijedlog uredbe

Članak 27. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 16. stavka 1. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Izmjena

6. Delegirani akt donesen na temelju **članka 11.a,** članka 16. stavka 1. *i članka 30. stavka 4* stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Amandman 173

Prijedlog uredbe

Članak 30. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice utvrđuju pravila o kaznama koje se izriču za nepoštivanje odluke iz članka 6. stavka 4. *i poduzimaju*

Izmjena

1. Države članice utvrđuju pravila o kaznama koje se izriču za nepoštivanje odluke iz članka 6. stavka 4.

sve potrebne mjere kako bi osigurale njihovu provedbu u skladu s nacionalnim pravom.

Amandman 174

**Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Predviđene kazne moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

Izmjena

2. Predviđene kazne ***imaju oblik novčanih kazni te*** moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

Amandman 175

**Prijedlog uredbe
Članak 30. – stavak 3.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 27. radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem dodatnih detaljnih uvjeta primjenjivih na sankcije iz stavka 1., kojima se definira metoda za izračun novčanih kazni i primjenjivi pragovi, kada se takve kazne trebaju primjenjivati, te određuju olakotne i otegotne okolnosti. Taj se delegirani akt donosi do ... [6 mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe].

Amandman 176

**Prijedlog uredbe
Članak 30.a (novi)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***Članak 30.a
Evaluacija i revizija***

1. ***Komisija do ... [jedna godina***

nakon datuma početka primjene] i svakih pet godina nakon toga provodi evaluaciju ove Uredbe uzimajući pritom u obzir njezine ciljeve te o tome podnosi izvješće Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru.

2. *U izvješću se ocjenjuje jesu li i na koji način ovom Uredbom ostvareni njezini ciljevi, posebno u pogledu:*

- i. zabrane proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije,*
- ii. poboljšanja suradnje među nadležnim tijelima i jačanja kontrola proizvoda koji ulaze na tržište Unije,*
- iii. učinka administrativnih postupaka povezanih s istragama i odlukama na poduzeća, a posebno na MSP-ove,*
- iv. troška usklađivanja za gospodarske subjekte, a posebno MSP-ove,*
- v. utjecaja na konkurentnost poduzeća koja posluju na unutarnjem tržištu,*
- vi. utjecaja na trgovinu,*
- vii. usklađivanja s drugim relevantnim zakonodavstvom Unije,*
- viii. doprinosa globalnoj borbi protiv prisilnog rada,*
- ix. ukupnog odnosa troškova i koristi te učinkovitosti zabrane.*

3. *Izvješću se prema potrebi prilaže zakonodavni prijedlog.*

4. *U izvješću se također procjenjuje treba li područje primjene proširiti na usluge povezane s vađenjem, berbom, proizvodnjom ili izradom proizvoda.*

5. *Komisija kontinuirano prati utjecaj ove Uredbe na žrtve prisilnog rada, pri čemu također posebnu pozornost posvećuje položaju žena i djece. Praćenje se temelji na znanstvenoj i transparentnoj metodologiji i uzima u obzir informacije*

koje dostave dionici.

OBRAZLOŽENJE

Prisilni rad u Konvenciji Međunarodne organizacije rada br. 29 iz 1930. definiran je kao „svaki rad ili usluga koji se od neke osobe zahtijeva pod prijetnjom bilo kakve kazne i za koje se ta osoba nije ponudila dobrovoljno”;

Prisilnim radom krše se prava više od 27 milijuna ljudi diljem svijeta. Nijedna regija svijeta nije pošteđena te pojave, čak ni Europska unija. Nedavne i višestruke krize, naročito pandemija bolesti COVID-19, klimatska kriza i brojni oružani sukobi, a najrecentnije ruska agresija na Ukrajinu, produbile su problem siromaštva i nesigurnosti opskrbe hranom, što je samo pogoršalo problem prisilnog rada te je tako od 2016. do 2021. godine broj osoba koje prisilno rade porastao za 2,7 milijuna. Kao i mnogi drugi društveni problemi, prisilni rad nerazmjerne negativno utječe na žene, djecu i ranjive skupine u društvu.

Europski parlament u više je navrata pozvao na donošenje instrumenta za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom, posljednji put u svojoj rezoluciji od 9. lipnja 2022.

Obe su suizvjestiteljice, naravno, pozdravile Prijedlog Komisije, objavljen u rujnu 2022.

Prijedlog Komisije prvi je korak u pravom smjeru jer se njime uspostavlja jednostavan instrument za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom. Suizvjestiteljice čvrsto vjeruju da uz pomoć instrumenta koji je predložila Komisija Europska unija ima jedinstvenu priliku djelovati i posljedično iskorijeniti prisilni rad unutar i izvan EU-a.

Suizvjestiteljice su uvjerenе da će novi prijedlog pomoći ne samo radnicima izvan Unije već i radnicima u Uniji. To će se postići na dva načina: Prijedlogom će se izravno pomoći radnicima u Uniji koji prisilno rade, a poduzeća na našem unutarnjem tržištu koja posluju u skladu s pravilima, kao i njihovi radnici, bit će zaštićeni od nepoštenog i nemoralnog tržišnog natjecanja. Poštovanje visokih standarda rada sa sobom ne nosi nikakve nepogodnosti, a Prijedlog pomaže da se ti standardi zajamče.

Kako bi instrument bio učinkovitiji i imao veći utjecaj na radne uvjete diljem svijeta, suizvjestiteljice su predstavile nekoliko izmjena Prijedloga Komisije. Nacrt izvješća sadržava dodirne točke o kojima su se usuglasile obje suizvjestiteljice te se dotiče svih glavnih elemenata Nacrta uredbe.

- Kad je riječ o području primjene, točnije proizvodima proizvedenima prisilnim radom, suizvjestiteljice smatraju da bi **pakiranje, prijevoz i distribucija robe** trebali biti obuhvaćeni Prijedlogom, s obzirom na činjenicu da su te aktivnosti ključan dio lanca opskrbe robom i sektor u kojem postoje dokazi o postojanju prisilnog rada.
- **Pružanje pomoći radnicima uključenima u proizvodnju proizvoda prisilnim radom apsolutni je prioritet suizvjestitelja.** Prema mišljenju suizvjestitelja, otklanjanje štete trebalo bi uključiti kao uvjet za razrješenje istrage ili za povlačenje odluke o zabrani proizvoda.

- One usto ističu **različite posljedice prisilnog rada** na ranjive i marginalizirane skupine, uključujući djecu, žene, migrante, izbjeglice ili autohtone narode. Iz tog razlog smatraju da je interseksijski i rodno osjetljiv pristup od presudne važnosti za učinkovitu borbu protiv prisilnog rada.
- U nacrtu izvješća detaljnije se razmatra **zaštita pojedinaca**, posebno zaštita osoba kojima prijeti opasnost od prijetnji ili odmazde zbog dijeljenja informacija o proizvodima proizvedenima prisilnim radom, uključujući njihovo pravo na potporu, pravnu pomoć ili fizičku zaštitu.
- Suijvestiteljice se slažu da bi **baza podataka trebala biti središnji element Prijedloga**. Usto smatraju da Prijedlog Komisije služi kao dobra početna točka, pogotovo kada govorimo o uključivanju vanjskih stručnjaka u uspostavu baze podataka, međutim predlažu i određena poboljšanja. Primjerice, baza podataka trebala bi se temeljiti na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva, poslovnih organizacija, socijalnih partnera, te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom. Kako bi se zajamčila javna transparentnost, suijvestiteljice se slažu da bi baza podataka trebala sadržavati popis svih otvorenih istraga kao i popis svih donesenih odluka.
- Osim toga idu i korak dalje od samog Prijedloga Komisije i uključuju mogućnost da stručnjaci utvrde određene proizvode proizvedene u određenim zemljopisnim područjima kao **proizvode s visokim rizikom od kršenja članka 3**. Kada je riječ o tim određenim proizvodima suijvestiteljice snažno podupiru **prebacivanje tereta dokazivanja, koji bi sada trebali snositi gospodarski subjekti**.
- **Jasne i razumljive smjernice ključne su za pomoć gospodarskim subjektima, posebno MSP-ovima, u njihovu usklađivanju s ovom Uredbom**. Suijvestiteljice smatraju da bi te smjernice trebale biti spremne za primjenu 12 mjeseci nakon stupanja Uredbe na snagu te da bi u prvom redu trebale uključivati upute za podnošenje pritužbi i za suradnju s nacionalnim tijelima. Nadalje, ustraju u tomu da Komisija treba razviti popratne mjere za potporu naporima gospodarskih subjekata i njegovih poslovnih partnera u istom lancu vrijednosti, osobito malih i srednjih poduzeća (MSP-ova).
- Nekoliko odredbi nacrtu izvješća usmjereni su na **upravljanje i provedbu** jer su suijvestiteljice uvjereni da su to ključni elementi kojima se omogućuje učinkovita i dosljedna provedba zabrane proizvoda proizvedenih prisilnim radom u cijeloj Uniji. Ključnim smatraju i to da Komisija ima priliku intervenirati pod jednakim uvjetima kao i nacionalna nadležna tijela, što će se, među ostalim, postići tako da joj se omogući pokretanje istraga, donošenje odluka i osiguravanje usklađenosti gospodarskih subjekata. Osim toga, iako pozdravljaju uspostavu Mreže Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom, suijvestiteljice smatraju da bi trebalo ojačati njezin kapacitet i dodijeliti joj dodatne zadaće kako bi joj se **pridodata istinska europska dimenzija i ojačala njezina uloga**. Naposljetu, kako bi se

izbjeglo da države članice uvedu različite razine kazni, suizvjestiteljice su se složile da se **Komisiji dodijeli zadaća uspostave usklađene razine kazni**. Ujednačenim kaznama na razini EU-a izbjjeći će se utrka prema dnu među državama članicama i osigurati jednaki uvjeti za sve.

- Naposljetku, suizvjestiteljice smatraju da bi **Komisija trebala provesti evaluaciju Uredbe** kako bi ocijenila je li ona ostvarila svoj cilj, naročito kada je riječ o smanjenju broja proizvoda proizvedenih prisilnim radom na tržištu Unije, poboljšanju suradnje među nadležnim tijelima i jačanju kontrola proizvoda koji ulaze na tržište Unije, uzimajući pritom u obzir utjecaj na poslovanje, a osobito poslovanje MSP-ova.

18.7.2023

MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE

upućen Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i Odboru za međunarodnu trgovinu

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije

(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Salima Yenbou

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Prisilni rad, uključujući njegove moderne oblike i prisilni rad pod pokroviteljstvom države, predstavlja ozbiljno kršenje temeljnih ljudskih prava i radničkih prava te je zabranjen međunarodnim pravom o ljudskim pravima. U članku 5. stavku 2. Povelje EU-a o temeljnim pravima izričito se zabranjuje prisilni rad. Članak 7. stavak 1. Rimskog ugovora o osnivanju Međunarodnog kaznenog suda također definira porobljavanje kao zločin protiv čovječnosti, to jest djelo počinjeno kao dio široko rasprostranjenog ili sustavnog napada usmjerenog na bilo koje civilno stanovništvo, uz prethodno znanje o tom napadu.

Iskorjenjivanje prisilnog rada i modernog ropstva, u kontekstu uloge EU-a kao jednog od najistaknutijih boraca za ljudska prava u svijetu, već je dugo u središtu pozornosti pododbora DROI. Izvjestiteljica stoga pozdravlja prijedlog Komisije o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije i pozdravlja činjenicu da se u samom prijedlogu jasno upućuje na Akcijski plan EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020.-2024., a posebno na njegov cilj iskorjenjivanja prisilnog rada i promicanja odgovornog poslovnog ponašanja.

Međutim, izvjestiteljica je utvrdila niz nedostataka koji bi, ako se ne riješe, imali ozbiljan učinak na napore EU-a i država članica da iskorijene prisilni rad u EU-u i trećim zemljama te na zaštitu ljudskih prava diljem svijeta. Izvjestiteljica je stoga uvela niz preporuka za rješavanje takvih nedostataka, uz zadržavanje što je više moguće u okviru dodijeljenih podijeljenih nadležnosti, ali i poštovanje i praćenje cijelokupne misije pododbora DROI.

Prije svega, upućuje se na potrebu za smislenim savjetovanjem i angažmanom relevantnih dionika, uključujući radnike, udruge radnika i borce za ljudska prava, tijekom različitih faza istrage, uključujući mogućnost podnošenja pritužbi i informacija tijekom preliminarne faze istrage, kao i u svim fazama međunarodne suradnje. Takoder bi trebalo poduzeti mјere kako bi se osigurala zaštita svih dionika i boraca za ljudska prava koji pružaju informacije, bez obzira na njihovu zemљu podrijetla.

Izvjestiteljica također predlaže da se teret dokazivanja, kako je trenutačno naveden u Prijedlogu, preokrene i da ga snose gospodarski subjekti, u skladu s njihovom dužnom

pažnjom da kontinuirano procjenjuju svoje sudjelovanje u nepovoljnem učinku njihovih operacija i u skladu s informacijama koje su im razumno dostupne.

Izvjestiteljica je također uvela posebne zahtjeve za korektivne mjere, uključujući pravni lijek za žrtve prisilnog rada. Načelo pravnog lijeka koje trenutačno nedostaje u prijedlogu ključan je element u iskorjenjivanju prisilnog rada i pristupu pravdi žrtvama prisilnog rada, a njegovo bi ispunjenje trebalo uzeti u obzir pri razmatranju ukidanja nametnutih zabrana. Upute o pravnom lijeku trebale bi biti uključene u smjernice Komisije.

Druge korektivne mjere koje je predložila izvjestiteljica uključuju izravnu povezanost s globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava/europskog zakona Magnicki i s režimom gospodarskih sankcija koje su usmjerene na pojedince ili subjekte odnosno zemlje koje ne poštjuju zabranu prisilnog rada.

Naposljetu, izvjestiteljica također preporučuje uključivanje dionika, posebno u pogledu stručnog znanja o ljudskim pravima, u pogledu baze podataka o rizičnim područjima ili proizvodima povezanim s prisilnim radom i smjernica Komisije, kao zahtjev za pristupačnosti baze podataka braniteljima ljudskih prava, akterima civilnog društva i lokalnim zajednicama. Nadalje, izvjestiteljica predlaže uvođenje prepostavke o kršenju članka 3. Uredbe u pogledu proizvoda navedenih u bazi podataka.

AMANDMANI

Odbor za vanjske poslove poziva Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶. Prsilni rad obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada u kojima se *od osoba* zahtijeva rad ili *usluga* za koje se *nisu* dobrovoljno *ponudile*.¹⁷

Izmjena

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava ***te ometa ostvarenje dostojanstvenog rada za sve***. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 ***popraćen Preporukom o prisilnom radu (dodatane mjere) (br. 203)*** i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶. Prsilni rad obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada u kojima se ***pod prijetnjom kazne od bilo koje osobe*** zahtijeva rad ili *usluge kao što su prijevoz i skladištenje* za koje se ***ta osoba nije*** dobrovoljno *ponudila*¹⁷.

Europski sud za ljudska prava u više je navrata utvrdio da se na temelju članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima prvo bitna privola i dobrovoljnost ponишta vaju u slučaju zlouporebe ranjivog položaja. MOR je utvrdio nekoliko elemenata koji pojedinačno ili u kombinaciji mogu ukazivati na situaciju prisilnog rada: prijetnja nanošenjem fizičkih ozljeda ili nanošenje fizičkih ozljeda, ograničenje kretanja ili zatočenje na radnom mjestu ili ograničenom području, dužničko ropstvo, uskraćivanje

plaće ili prekomjerno smanjenje plaće kojim se krše prethodni dogovori, zadržavanje putovnica i osobnih isprava ili prijetnja prijavljivanja vlastima u slučaju da radnik ima nepravilan imigracijski status.

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (br. 29), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (br. 29), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja **pojedinih gospodarskih subjekata**.

Izmjena

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu, **poput žena, djece, migranata (posebno ako su bez osobnih isprava ili ako je njihov status nesiguran ili ako rade u neformalnoj ekonomiji), etničkih manjina, nižih kasta te autohtonih i plemenskih naroda**, posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica **temeljnih uzroka, odnosno siromaštva, diskriminacije, izostanka ili nedostatka socijalne skrbi i dostojanstvenih uvjeta i**

mogućnosti zapošljavanja. Prisilni rad može biti i posljedica prešutne suglasnosti tijela vlasti.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada prioritet je Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. Člankom 5. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.¹⁹

Izmjena

(3) **Zabrana prisilnog ili obveznog rada u bilo kojem obliku smatra se imperativnom normom međunarodnog prava o ljudskim pravima. Stoga, iskorjenjivanje prisilnog rada prioritet je Unije koji među ostalim proizlazi iz njezinih načela i međunarodnih obveza.** Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. **Kako bi se postigao cilj 8.7. ciljeva održivog razvoja, Unija bi trebala poštovati i promicati svoje vrijednosti i doprinositi zaštiti ljudskih prava, posebno prava djeteta.** Člankom 5. Povelje Europske unije o temeljnim pravima **izričito se zabranjuju ropstvo i odnos sličan ropstvu, prisilni ili obvezni rad i trgovina ljudima.** Člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske

konvencije o ljudskim pravima.¹⁹

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) I dalje postoje nedostaci u provedbi temeljnih konvencija MOR-a. Države članice ih trebaju u potpunosti provesti te u svoja nacionalna zakonodavstva pravilno prenijeti cjelokupno zakonodavstvo Unije usmjereno na borbu protiv prisilnog rada i trgovine ljudima te kršenja radničkih prava kako bi se primjenila zabrana uvoza i izvoza svih proizvoda ili usluga koje se temelje na prisilnom radu. Sprečavanje i iskorjenjivanje prisilnog rada, uključujući dječji rad, trebalo bi biti preduvjet vanjskih trgovinskih i gospodarskih odnosa Unije.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.b) U članku 31. Povelje Europske unije o temeljnim pravima („Povelja“) prepoznaje se pravo svakog radnika na poštene i pravične radne uvjete kojima se poštuju njegovo zdravlje, sigurnost i dostojanstvo.

Amandman 6

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu²⁰. Stoga su zakonski obvezne sprečavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR.

Izmjena

(4) *Procjenjuje se da je više od 3,3 milijuna djece u svijetu u situaciji prisilnog rada, od kojih je više od polovice u komercijalnom seksualnom iskoriščavanju, a djeca čine oko 12 % svih osoba koje rade na prisilnom radu, iako bi taj broj mogao biti mnogo veći.* Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu²⁰. Stoga su zakonski obvezne sprečavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR.

20

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---europe/-/---ro-geneva/-/ilo-brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

20

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---europe/-/---ro-geneva/-/ilo-brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

Amandman 7

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.a) *Procjenjuje se da je 2021. u svijetu prisilno radilo oko 11,8 milijuna žena i djevojčica, što čini gotovo 43 % ukupnog broja. Žene su često nerazmjerno zahvaćene nepovoljnim poslovnim praksama, što zahtijeva poseban odgovor na njihove potrebe. Nadležna tijela trebala bi osigurati da se ova Uredba provodi na rodno osjetljiv način, prikupljati podatke iskazane po spolu i poticati gospodarske subjekte da pruže tražene informacije na rodno osjetljiv način.*

Amandman 8

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.b) U instrumentima MOR-a koji se odnose na prisilni rad, Protokolu za sprečavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebice ženama i djecom te Globalnom sporazumu o migracijama zajedno se jasno navodi da se trgovanje ljudima u svrhu prisilnog rada ne može iskorijeniti samo kaznenim progonom.

Amandman 9

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.c (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.c) Nekoliko međunarodnih organizacija prijavljuje ekstremne situacije kao što su mučenje, seksualno nasilje, zlostavljanje, prisilno podvrgavanje medicinskim postupcima te prisilni rad i izyješća o smrtnim slučajevima u pritvoru u objektima za zadržavanje.

Amandman 10

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.d (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.d) U skladu s međunarodnim standardima, pri ostvarivanju namjere ove Uredbe trebalo bi uzeti u obzir potencijalni učinak ove Uredbe na žrtve. Raskidom poslovnog odnosa u kojem je otkriven dječji rad ili prisilni rad moglo bi

doći do izlaganja još težim negativnim učincima na ljudska prava. Isto tako, žene u nesigurnim radnim uvjetima i na prisilnom radu mogle bi se suočiti s težim negativnim učincima na ljudska prava, čime bi se povećala njihova ranjivost. To bi stoga trebalo uzeti u obzir pri odlučivanju o odgovarajućim mjerama koje treba poduzeti.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4.e) Pravo na poštene i pravične radne uvjete te pravo na pravne lijekove ljudska su prava i temeljni elementi u postupku djelotvornog progona kaznenih djela. Postojeće zakonodavstvo Unije, Povelja Europske unije o temeljnim pravima, Vodeća načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima, Vijeće Europe i OECD potvrđuju pravo žrtava na djelotvoran pravni lijek za kršenja ili povrede ljudskih prava povezanih s poslovanjem. Međutim, devet država članica još nije ratificiralo Protokol iz 2014. uz Konvenciju MOR-a br. 29 te bi to trebale učiniti bez odgode. Trećim stupom Vodećih načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima propisuje se da mjere za otklanjanje štete mogu poprimiti oblik rehabilitacije, financijske ili nefinansijske naknade, kaznene sankcije ili sprečavanja štete sudskim zabranama ili jamstvima neponavljanja.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti ***korištenje prisilnog rada***. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Izmjena

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti ***prsilni rad te promicati dostojanstveni rad i radnička prava u cijelom svijetu***. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Amandman 13

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5.a) Ovom se Uredbom uspostavlja dodatni gospodarski instrument za sprečavanje i iskorjenjivanje prisilnog rada u cijelom svijetu zabranom proizvoda nastalih prisilnim radom. Uz te gospodarske instrumente, Unija raspolaže postojećim dopunskim okvirima za ispunjenje svojih obveza u pogledu poštovanja ljudskog dostojanstva svakog ljudskog bića i rješavanja temeljnih uzroka prisilnog rada, uključujući dječji rad.

Amandman 14

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 6.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) ***Unijinom trgovinskom politikom***

(6) ***Unija mora u okviru svoje***

podupire se borba protiv prisilnog rada u jednostranim i dvostranim trgovinskim odnosima. Poglavlja trgovinskih sporazuma Unije o trgovini i održivom razvoju sadržavaju obvezu ratificiranja i učinkovite provedbe temeljnih konvencija MOR-a, koje uključuju Konvenciju MOR-a br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105. Nadalje, jednostrane trgovinske povlastice na temelju Unijina Općeg sustava povlastica **mogle** bi se povući zbog teških i sustavnih kršenja Konvencije MOR-a br. 29 i Konvencije MOR-a br. 105.

trgovinske politike pojačati borbu protiv prisilnog rada u jednostranim i dvostranim trgovinskim odnosima. Poglavlja trgovinskih sporazuma Unije o trgovini i održivom razvoju sadržavaju obvezu ratificiranja i učinkovite provedbe temeljnih konvencija MOR-a, koje uključuju Konvenciju MOR-a br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105. Nadalje, jednostrane trgovinske povlastice na temelju Unijina Općeg sustava povlastica **trebale** bi se povući zbog teških i sustavnih kršenja Konvencije MOR-a br. 29 i Konvencije MOR-a br. 105 *ili nedostatka njihove provedbe*.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš u poslovanju poduzeća, njegovih društava kćeri i u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu. Te se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa²².]

Izmjena

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš u poslovanju poduzeća, njegovih društava kćeri i u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu. Te se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa²². *Kako bi se osigurala usklađenost s tom Direktivom, ovom bi se Uredbom trebale uvesti neke definicije kao što su „otklanjanje štete”, „relevantni dionici” i „konstruktivna suradnja s dionicima”.*]

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako je prepoznato u Komunikaciji Komisije o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu²⁹, ne dovodeći u pitanje postojeće politike i zakonodavni okvir, potrebno je daljnje djelovanje kako bi se postigli ciljevi uklanjanja proizvoda nastalih prisilnim radom s tržišta Unije i time dodatno pridonijelo borbi protiv prisilnog rada u cijelom svijetu.

Izmjena

(12) Kako je prepoznato u Komunikaciji Komisije o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu²⁹, ne dovodeći u pitanje postojeće politike i zakonodavni okvir, potrebno je daljnje djelovanje kako bi se postigli ciljevi uklanjanja proizvoda nastalih prisilnim radom s tržišta Unije i time dodatno pridonijelo borbi protiv prisilnog rada u cijelom svijetu. *Unija se u okviru svojeg programa promicanja dostojanstvenog rada obvezuje rješavati prisilni rad i promicati dostojanstveni rad i radnička prava, među ostalim u globalnom lancu opskrbe. U Komunikaciji Komisije navodi se da je iskorjenjivanje prisilnog rada moguće samo uz promicanje drugih ciljeva dostojanstvenog rada, kao što su održivo poslovno ponašanje, socijalni dijalog, sloboda udruživanja, kolektivno pregovaranje i socijalna zaštita.*

²⁹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru od 23. ožujka 2022. o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu za globalnu pravednu tranziciju i održiv oporavak (COM(2022) 66 final).

²⁹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru od 23. ožujka 2022. o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu za globalnu pravednu tranziciju i održiv oporavak (COM(2022) 66 final).

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12.a) Promicanjem dostojanstvenog rada i budućnosti rada u čijem su središtu ljudi jamči se poštovanje temeljnih načela i ljudskih prava, promicanje socijalnog dijaloga te ratifikacija i djelotvorna provedba relevantnih konvencija i protokola MOR-a, pri čemu su jačanje odgovornog upravljanja u globalnim lancima opskrbe i pristup socijalnoj zaštiti najvažniji prioriteti Unije koji su utvrđeni u Akcijskom plan EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020.-2024.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Europski parlament u svojim je rezolucijama oštro osudio prisilni rad i pozvao na zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom³⁰. Stoga je moguća dostupnost proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije ili mogućnost njihova izvoza u treće zemlje bez učinkovitog mehanizma za zabranu ili povlačenje takvih proizvoda pitanje javnog morala.

Izmjena

(13) Europski parlament u svojim je rezolucijama oštro osudio prisilni rad i pozvao na zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom, **posebno s obzirom na prakse koje provodi Narodna Republika Kina**³⁰. Stoga je moguća dostupnost proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije ili mogućnost njihova izvoza u treće zemlje bez učinkovitog mehanizma za zabranu ili povlačenje takvih proizvoda pitanje **narušavanja tržišta, ali i** pitanje javnog morala.

³⁰ Vidjeti rezolucije: Prijedlog rezolucije o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad i položaj Ujgura u Ujgarskoj autonomnoj regiji Xinjiangu – četvrtak, 17. prosinca 2020. (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad u tvornici Linglong i prosvjedi za zaštitu okoliša u Srbiji – četvrtak, 16. prosinca 2021. (europa.eu).

³⁰ Vidjeti rezolucije: Prijedlog rezolucije o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad i položaj Ujgura u Ujgarskoj autonomnoj regiji Xinjiangu – četvrtak, 17. prosinca 2020. (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad u tvornici Linglong i prosvjedi za zaštitu okoliša u Srbiji – četvrtak, 16. prosinca 2021. (europa.eu).

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja i vađenja, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodima. Zabrana bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržište Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije ili izvezeni.

Izmjena

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja i vađenja, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodima, **kao i na usluge povezane s otpremom i prijevozom prema Uniji i unutar nje**. Zabrana bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržište Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije ili izvezeni.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata. Osim toga, Komisija bi trebala izdati smjernice o pokazateljima rizika od prisilnog rada i o javno dostupnim informacijama kako bi

Izmjena

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, **na način kojim se ne dovodi u pitanje pravo potencijalnih žrtava na pristup odgovarajućim i učinkovitim pravnim lijekovima**. Osim

MSP-ovima te drugim gospodarskim subjektima pomogla da poštuju zahtjeve u pogledu zabrane.

toga, Komisija bi trebala izdati smjernice o pokazateljima rizika od prisilnog rada i o javno dostupnim informacijama kako bi MSP-ovima te drugim gospodarskim subjektima pomogla da poštuju zahtjeve u pogledu zabrane. **Komisija bi također trebala izdati smjernice za dionike o podnošenju pritužbe i konstruktivno se uključiti u postupke utvrđene u ovoj Uredbi.**

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Kako bi se povećala učinkovitost zabrane, nadležna tijela trebala bi gospodarskim subjektima pružiti razuman rok za utvrđivanje, ublažavanje, sprečavanje i uklanjanje rizika od prisilnog rada.

Izmjena

(20) Kako bi se povećala učinkovitost zabrane, nadležna tijela trebala bi gospodarskim subjektima pružiti razuman rok za utvrđivanje, ublažavanje, sprečavanje, **otklanjanje štete** i uklanjanje rizika od prisilnog rada, **uzimajući u obzir veličinu i gospodarske resurse.**

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna

Izmjena

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje, **otklanjanje štete** ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna

pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

Amandman 23

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca *vrijednosti* koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca *opskrbe* koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir *geografsko područje iz kojeg potječe proizvod ili bilo koji njegovi dijelovi u bilo kojoj fazi njegovog vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezanu s njime, kao i* veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) **Nadležna tijela trebala** bi biti **odgovorna** za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza **prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu.** Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Izmjena

(26) **Gospodarski subjekti trebali** bi biti **odgovorni** za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda **koji proizlaze iz specifičnih geografskih visokorizičnih regija ili zemalja u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i raširene,** uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodom **te prijevoz i skladištenje proizvoda na tržište Unije ili unutar njega,** na temelju svih informacija i dokaza **koji su im razumno dostupni.** Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Amandman 25

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) **Svakoj osobi, fizičkoj ili pravnoj, ili udruženju koje nema pravnu osobnost** trebalo bi omogućiti da nadležnim tijelima dostavi informacije ako smatra da se na tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavljaju proizvodi nastali prisilnim radom i da primi obavijest o ishodu procjene svojeg podneska.

Izmjena

(32) **Komisija bi trebala uspostaviti centralizirani mehanizam za zaprimanje pritužbi. Svim relevantnim dionicima** trebalo bi omogućiti da nadležnim tijelima dostavi informacije **ili žalbu** ako smatra da se na tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavljaju proizvodi nastali prisilnim radom i da primi obavijest o ishodu procjene svojeg podneska. **Trebalo bi poduzeti mjere za zaštitu dionika, uključujući one iz trećih zemalja, te za izbjegavanje odmazde osiguravanjem njihove anonimnosti i povjerljivosti.**

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 32.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(32.a) Kako bi se olakšala razmjena informacija među relevantnim tijelima i podnošenje informacija, Komisija bi trebala zajamčiti uspostavu namjenske internetske platforme jedinstvenog formata na svim radnim jezicima Unije.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Komisija bi trebala izdati smjernice kako bi gospodarskim subjektima i nadležnim tijelima olakšala provedbu zabrane. Takve smjernice trebale bi sadržavati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom i dopunske informacije za nadležna tijela o provedbi zabrane. Smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom trebale bi se temeljiti na Smjernicama o dužnoj pažnji za poduzeća iz Unije koje su Komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje objavile u srpnju 2021. kako bi se u poslovanju i lancima opskrbe poduzeća iz Unije uklonio rizik od prisilnog rada. Smjernice bi trebale biti u skladu s drugim smjernicama Komisije u tom pogledu i smjernicama relevantnih međunarodnih organizacija. Pri utvrđivanju pokazatelja rizika trebalo bi uzeti u obzir izvješća međunarodnih organizacija, posebice MOR-a, te druge neovisne i provjerljive izvore informacija.

Izmjena

(33) Komisija bi trebala izdati smjernice kako bi gospodarskim subjektima i nadležnim tijelima olakšala provedbu zabrane **bez odgode**. Takve smjernice trebale bi sadržavati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, **uključujući posebne zahtjeve koje gospodarski subjekti moraju poštovati kako bi dokazali da su iskorijenili prisilni rad iz svojih lanaca opskrbe i korektivne mjere donesene radi sprečavanja budućih zlouporaba**, i dopunske informacije za nadležna tijela o provedbi zabrane. Smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom trebale bi se temeljiti na Smjernicama o dužnoj pažnji za poduzeća iz Unije koje su Komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje objavile u srpnju 2021. kako bi se u poslovanju i lancima opskrbe poduzeća iz Unije uklonio rizik od prisilnog rada. Smjernice bi trebale biti u skladu s **relevantnim zakonodavstvom Unije, među ostalim Direktivom o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i Uredbom o proizvodima bez krčenja šuma**, drugim smjernicama Komisije u tom pogledu i smjernicama relevantnih međunarodnih organizacija, **kao što su Vodeća načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima i Smjernice OECD-a za multinacionalna poduzeća**.

Pri utvrđivanju pokazatelja rizika trebalo bi uzeti u obzir izvješća međunarodnih organizacija, posebice MOR-a, te druge neovisne i provjerljive izvore informacija.

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi.

Izmjena

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama **kako bi uspostavila poticajna okruženja politika za promicanje i zaštitu ljudskih prava, uključujući vremenski utvrđene okvire za djelovanje koji obuhvaćaju zakonodavne mјere, izgradnju kapaciteta i financiranje za potporu radnicima, borcima za ljudska prava, malim i srednjim poduzećima, maloposjednicima i lokalnim zajednicama u njihovim nastojanjima da se iskorijeni prisilni rad i** kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice **konkretnim referentnim vrijednostima u okviru** dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi. **Promicanje prava na slobodu udruživanja i kolektivnog pregovaranja te uključivanje socijalnih partnera u sve mјere za borbu protiv prisilnog rada ključni su čimbenici za borbu protiv prisilnog i obveznog rada. Delegacije EU-a u trećim zemljama trebale bi imati**

*središnju ulogu u okviru cilja
djelotvornog iskorjenjivanja prisilnog
rada i u širenju ove Uredbe te mogućnosti
da treće strane dostave informacije o
postojanju prisilnog rada u odnosu na
neki utvrđeni proizvod.*

Amandman 29

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „prsilni rad” znači prisilni ili obvezni rad kako je definiran u članku 2. Konvencije o prisilnom radu Međunarodne organizacije rada iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad;

Izmjena

(a) „prsilni rad” znači prisilni ili obvezni rad kako je definiran u članku 2. Konvencije o prisilnom radu Međunarodne organizacije rada iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad *u cijelom lancu vrijednosti, koji se pod prijetnjom kazne od bilo koje osobe zahtijeva i za koji se ta osoba nije dobrovoljno ponudila;*

Amandman 30

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) „prsilni rad koji su nametnula državna tijela” znači korištenje prisilnog rada kako je opisano u članku 1. Konvencije o ukidanju prisilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105);

Izmjena

(b) „prsilni rad koji su nametnula državna tijela” znači korištenje prisilnog rada kako je opisano u članku 1. Konvencije o ukidanju prisilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105), *uključujući kaznu za izražavanje političkih stajališta, svrhe gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva diskriminacije na temelju rase, vjere, roda, seksualne orijentacije ili druge diskriminacije;*

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, smanjenje ili okončanje **korištenja** prisilnog rada u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz;

Izmjena

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, smanjenje, **otklanjanje štete** ili okončanje prisilnog rada **u svojem poslovanju i lancu vrijednosti** u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz; **okončanje prisilnog rada ne znači prekid suradnje kao prvi izbor; nijedna dužna pažnja uvoznika ili gospodarskog subjekta u lancu vrijednosti ne smije sprečavati istragu u vezi s navodnim prisilnim radom;**

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c.a) „temeljni uzroci prisilnog rada” odnosi se na probleme na razini države ili regije koji uzrokuju prisilni rad ili kojima se povećavaju rizici od prisilnog rada, poput siromaštva, diskriminacije, nedostatka dobrog upravljanja gospodarskih subjekata, izostanka ili slabe demokracije ili nedostatka socijalne skrbi i dostojanstvenih uvjeta i mogućnosti zapošljavanja i migracije;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire ili proizvodi, uključujući obradu ili preradu povezану s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire ili proizvodi, ***kao i prevozi i skladišti***, uključujući obradu ili preradu povezану s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezанu s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezанu s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe, ***uključujući prijevoz i skladištenje proizvoda prema tržištu Unije ili unutar njega;***

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) „dobavljač proizvoda” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu opskrbe koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično vade, ubiru ili proizvode proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(k) „dobavljač proizvoda” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu opskrbe koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično vade, ubiru ili proizvode, ***kao i prevoze ili skladište*** proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka u.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u.a) „dionici” znači radnici ili zaposlenici na koje bi mogle utjecati potencijalne ili stvarne posljedice uporabe prisilnog rada, kao i ostale treće strane koje imaju legitiman interes ili na čija prava ili interese ona utječe ili bi mogla utjecati, kao što su zajednice, kao i akteri civilnog društva, uključujući sindikate, organizacije radnika, nevladine organizacije i sve ostale pravne ili fizičke osobe koje se bore za ljudska prava („borci za ljudska prava”) koje promiču i štite univerzalno priznata ljudska prava i temeljne slobode te konvencije o radu, autohtone narode ili druge ranjive dionike;

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka u.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u.b) „konstruktivna suradnja s dionicima” znači interaktivan, prilagodljiv, trajan i rodno uključiv proces suradnje s dionicima, uz pridavanje posebne pozornosti posebno ranjivim dionicima, koji je obilježen dvosmjernom komunikacijom, koji se provodi u dobroj vjeri i jamči pravilnu provedbu dogovorenih obveza i koji uključuje pravodobno pružanje svih relevantnih informacija koje su potrebne dionicima, odgovarajuće postupke za uklanjanje prepreka sudjelovanju dionika, kao i odgovarajuću zaštitu kako bi se osigurala sigurnost dionika i spriječile odmazde i osvete.

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka u.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u.c) „*otklanjanje štete*” znači i postupak pružanja pravnog lijeka za negativne učinke na ljudska prava i značajne ishode kojima se može suzbiti ili ispraviti negativni učinak; ti ishodi mogu biti u raznim oblicima kao što su povrat, rehabilitacija, financijska ili nefinancijska naknada i sankcije (bilo kaznene ili upravne, kao što su novčane kazne), kao i sprečavanje štete putem, primjerice, sudskih naloga ili jamstava o neponavljanju te isprike, ako su popraćene jednom od navedenih mjera ili više njih; otklanjanje štete osigurava se u skladu s kontekstom i potrebama svake žrtve prisilnog rada;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka u.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u.d) „*područja rizika od prisilnog rada*” znači one zemlje ili regije u kojima postoje dokazi o široko rasprostranjenom i/ili sustavnom prisilnom radu, uključujući prisilni rad koji je nametnula država, u cijeloj skupini proizvoda u određenoj industriji;

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena temelji na svim relevantnim informacijama s kojima raspolažu, uključujući sljedeće informacije:

Izmjena

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena temelji na svim relevantnim informacijama s kojima raspolažu ***nakon konstruktivnog savjetovanja s dionicima i njihovog uključivanja***, uključujući sljedeće informacije:

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) podnesci ***fizičkih ili pravnih osoba ili bilo kojeg udruženja koje nema pravnu osobnost*** u skladu s člankom 10.;

Izmjena

(a) podnesci ***dionika*** u skladu s člankom 10.;

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U svojoj procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

2. U svojoj procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, ***geografsko područje iz kojeg potječe proizvod ili bilo koji njegovi dijelovi u bilo kojoj fazi njegovog vodenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezanu s njime***, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog

rada na koji se sumnja.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo zahtijeva od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

Izmjena

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo zahtijeva od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje, *otklanjanje štete* ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom *te geografskim područjem iz kojeg potječe proizvod ili bilo koji njegovi dijelovi u bilo kojoj fazi njegovog vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezani s njime*, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3. – točka d.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d.a) dokaz o otklanjanju štete prouzročene prisilnim radom;

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Ako gospodarski subjekt dokaže da provodi dužnu pažnju na temelju utvrđenih

6. Ako gospodarski subjekt dokaže da provodi dužnu pažnju na temelju utvrđenih

učinaka prisilnog rada u njegovu lancu opskrbe te donese i provede mjere prikladne i učinkovite za uklanjanje prisilnog rada u kratkom razdoblju, nadležno tijelo to propisno uzima u obzir.

učinaka prisilnog rada u njegovu lancu opskrbe te donese i provede mjere prikladne i učinkovite za **otklanjanje štete i** uklanjanje prisilnog rada u kratkom razdoblju, nadležno tijelo to propisno uzima u obzir.

Amandman 46

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

Izmjena

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava, **otklanja štetu** i uklanja rizik od prisilnog rada.

Amandman 47

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Nadležna tijela osiguravaju interaktivan, prilagodljiv, trajan i rodno uključiv proces konstruktivne suradnje s dionicima, među ostalim zahtijevanjem od njih da dostave sve informacije koje su relevantne i potrebne za istragu.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Kad to zatraže nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage dostavljaju tim nadležnim tijelima sve informacije koje su relevantne i potrebne za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. Pri zahtijevanju takvih informacija nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:

Izmjena

3. Kad to zatraže nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage dostavljaju tim nadležnim tijelima sve informacije koje su relevantne i potrebne za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. **Kako bi se zaštitilo sve dionike i zbog osjetljive prirode nekih od informacija koje se otkrivaju, sadržaj istrage prema potrebi se smatra povjerljivim.** Pri zahtijevanju takvih informacija nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji *su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika* od prisilnog rada; i

Izmjena

(a) *utvrđuju odgovornosti različitih gospodarskih subjekata u lancu vrijednosti do razine na kojoj se odvija prisilni rad te* daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji *s obzirom na svoje prihode imaju najveću mogućnost utjecaja da spriječe, ublaže i uklone rizik od prisilnog rada ili otklone štetu u svojem poslovanju i lancima vrijednosti;* i

Amandman 50

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda **te** razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda, razmjere prisilnog rada na koji se sumnja *i geografsko područje iz kojeg potječe proizvod ili bilo koji njegovi dijelovi u bilo kojoj fazi njegovog vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezani s njime.*

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Gospodarski subjekti dužni su dostaviti te informacije u roku od 15 radnih dana od podnošenja zahtjeva *iz stavka 3.* ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

Izmjena

4. Gospodarski subjekti *i dionici* dužni su dostaviti te informacije u roku od 15 radnih dana od podnošenja zahtjeva *iz stavaka 3. i 3.a* ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama, pod uvjetom **da su s tim suglasni predmetni gospodarski subjekti i** da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena **i nije iznijela prigovor.**

Izmjena

6. Nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama *i prema potrebi savjetovanja s dionicima,* pod uvjetom da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c.a) nalog gospodarskom subjektu da zahvaćenim radnicima pruži otklanjanje štete u skladu s njihovim odgovornostima; takav plan otklanjanja štete i strategija za njegovu provedbu dogovaraju se između nadležnih tijela nakon konstruktivnog savjetovanja sa zahvaćenim radnicima i drugim dionicima.

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6. Ako gospodarski subjekti nadležnim tijelima dokažu da su postupili u skladu s odlukom iz stavka 4. i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca opskrbe u vezi s predmetnim proizvodom, nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

6. Ako gospodarski subjekti nadležnim tijelima dokažu da su postupili u skladu s odlukom iz stavka 4. i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca opskrbe u vezi s predmetnim proizvodom, *kao i da su uspostavili djelotvorne postupke kako bi se spriječio nastavak štete ili njezino ponavljanje u budućnosti*, nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.a Prekid suradnje krajnja je mjeru i izbjegava se ako bi učinak prekida suradnje bio veći od negativnog učinka prisilnog rada. Gospodarski subjekti konstruktivno surađuju s dionicima na koje utječe odluka o prekidu suradnje,

posebno s pogodenim radnicima, prije donošenja te odluke, te se bave negativnim učincima povezanimi s odlukom o prekidu suradnje i prema potrebi poduzimaju mjere za oticanje prošlih negativnih učinaka povezanih s prisilnim radom. Gospodarski subjekti jamče prekid poslovnih odnosa ako je prisilni rad koji nameće država sustavna pojava.

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 7. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka nadležno tijelo **uzima u obzir veličinu i gospodarske resurse** gospodarskog subjekta;

Izmjena

(b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka **Komisija ili** nadležno tijelo **prema potrebi uzimaju u obzir planove dužne pažnje** gospodarskog subjekta **i vjerojatnost da će se odgovarajućim mjerama koje taj plan sadržava u razumnom roku ukloniti prisilni rad;**

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Gospodarski subjekti na koje je utjecala odluka nadležnog tijela u skladu s ovom Uredbom imaju pristup sudu radi preispitivanja postupovne i materijalne zakonitosti odluke.

Izmjena

5. Gospodarski subjekti **i treće strane** na koje je utjecala odluka nadležnog tijela u skladu s ovom Uredbom imaju pristup sudu radi preispitivanja postupovne i materijalne zakonitosti odluke.

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija stavlja na raspolaganje odluke i povlačenja iz stavka 1. točaka (c), (d), (e) i (g) na namjenskim internetskim stranicama.

Izmjena

2. Komisija stavlja na raspolaganje odluke i povlačenja iz stavka 1. točaka (c), (d), (e) i (g) na namjenskim internetskim stranicama *koje su dostupne javnosti i sadržavaju popis svih proizvoda, proizvodnih lokacija ili regija za koje su izrečene sankcije.*

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 10. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Dostava informacija o kršenjima članka 3.

Izmjena

Dostava *pritužbi i* informacija o kršenjima članka 3.

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Informacije *o navodnim kršenjima članka 3.* koje nadležnim tijelima dostavi bilo *koja fizička ili pravna osoba ili bilo koje udruženje koje nema pravnu osobnost* moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima ili proizvodima i razloge koji potkrepljuju navode.

Izmjena

1. *Pritužbe i* informacije *o navodnom prisilnom radu ili prisilnom radu na koji se sumnja, koji se odvija na području Unije ili izvan njega, a koje nadležnim tijelima dostavi bilo koji dionik koji može imati informacije o robi koja je navodno nastala prisilnim radom ili se sumnja da je nastala prisilnim radom,* moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima ili proizvodima i razloge koji potkrepljuju navode.

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija uspostavlja centralizirani mehanizam za pritužbe za zaprimanje i prikupljanje pritužbi i informacija, među ostalim onih koje dostavljaju nadležna tijela.

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija i nadležna tijela osiguravaju uspostavu odgovarajućih zaštitnih mjera kako bi se zajamčila sigurnost dionika i podnositelja pritužbe, uključujući jamčenje povjerljivosti i anonimnosti, te spriječile odmazde i osvete.

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1. – podstavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija donosi pravila i postupke za utvrđivanje koje je tijelo nadležno za obradu pritužbe. Tim se pravilima uzimaju u obzir, među ostalim, pojedinosti pritužbe i kapaciteti nadležnih tijela u predmetnim državama članicama.

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Nadležno tijelo u najkraćem mogućem roku obavješće **osobu ili udruženje** iz stavka 1. o ishodu ocjene njihova podneska.

Izmjena

2. Nadležno tijelo u najkraćem mogućem roku obavješće **dionike** iz stavka 1. o ishodu ocjene njihova podneska, **kao i o svim odlukama iz članka 9. i obrazloženjima tih odluka.**

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća³⁹ primjenjuje se na prijave svih povreda ove Uredbe i zaštitu osoba koje prijavljuju takve povrede.

Izmjena

3. Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća³⁹ primjenjuje se na prijave svih povreda ove Uredbe i zaštitu osoba koje prijavljuju takve povrede. **Države članice i Komisija osiguravaju da se identitet osobe koja podnosi pritužbe i dostavlja dokaze o prisilnom radu u smislu pritužbe ili istrage bez izričitog pristanka te osobe ne otkriva nikome osim ovlaštenim članovima osoblja. To se primjenjuje i na sve druge informacije iz kojih se izravno ili neizravno može utvrditi identitet prijavitelja.**

³⁹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, SL L 305, 26.11.2019., str. 17.

³⁹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, SL L 305, 26.11.2019., str. 17.

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.a
Otklanjanje štete

1. *Otklanjanje štete za žrtve osigurava gospodarski subjekt na temelju odluke nadležnog tijela u skladu s člankom 6. stavkom 4. točkom (c.a).*

2. *Mjere otklanjanja štete uključuju jedno ili više od sljedećeg:*

(a) *financijsku i nefinancijsku naknadu;*

(b) *povrat žrtvama kako bi se ponovno uspostavio položaj u kojem su bili prije nastupanja prisilnog rada, uključujući ishodjenje ili obnovu relevantnih dokumenata poput viza i radnih dozvola te vraćanje njihove putovnice ili bilo koje druge osobne isprave;*

(c) *rehabilitaciju, na primjer osiguravanje liječenja ili savjetovanja;*

(d) *učinkovite preventivne mjere i jamstva neponavljanja prisilnog rada; isprike, ako je ona popraćena jednom od navedenih mjera ili više njih;*

(e) *druge mjere otklanjanja štete dogovorene između dionika i gospodarskih subjekata.*

3. *Dokazi o tome da su mjere otklanjanja štete provedene pribavljaju se uz savjetovanje s dionicima, a prati ih Mreža. Nadležna tijela surađuju s dionicima tijekom cijelog postupka.*

4. *Nadležna tijela mogu ukinuti zabranu stavljanja na tržište nakon što gospodarski subjekt dokaže da je prisilni rad uklonjen i da više ne postoji te da su uspostavljeni postupci za sprečavanje nastavka ili ponavljanja štete u budućnosti. Nadležna tijela bez odgode obavješćuju Mrežu o takvim koracima i ishodu, a baza podataka iz članka 11. prilagođava se odmah na odgovarajući način.*

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija *iz*, među ostalim, međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja.

Izmjena

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada **na određenim lokacijama proizvodnje ili skupinama lokacija proizvodnje, za određeni gospodarski subjekt**, u određenim zemljopisnim područjima **ili sektorima** ili za odredene proizvode, među ostalim o prisilnom radu **iz specifičnih geografskih visokorizičnih regija ili zemalja u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i raširene ili** koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na **nezavisnim i provjerljivim informacijama i** smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija *od*, među ostalim, *dionika*, međunarodnih organizacija, *uključujući Ujedinjene narode i MOR, regionalnih multilateralnih organizacija* i tijela trećih zemalja.

Amandman 68

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Za proizvode iz stavka 1. koji proizlaze iz specifičnih geografskih visokorizičnih regija ili zemalja u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i raširene prepostavlja se da krše članak 3. i stoga su automatski predmet istrage u skladu s člankom 5. Gospodarski subjekti nose teret pobijanja takve prepostavke.

Amandman 69

Prijedlog uredbe
Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti najkasnije **24 mjeseca** nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti **u lako pristupačnom obliku za sve, uključujući osobe s invaliditetom, i na više jezika** najkasnije **18 mjeseci** nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 70

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala zbrinjavanje predmetnog proizvoda u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije. **Na odgovarajući se način primjenjuju članci 197. i 198. Uredbe (EU) br. 952/2013.**

Izmjena

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala zbrinjavanje predmetnog proizvoda u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, **usmjeravajući prihode žrtvama i udruženjima žrtava radi ponovne uporabe u socijalne svrhe.**

Amandman 71

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija izdaje smjernice najkasnije **18** mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

Izmjena

Komisija izdaje smjernice najkasnije **12** mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

Amandman 72

Prijedlog uredbe
Članak 23. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata;

Izmjena

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, *uključujući prisilni dječji rad i prisilni rad žena i djevojčica*, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija i *dionika* te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata, *s posebnim naglaskom na popratnim mjerama za potporu MSP-ovima u usklađivanju s ovom Uredbom*;

Amandman 73

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

Izmjena

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, *uključujući smjernice „Hard to See, Harder to Count“ (Prisilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti)*, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

Amandman 74

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) smjernice za praktičnu provedbu članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove

Izmjena

(e) smjernice za praktičnu provedbu članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove

Uredbe.

Uredbe; *smjernice uključuju odredbe o utvrđivanju i procjenjivanju rizika od prisilnog rada za robu koju nabavljaju gospodarski subjekti na temelju pristupa bilance mase;*

Amandman 75

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.a) smjernice o mjerama otklanjanja štete, kako je predviđeno u članku 10.a;

Amandman 76

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.b) smjernice za konstruktivnu suradnju s dionicima;

Amandman 77

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.c) smjernice o zahtjevima kojih se gospodarski subjekti moraju pridržavati kako bi dokazali da su uklonili prisilni rad iz svojih lanaca opskrbe i korektivne mjere donesene radi sprečavanja budućih zlouporaba;

Amandman 78

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka e.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.d) smjernice za dionike za podnošenje pritužbe te konstruktivno sudjelovanje u postupcima utvrđenima u ovoj Uredbi.

Amandman 79

Prijedlog uredbe Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Mreža se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela.

2. Mreža se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela. *Predstavnici zemalja kandidatkinja mogu se prema potrebi pozvati da sudjeluju kao promatrači. Mreža se savjetuje sa sindikatima i drugim predstavnicima radnika, predstavnicima civilnog društva, međunarodnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja.*

Amandman 80

Prijedlog uredbe Članak 24. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe;

(d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe *te koordinirati napore usmjerene na širenje u Uniji i izvan nje;*

Amandman 81

Prijedlog uredbe Članak 24. – stavak 3. – točka f.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f.a) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i dobrih praksi s trećim zemljama, međunarodnim tijelima i relevantnim postojećim inicijativama za suradnju više dionika.

Amandman 82

Prijedlog uredbe Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija, države članice i nadležna tijela na zahtjev postupaju povjerljivo s identitetom pružatelja informacija ili dostavljenih informacija. Zahtjevu za povjerljivo postupanje prilaže se sažetak dostavljenih informacija koji nije povjerljiv ili obrazloženje u kojem se navodi zbog čega se informacije ne mogu sažeti tako da ne budu povjerljive.

2. Automatski se jamči povjerljivost i daljnja zaštita identiteta pružatelja informacija, osim ako se ne zatraži suprotno. Ako informacije dostave djeca koja su podvrgнутa prisilnom radu, donose se politike za sigurnost i zaštitu djece te mehanizmi za praćenje prisilnog dječjeg rada, uključujući protokole za inspekcije i naknadne mjere koji su usmjereni na djecu.

Amandman 83

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija može po potrebi angažirati, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i poslovne organizacije te surađivati i razmjenjivati informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe i zajednički radilo na uklanjanju prisilnog rada i njegovih temeljnih uzroka, Komisija po potrebi angažira, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, dionike, poslovne organizacije i predstavnike civilnog društva, uključujući sindikate, organizacije za radnička prava, nevladine organizacije i mreže zahvaćenih dionika te surađuje i razmjenjuje informacije s

osnovi.

njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja, **posebno zemalja kandidatkinja**, odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi **kako bi im se pružila potpora u poticajnim okruženjima s ciljem zaštite i promicanja ljudskih prava**.

Amandman 84

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Za potrebe stavka 1. suradnja s, među ostalim, međunarodnim organizacijama, predstavnicima civilnog društva, poslovnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja **može rezultirati** razvojem popratnih mjera Unije za podupiranje nastojanja poduzeća i partnerskih zemalja u rješavanju problema prisilnog rada te lokalno dostupnih kapaciteta za te potrebe.

Izmjena

2. Za potrebe stavka 1. suradnja s, među ostalim, međunarodnim organizacijama, **dionicima**, predstavnicima civilnog društva, poslovnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja **rezultira** razvojem popratnih mjera Unije za podupiranje nastojanja poduzeća, **osobito MSP-ova** i partnerskih zemalja u rješavanju problema prisilnog rada te lokalno dostupnih kapaciteta za te potrebe.

Amandman 85

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a *Vijeće izriče sankcije putem globalnog režima sankcija EU-a u području ljudskih prava (europski Zakon Magnicki) ili režima sankcija koji se temelji na pojedinim zemljama u slučajevima kada je utvrđen prisilni rad u skladu s ovom Uredbom. Te sankcije mogu se koordinirati s partnerima istomišljenicima. Vijeće također donosi zaključke u kojima se navode strategije Unije i država članica za promicanje*

bilateralne i multilateralne koordinacije s trećim zemljama i druge diplomatske inicijative za rješavanje problema prisilnog rada pod pokroviteljstvom države, uključujući primjenu sankcija za treće zemlje koje promiču prisilni rad, u skladu s Konvencijom br. 105 MOR-a.

Amandman 86

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.b Komisija i države članice razvijaju mehanizme suradnje i partnerstva s trećim zemljama kako bi se rješavali temeljni uzroci prisilnog rada, spriječile i uklonile prakse prisilnog rada, uključujući dječji rad, te izgradio kapacitet gospodarskih subjekata na početku proizvodnog lanca za odgovor na zahtjeve iz ove Uredbe.

Amandman 87

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.c Nadležna tijela i Komisija surađuju s relevantnim tijelima trećih zemalja u provođenju istraga i prema potrebi koordiniraju istrage koje provode druge države i usklađuju se s odlukama koje donose druga međunarodna tijela. Nadležna tijela država članica i Komisija aktivno razmjenjuju znanja i informacije s vladama trećih zemalja. U međunarodnoj suradnji s tijelima trećih zemalja sudjeluju delegacije Unije u tim zemljama.

Amandman 88

Prijedlog uredbe Članak 26. – stavak 2.d (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.d Unija i njezine države članice podupiru treće zemlje, posebno zemlje u razvoju, promicanjem ratifikacije i učinkovite provedbe temeljnih konvencija i standarda MOR-a povezanih sa zabranom prisilnog rada te poduzimanjem mjera kako bi se partnerskim zemljama, u suradnji s organizacijama civilnog društva i dionicima, omogućilo da učinkovito spriječe, smanje, saniraju i iskorijene prisilni rad.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Zabrana proizvoda proizvedenih prisilnim radom na tržištu Unije
Referentni dokumenti	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA IMCO 6.10.2022. 6.10.2022.
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 6.10.2022.
Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023.
Izvjestiteljica za mišljenje Datum imenovanja	Salima Yenbou 29.9.2022.
Članak 58. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023.
Razmatranje u odboru	24.4.2023. 23.5.2023.
Datum usvajanja	18.7.2023
Rezultat konačnog glasovanja	+: 47 -: 2 0: 8
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Alexander Alexandrov Yordanov, François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, İlhan Kyuchyuk, Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemeć, Gheorghe-Vlad Nistor, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoș Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Georgios Kyrtos, Sergey Lagodinsky, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Javier Zarzalejos
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

KONAČNO GLASOVANJE POIMENIČNIM GLASOVANJEM U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

47	+
EPP	Alexander Alexandrov Yordanov, Traian Băsescu, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský, Željana Zovko
Klub zastupnika Renew Europe	Petras Auštrevičius, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Georgios Kyrtos, İlhan Kyuchyuk, Samira Rafaela, Dragoš Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Juozas Olekas, Nikos Papandreu, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütkofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

2	-
ID	Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani

8	0
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál, Kostas Papadakis
EPP	David Lega
Klub zastupnika Renew Europe	Malik Azmani

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

19.7.2023

MIŠLJENJE ODBORA ZA ZAPOŠLJAVANJE I SOCIJALNA PITANJA

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu i Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije
(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Izvjestitelj za mišljenje (*): Mounir Satouri

(*) Pridruženi odbor – članak 57. Poslovnika

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Borba protiv prisilnog rada i njegovo iskorjenjivanje sastavni su dio posvećenosti Europske unije ljudskim i radničkim pravima. To je i u govoru o stanju Unije 2021. istaknuto kao širi cilj EU-a u području globalne pravedne tranzicije.

Zabrana prisilnog ili obveznog rada u bilo kojem obliku smatra se imperativnom normom međunarodnog prava o ljudskim pravima. Postoje brojni međunarodni i europski pravni instrumenti, u prvom redu konvencije MOR-a br. 29 (uključujući njezin Protokol) i br. 105 te Povelja EU-a o temeljnim pravima, kojima se nedvosmisleno zabranjuje prisilni rad. Nadalje, u okviru Akcijskog plana EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020.-2014., koji je Vijeće donijelo 2020., EU se obvezao da će promicati politiku nulte tolerancije u pogledu dječjeg rada te iskorijeniti prisilni rad, podupirati radnička prava u trgovinskim odnosima EU-a, promicati dužnu pažnju u globalnim lancima opskrbe kao i da će ratificirati Protokol MOR-a o prisilnom radu.

Unatoč postojanju tog normativnog okvira, moderno ropstvo i prisilni rad posljednjih su godina u porastu. MOR procjenjuje da je 2021. godine 49,6 milijuna ljudi diljem svijeta živjelo u modernom ropstvu, od čega je njih 27,6 milijuna prisilno radilo, uključujući pritom najmanje 11,8 milijuna žena i djevojčica.

Europski parlament stoga je u lipnju 2022. pozvao na donošenje instrumenta kojim bi se zabranio uvoz i izvoz proizvoda nastalih ili prevezenih prisilnim radom. U rujnu 2022. Europska je komisija objavila Prijedlog uredbe o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije. Uredbom se utvrđuju pravila kojima se gospodarskim subjektima zabranjuje stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoz s tržišta Unije proizvoda nastalih prisilnim radom.

Izvjestitelj pozdravlja Prijedlog Europske komisije i ovim nacrtom izvješća nastoji ga ojačati kako bi se zajamčilo da se Uredbom doprinosi učinkovitom iskorjenjivanju prisilnog rada u cijelom svijetu i u EU-u.

Kako bi se osigurala usklađenost s međunarodnim standardima, izvjestitelj je nastojao

uskladiti definiciju prisilnog rada iz Uredbe s relevantnim instrumentima, smjernicama i odlukama Međunarodne organizacije rada. MOR ne zabranjuje samo prisilni rad pri proizvodnji već i pri pružanju usluga, koje se mogu pružati i preko granica. Također je važno jasno istaknuti da su prijevoz i skladištenje sektori koji bi trebali biti obuhvaćeni područjem primjene Uredbe jer ih, kada je riječ o prisilnom radu, obilježavaju ozbiljne slabosti.

Izvjestitelj također nastoji ukloniti veliki propust iz Prijedloga Europske komisije te je u tu svrhu predložio članak o pristupu pravnim lijekovima. Nijedna se uredba ne može učinkovito provesti, a da se pritom ne osigura pristup djelotvornom pravnom lijeku za radnike koji su bili žrtve spomenutih praksi. Interesi žrtava moraju biti u središtu ove Uredbe. Konkretno, kada je riječ o određenim visokorizičnim područjima sa sustavnim i raširennim praksama prisilnog rada, potrebno je primijeniti pretpostavku o postojanju prisilnog rada kako bi se nadležnim tijelima pomoglo u učinkovitom rješavanju tih slučajeva. Izvjestitelj također nastoji ojačati ulogu Mreže Unije kako bi se nadležnim tijelima u državama članicama pomoglo u koordinaciji i suradnji te kako bi ona osiguravala centraliziran pristup i služila kao ulazna točka za podnošenje pritužbi.

Transparentnost i informacije važni su alati za provedbu Uredbe te je stoga baza podataka s pokazateljima rizika prisilnog rada od presudne važnosti. Izvjestitelj smatra da je važno da se Komisija može osloniti na informacije civilnog društva i sindikata, da su informacije dostupne i javnosti te da se u bazi podataka nalazi popis specifičnih geografskih visokorizičnih regija ili zemalja u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i raširene.

AMANDMANI

Odbor za zapošljavanje i socijalna pitanja poziva Odbor za međunarodnu trgovinu i Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a 16.

Izmjena

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava, *doprinosi perpetuaciji siromaštva i stoji na putu ostvarivanja dostojanstvenog rada za sve*. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, **uključujući Dodatni protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Preporuku o prisilnom**

Prisilni rad *obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada u kojima se od osoba zahtijeva rad ili usluga za koje se nisu dobrovoljno ponudile.*¹⁷

*radu (dodatne mjere) br. 203 kao i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶ te izdaje preporuke za sprečavanje, uklanjanje i suzbijanje prisilnog rada^{16a}. Prisilni rad *uključuje rad i usluge koji se obavljaju ili pružaju duž vrijednosnog lanca i od dotične se osobe zahtijevaju pod prijetnjom kazne, odnosno za njihovo se obavljanje ili pružanje osoba nije dobrovoljno prijavila.*¹⁷ Prema MOR-u i UN-u neke gospodarske aktivnosti u određenim proizvodnim sektorima, kao što su prerada, poljoprivreda, odjeća i ribarstvo, te u određenim uslužnim sektorima, kao što su prijevoz, skladištenje i logistika, čišćenje i sezonski rad, karakterizira veća učestalost prisilnog rada^{17a}. Ta se definicija primjenjuje na rad ili uslugu koju zahtijevaju vlade i javna tijela te privatna tijela i pojedinci. MOR je razvio nekoliko pokazatelja koji se primjenjuju za prepoznavanje i prijavljivanje slučajeva prisilnog rada, kao što su prijetnje te stvarne povrede tjelesne i seksualne prirode, zlouporaba ranjivosti, zlouporaba radnih i životnih uvjeta i pretjeran prekovremen rad, zavaravanje, ograničavanje kretanja ili zatočenje na radnom mjestu ili ograničenom području, dužničko ropstvo, uskraćivanje plaće ili prekomjerno smanjenje plaće, zadržavanje putovnica i osobnih isprava ili prijetnja prijavljivanja vlastima u slučaju da radnik ima nepravilan imigracijski status^{17b}. Prisilni rad vrlo je često povezan sa siromaštvom i diskriminacijom. Manipulacija kreditima i dugom, praksa koju provode poslodavci ili agenti koji zapošljavaju radnike, i dalje je ključan čimbenik koji ranjive radnike zarobljava u situacijama prisilnog rada. Europski sud za ljudska prava u više je navrata utvrdio da se u skladu s člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima pravobitna privola i dobrovoljnost poništavaju ako dođe do zlouporabe ranjivog položaja^{17d}. Prema*

nadzornim tijelima MOR-a zatvorenički rad, čak i ako se obavlja za privatna poduzeća, sam po sebi ne predstavlja prisilni rad, pod uvjetom da se obavlja na dobrovoljnoj osnovi, za dobrobit zatvorenika i pod uvjetima sličnim onima koji postoje u slobodnom zapošljavanju. Rad za opće dobro kao alternativa kaznenoj sankciji zatvorske kazne uvijek bi trebao biti u općem javnom interesu i države ga nikada ne bi trebale koristiti za ponižavanje ili lišavanje dostojanstva osudene osobe^{17e}. U slučajevima u kojim se na rad ili uslugu prisiljava iskorištavanjem ranjivosti radnika, pod prijetnjom kazne, ta prijetnja ne mora podrazumijevati oblik kaznene sankcije, već može biti gubitak prava ili naknada.

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (str. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

^{16a} **Preporuka MOR-a o prisilnom radu (dodatane mjere), 2014.**

Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (str. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking („Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)“) (ilo.org).

^{17a} **UNODC (Ured Ujedinjenih naroda za droge i kriminal), „Globalno izvješće o trgovini ljudima”, 2020.,**
https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/tip/2021/GLOTiP_2020_15jan_web.pdf

MOR (Međunarodna organizacija rada), Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage („Globalne procjene modernog ropstva:

prisilni rad i prisilni brak”), 2022.
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---ed_norm/-/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf

MOR (Međunarodna organizacija rada), Profits and Poverty: The Economics of Forced Labour („Profit i siromaštvo: ekonomija prisilnog rada”), 2014.
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---ed_norm/-/---declaration/documents/publication/wcms_243391.pdf

17b

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---ed_norm/-/---declaration/documents/publication/wcms_203832.pdf

17C MOR, Profits and Poverty: The Economics of Forced Labour („Profit i siromaštvo: ekonomija prisilnog rada”)
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---ed_norm/-/---declaration/documents/publication/wcms_243391.pdf

7d Evropska konvenciju za zaštitu ljudskih prava, predmeti Chowdury i drugi protiv Grčke (21884/15) te Zoletic i drugi protiv Azerbajdžana (20116/12).

17e

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---ed_norm/-/relconf/documents/meetingdocument/wcms_089199.pdf Stranica 27.

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog

Izmjena

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je **2021.** godine oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtvama

rada u 18 Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata.

prisilnog rada.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu, *kao što su žene, djeca, etničke manjine, osobe s invaliditetom, niže kaste, autohtonim i plemenskim narodima, migranti, posebno ako nemaju osobne dokumente, prekarnog statusa i u svojoj ekonomiji*, posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica *nepostojanja ili* nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata *te je dokaz neuspjeha države u provedbi socijalnih i radničkih prava, osobito kada je riječ o ranjivim i marginaliziranim skupinama*. Prsilni rad može biti i posljedica prešutne suglasnosti tijela vlasti. Žene i djevojčice čine 11,8 milijuna od ukupnog broja osoba koje prisilno rade, a više od 3,3 milijuna od ukupnog broja čine djeca. Između 2016. i 2021. godine broj osoba koje su prisilno radile povećao se za 2,7 milijuna. Radnici migranti koji nisu zaštićeni zakonom ili nisu u mogućnosti ostvariti svoja prava izloženi su većem riziku od prisilnog rada od ostalih radnika. Prema MOR-u migranti čine 15 % svih odraslih osoba koje prisilno rade^{18b}. Agencija Unije za temeljna prava utvrdila je takvo stanje i u Uniji. Poslodavci koji zlostavljaju radnike koriste loš položaj radnika migranata kako bi ih prisilili da rade beskonačne sate bez plaće ili uz malu plaću, često u opasnim uvjetima i bez minimalne sigurnosne opreme propisane zakonom^{18c}. Velika većina prisilnog rada događa se u privatnom sektoru, u prvom redu u obliku iskorištavanja u svrhe prisilnog rada (17,3 milijuna ljudi), koji predstavlja 86 % svih slučajeva prisilnog rada^{18d}. Obveze gospodarskih subjekata koje proizlaze iz ove Uredbe trebale bi biti predvidljive i jasne kako bi se osigurala potpuna i učinkovita usklađenost te kako bi se doprinijelo okončanju prakse prisilnog rada.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern

Slavery (Globalne procjene modernog
ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Slavery („Globalne procjene modernog
ropstva za 2021.”),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

^{18a} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf

^{18b} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf

^{18c}
<https://fra.europa.eu/en/content/protecting-migrant-workers-exploitation-fra-opinions>

^{18d} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery („Globalne procjene modernog ropstva za 2021.”),*
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) Ured visokog povjerenika UN-a za ljudska prava (OHCHR) zaključio je da je Narodna Republika Kina počinila „teška kršenja ljudskih prava” na štetu Ujgura i „drugih pretežno muslimanskih zajednica” na području koje Narodna Republika Kina naziva Autonomnom

ujgurskom regijom Xinjian. To uključuje „mučenje, seksualno nasilje, loše postupanje, prisilno podvrgavanje medicinskim postupcima i prisilni rad te izvešća o smrtnim slučajevima u pritvoru” u logorima i drugim objektima za zadržavanje.

Amandman 4

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada **prioritet** je Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava **čvrsto** su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. **Člankom 5. stavkom 2.** Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.¹⁹

Izmjena

(3) *Cilj je Unije biti globalni predvodnik u području odgovornog poslovnog ponašanja te poslovanja i ljudskih prava. Zabranu prisilnog i obveznog rada u svim njihovim oblicima smatra se imperativnom normom međunarodnog prava^{18a}, od koje nisu dopuštene iznimke.* Iskorjenjivanje prisilnog rada *stoga je prioritet Unije koji proizlazi iz njezinih načela i međunarodnih obveza u kontekstu ljudskih prava.* Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava **također** su **čvrsto** ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. *Sprečavanje i ukidanje prakse prisilnog rada, uključujući dječji rad, preduvjeti su vanjskih trgovinskih i gospodarskih odnosa Unije.* **Člankom 5.** Povelje Europske unije o temeljnim pravima *izričito se zabranjuje ropstvo, ropstvu slični odnosi, prisilan i obvezan rad te trgovanje ljudima,* a člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.¹⁹ **Povelja o temeljnim pravima**

priznaje pravo svakog radnika na poštene i pravične radne uvjete (članak 31.) kojima se čuvaju njegovo zdravlje, sigurnost i dostojanstvo i pravo na djelotvoran pravni lijek i na pošteno suđenje (članak 47). Europskom socijalnom poveljom (1961.) i revidiranom Europskom socijalnom poveljom (1996.) ugovorne se stranke obvezuju na učinkovitu zaštitu prava zaposlenika da zarađuju za svoj život slobodno poduzetim radom. Osim toga, Europski parlament u svojim je rezolucijama oštro osudio prisilni rad i pozvao na zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom, posebno u pogledu praksi Narodne Republike Kine.^{19b}

18a

<https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Publications/slaveryen.pdf>

¹⁹ Na primjer točke i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi Grčke.

^{19b} *Rezolucija Europskog parlamenta od 6. lipnja 2022. o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom; Rezolucija Europskog parlamenta od 17. prosinca 2020. o prisilnom radu i stanju Ujgura u Ujgarskoj autonomnoj regiji Xinjiangu.*

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu. Stoga su zakonski obvezne sprecavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR.

Izmjena

(4) Sve države članice ratificirale su temeljne konvencije MOR-a o prisilnom radu i dječjem radu.²⁰ Stoga su zakonski obvezne sprecavati i iskorjenjivati korištenje prisilnog rada te redovito izvješćivati MOR. *Međutim, postoje države članice koje još nisu ratificirale*

Protokol uz Konvenciju MOR-a br. 29. unatoč odlukama Vijeća kojima se države članice pozivaju na njegovu ratifikaciju i provedbu^{20a}. MOR procjenjuje da je u Uniji 880 000 žrtava prisilnog rada, između ostalog, povezanog s uvozom Unije iz ostatka svijeta.^{20b} Osim toga, i dalje postoje nedostaci u provedbi temeljnih konvencija MOR-a.^{20c} Države članice trebaju u potpunosti provesti temeljne konvencije MOR-a i ispravno prenijeti cijelo zakonodavstvo EU-a usmjereni na borbu protiv prisilnog rada, kršenja radnih prava i trgovine ljudima kako bi se nametnula zabrana uvoza i izvoza svih proizvoda ili usluga nastalih prisilnim radom. Svrha ove Uredbe pravno je obvezati države članice na sprečavanje i ukidanje prakse prisilnog rada, pružanje zaštite žrtvama kao i pristupa pravnom lijeku i učinkovitom otklanjanju štete, primjerice u vidu naknada, kako bi se sankcioniralo nepoštovanje odluka iz članka 6. stavka 4. MOR smatra da je otklanjanje štete i dalje jedan od ključnih političkih prioriteta za rješavanje problema prisilnog rada. U tom pogledu Protokolom uz Konvenciju MRO-a br. 29 propisano je da bi sve žrtve prisilnog ili obveznog rada, bez obzira na prisutnost ili pravni status na državnom području, trebale imati pristup odgovarajućim i učinkovitim pravnim lijekovima, kao što su naknade. Trećim stupom Vodećih načela UN-a o poslovanju i ljudskim pravima propisano je su mjere za otklanjanje štete temeljno pravo i da mogu uključivati isprike, povrat u prijašnje stanje, rehabilitaciju, financijske ili nefinansijske naknade i sankcije (ili kaznene ili upravne, poput novčanih kazni) kao i sprečavanje štete uz pomoć, primjerice, sudskih naloga ili jamstava o neponavljanju.

20

<https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---europe/---ro-geneva/---ilo->

20

<https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/---europe/---ro-geneva/---ilo->

brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

brussels/documents/publication/wcms_195135.pdf.

20^a Odluka Vijeća (EU) 2015/2071 od 10. studenoga 2015. o ovlašćivanju država članica da u interesu Europske unije ratificiraju Protokol iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu iz 1930. Međunarodne organizacije rada u pogledu članaka od 1. do 4. Protokola u vezi s pitanjima koja se odnose na pravosudnu suradnju u kaznenim stvarima (SL L 301, 18.11.2015., str. 47.) i Odluka Vijeća (EU) 2015/2037 od 10. studenoga 2015. o ovlašćivanju država članica da u interesu Europske unije ratificiraju Protokol iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu iz 1930. Međunarodne organizacije rada u pogledu pitanja koja se odnose na socijalnu politiku (SL L 298, 14.11.2015., str. 23.).

20^b Global Estimate of Forced Labour („Globalna procjena prisilnog rada”), MOR, 2012.:

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-europe/-/-ro-geneva/-/-ilo-brussels/documents/genericdocument/wcms_184975.pdf

*20^c Primjedbe nadzornih tijela MOR-a o primjeni konvencija o prisilnom radu dostupne su na sljedećoj poveznici:
<https://www.ilo.org/dyn/normlex/en/f?p=1000:20010:::NO:::>*

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama *nastoji iskorijeniti korištenje* prisilnog rada. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima

Izmjena

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama *mora uložiti veće napore kako bi iskorijenila praksu* prisilnog rada. *Iskorjenjivanje dječjeg i prisilnog rada neodvojivo je povezano s*

koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da *se* lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

promicanjem pristojnih radnih uvjeta, socijalnom zaštitom, socijalnim dijalogom, slobodom udruživanja, kolektivnim pregovaranjem, pravom na organiziranje i kolektivno djelovanje te održivim poslovnim ponašanjem. Stajanje na kraj praksi prisilnog rada ne znači kao prvu mjeru raskid poslovnih odnosa. Unija promiče dužnu pažnju, *među ostalim i u okviru provedivog zakonodavstva,* skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da *ni u* lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji *ni u robi i uslugama* koje će se staviti na raspolaganje u Uniji nema elemenata prisilnog rada. *Smjernice MOR-a^{1a} sadržavaju sveobuhvatne informacije, alate i prikupljanje podataka za borbu protiv prisilnog rada odraslih i djece kao i smjernice za pojedine sektore koje bi trebalo uzeti u obzir pri utvrđivanju rizika povezanog s vlastitim poslovanjem i lancima vrijednosti. Pri provedbi zakonodavstva i politika usmijerenih na iskorjenjivanje prisilnog rada Unija bi relevantne podatke trebala hitno staviti na raspolaganje javnosti.* Kako bi se učinkovito borili protiv prisilnog rada, ključno je identificirati podrijetlo proizvoda kao i lokacije njegova skladištenja i prijevoza te gospodarske subjekte duž cijelog dotičnog lanca vrijednosti. U tom su smislu informacije carinskih tijela odlučujući pokazatelji rizika jer prisilni rad postoji u svim dijelovima svijeta. Azija broji najviše prisilnih radnika, dok je udio prisilnog rada u postotku stanovništva najviši u regiji Bliskog istoka i Sjeverne Afrike.^{1b}.

^{1a} https://ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/ed_norm/-/declaration/documents/publication/wcms

182096.pdf

*Ib Obuhvaća sljedeće zemlje i područja:
Bahrein, Irak, Jordan, Kuvajt, Libanon,
Okupirano palestinsko područje, Oman,
Katar, Saudijska Arabija, Sirijska
Arapska Republika, Ujedinjeni Arapski
Emirati i Jemen, MOR, 2021., „Globalne
procjene modernog ropstva:
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/ed_norm/-/pec/documents/publication/wcms_854733.pdf*

Amandman 7

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 5.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5a) Ovom se Uredbom uspostavlja dodatni gospodarski instrument za sprečavanje i iskorjenjivanje prisilnog rada u cijelom svijetu zabranom proizvoda i usluga nastalih ili pruženih prisilnim radom. Uz te gospodarske instrumente Unija raspolaže postojećim dopunskim pravnim propisima za ispunjenje svojih obveza u pogledu poštovanja ljudskog dostojanstva svakog ljudskog bića i uklanjanja temeljnih uzroka prisilnog rada, uključujući dječji rad, kao što su problem gospodarskog iskorištanja, siromaštva, sustavne diskriminacije te nedostatka zakonitih i dostojanstvenih migracijskih puteva za radnu snagu. Na razini gospodarskog subjekta oni uključuju cijene niže od troškova proizvodnje, nedostatak pristojnih plaća i plaća dostatnih za život te, još općenitije, svaku nepoštenu praksu nabave gospodarskih subjekata^{1a}.

1a

https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/ed_norm/-/pec/documents/publication/wcms_854733.pdf

https://ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf and <https://respect.international/wp-content/uploads/2018/06/The-Global-Business-of-Forced-Labour-Report-of-Findings-University-of-Sheffield-2018.pdf>

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(5b) *Smisleno sudjelovanje dionika ključno je za borbu protiv prisilnog rada. Ono podrazumijeva suradnju gospodarskih subjekata s relevantnim dionicima, kako bi se uvidjelo na koji način aktivnosti tih subjekata utječu na interese dionika, kao i suradnju nadležnih tijela s dionicima prije donošenja odluka koje mogu utjecati na dionike te uzimanje u obzir njihovih interesa. Isto tako, ono uključuje pravodobno pružanje svih informacija koje su svim relevantnim dionicima potrebne za utemeljenu prosudbu o tome kako bi odluka mogla na njih utjecati kao i provedbu dogovorenih obveza.*

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(17) Zabrana **bi** trebala **pridonijeti** međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada“ trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju državna tijela“ trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog

(17) Zabrana **stavljanja na tržište, koja omogućuje zabranu uvoza i izvoza proizvoda i usluga nastalih odnosno pruženih prisilnim radom**, trebala **bi doprinijeti** međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada“ trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju

rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije.³¹

državna tijela” trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije.³¹.

**Članak 3. točka (a) Konvencije MRO-a
br. 182 o zabrani i trenutnim djelovanjima za ukidanje najgorih oblika dječjeg rada, u kojoj je riječ o svim oblicima ropstva ili praksama sličnima ropstvu, kao što su prodaja djece i trgovanje njima, dužničko ropstvo i ropstvo slični odnosi te prisilni ili obvezni rad, uključujući prisilno ili obvezno novčenje djece za sudjelovanje u oružanim sukobima. Konvencija UN-a o pravima osoba s invaliditetom zabranjuje izlaganje osoba s invaliditetom prisilnom radu i zahtijeva da osobe s invaliditetom budu zaštićene, na ravnopravnoj osnovi s drugima, od prisilnog ili obveznog rada. Načelo jednakog postupanja trebalo bi se primjenjivati i na zaštićene radionice. Ako proizvodi ili usluge koji potječu iz geografskih područja, mjesta proizvodnje ili gospodarskih djelatnosti u određenim sektorima u područjima sa sustavnim i široko rasprostranjenim praksama prisilnog rada navedenima u bazi podataka u skladu s člankom 11. ove Uredbe, nadležna tijela trebala bi pretpostaviti da su nastali ili pruženi prisilnim radom. U takvim slučajevima gospodarski subjekt trebao bi biti dužan dokazati da su njegov proizvod ili usluga proizvedeni ili pruženi bez prisilnog rada i da su u slučaju odluke u skladu s člankom 6. stavkom 4. u vezi svih praksi prisilnog rada poduzete korektivne mjere. U svim slučajevima nadležna tijela trebala bi osigurati da teret dokazivanja nije nerazmjerne visok. Komisija bi, nakon suradnje s relevantnim stručnjacima, među ostalim iz MRO-a, OECD-a, ESVD-a, socijalnim partnerima i civilnim društvom trebala uložiti u napore za okončanje prakse prisilnog rada**

dostavljanjem u bazu podataka iz članka 11. ove Uredbe redovito ažuriranih informacija o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima, mjestima proizvodnje i gospodarskim aktivnostima u nekim sektorima određenih područja. Baza podataka trebala bi biti jasna i transparentna kako bi se gospodarskim subjektima, a posebno MSP-ovima i mikropoduzećima, omogućila upotreba podataka za potrebe dužne pažnje. Takvi podaci trebali bi biti slobodno i lako dostupni javnosti, u formatu dostupnom i osobama s invaliditetom te na svim radnim jezicima Unije.

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima) (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) („Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)“) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) „prisilni rad“ znači **prisilni** ili **obvezni rad kako je definiran** u članku 2. Konvencije o prisilnom radu **Međunarodne organizacije rada** iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad;

Izmjena

(a) „prisilni rad“ znači **svaki rad** ili **uslugu koji se od neke osobe zahtijeva pod prijetnjom bilo kakve kazne i za koje se ta osoba nije prijavila dobrovoljno**, u skladu s člankom 2. Konvencije **MOR-a** o prisilnom radu iz 1930. (br. 29), uključujući prisilni dječji rad; **prisilan rad može se dogoditi bilo gdje duž vrijednosnog lanca**;

Amandman 11

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) „prilni rad koji su nametnula državna tijela” znači **korištenje prilnog rada kako je opisano u članku 1. Konvencije o ukidanju prilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105);**

Izmjena

(b) „prilni rad koji su nametnula državna tijela” znači **prilni rad:**

- (i) kao sredstvo političke prisile ili obrazovanja ili kao kazna za politička stajališta ili mišljenja koja su ideološki suprotna postojećem političkom, društvenom ili gospodarskom sustavu ili njihovo izražavanje
- (ii) kao metoda mobiliziranja i uporabe radne snage u svrhu gospodarskog razvoja
- (iii) kao sredstvo radnog discipliniranja
- (iv) kao kazna za sudjelovanje u štrajkovima
- (v) kao sredstvo rasne, socijalne, nacionalne ili vjerske diskriminacije u skladu s člankom 1. Konvencije o ukidanju prilnog rada Međunarodne organizacije rada iz 1957. (br. 105);

Amandman 12

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „dužna pažnja u vezi s prilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, **neobvezne smjernice**, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, **smanjenje ili okončanje korištenja prilnog rada u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz;**

Izmjena

(c) „dužna pažnja u vezi s prilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve **u skladu sa zakonodavstvom Unije i primjenjivim nacionalnim zakonodavstvom**, preporuke ili prakse **u skladu s međunarodnim standardima, dobrovoljne smjernice kojima se dopunjaju međunarodni standardi za**

utvrđivanje, sprečavanje, *okončanje i otklanjanje štete kada je riječ o prisilnom radu povezanim s proizvodima i uslugama, pri čemu okončanje prakse prisilnog rada ne znači kao prvu mjeru raskid poslovnih odnosa;*

Amandman 13

Prijedlog uredbe Članak 4. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji;

Izmjena

(c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji *kao i socijalnih partnera, a posebno smjernice i preporuke koje se odnose na zemljopisna područja, mjesta proizvodnje i gospodarske aktivnosti u nekim sektorima određenih područja u kojima su prisutne sustavne i raširene prakse prisilnog rada;*

Amandman 14

Prijedlog uredbe Članak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.a

Otklanjanje štete

1. *Države članice osiguravaju pristup pravnom lijeku i djelotvornom otklanjanju štete za žrtve kada god dode do kršenja članka 3.*

2. *Nakon donošenja odluke o zabrani u skladu s člankom 6. nadležna tijela po savjetovanju sa žrtvama i drugim relevantnim dionicima, kao što su predstavnici žrtava i radnika te sindikati, nevladine organizacije i civilno društvo, utvrđuju mjere otklanjanja štete.*

Gospodarski subjekti, uz potporu dotičnih nadležnih tijela, također razvijaju mjere za sprečavanje budućeg ponavljanja.

3. Kako bi se ukinula odluka o zabrani donesena u skladu s člankom 6., nadležnom tijelu treba dostaviti dokaz o otklanjanju štete.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Članak 10.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.b

Istovrijedna obveza koja proizlazi iz drugog relevantnog zakonodavstva Unije

Ako je gospodarski subjekt, u skladu s jednakovrijednim obvezama koje proizlaze iz drugog relevantnog zakonodavstva Unije, već u potpunosti ispunio svoju obvezu identifikacije, sprečavanja, okončanja i otklanjanja štete kada je riječ o prisilnom radu povezanom s proizvodom ili uslugom koji su predmet istrage, informacije o poduzetim mjerama dostavljaju se nadležnim tijelima. Smatra se da se dostavljanje takvih informacija smatra ispunjenjem obveze gospodarskog subjekta na pružanje informacija o mjerama poduzetima u vezi s prisilnim radom na temelju ove Uredbe.

Gospodarski subjekti nastavljaju surađivati s nadležnim tijelima tijekom cijelog postupka istrage i odlučivanja u skladu s člancima od 4. do 6. te po potrebi dostavljaju dodatne informacije.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Članak 11. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Baza podataka o područjima ili
proizvodima s rizikom od prisilnog rada

Izmjena

Baza podataka o područjima, **proizvodima** ili **uslugama** s rizikom od prisilnog rada

Amandman 17

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija *će* od vanjskih stručnjaka **zatražiti** da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima *ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz,* među ostalim, *međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja.*

Izmjena

1. Komisija *nakon suradnje s relevantnim stručnjacima, među ostalim iz MRO-a, OECD-a, ESVD-a, socijalnim partnerima i civilnim društvom* osigurava okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka *utemeljenu na dokazima* koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima, *mjestima proizvodnje i gospodarskim aktivnostima u nekim sektorima određenih područja za određene proizvode i usluge*, među ostalim *o prisilnom radu koji su nametnula državna tijela.*

Komisija i nadležna tijela imenovana u skladu s člankom 12. prepostavljuju da su proizvodi ili usluge koji potječu iz geografskih područja, mjesta proizvodnje ili gospodarskih aktivnosti u određenim sektorima u nekim sektorima određenih područja sa sustavnim i široko rasprostranjениm praksama prisilnog rada navedenima u bazi podataka proizvedeni ili pruženi prisilnim radom. Dotični gospodarski subjekt dužan je dokazati da su njegov proizvod ili usluga proizvedeni ili pruženi bez prisilnog rada. Za potrebe primjene te prepostavke baza podataka uključuje poseban popis s informacijama utemeljenima na dokazima.

U svim slučajevima nadležna tijela osiguravaju da teret dokazivanja nije nerazmjerno visok.

Baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c), koje bi trebale biti sveobuhvatne i izdane bez odgode, najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe, te na relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja, kao što su zemlje Europskog udruženja slobodne trgovine ili zemlje kandidatkinje kao i socijalni partneri i civilno društvo.

Baza podataka mora biti jasna i transparentna kako bi se gospodarskim subjektima, a posebno MSP-ovima i mikropoduzećima, omogućila upotreba podataka za potrebe dužne pažnje. Takvi podaci trebali bi biti slobodno i lako dostupni javnosti, u formatu dostupnom i osobama s invaliditetom te na svim radnim jezicima Unije. U bazu podataka uvršavaju se informacije carinskih tijela koje se odnose na dotične proizvode ili usluge, kao što su podrijetlo, lokacije njegova skladištenja i prijevoza.

Komisija osigurava da je baza podataka prilagođena korisnicima i da ne stvara nepotrebno administrativno opterećenje za gospodarske subjekte.

Amandman 18

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Baza podataka uključuje i ažurirani popis gospodarskih subjekata te proizvoda ili usluga na koje se odnosi svaka odluka iz članka 6. stavka 4.

Baza podataka sadrži informacije o brisanju svakog gospodarskog subjekta, proizvoda ili usluge koji su u njoj evidentirani. Sve prethodne zabrane stavljanja na tržište i ukidanje odluka

nadležnih tijela arhiviraju se.

Amandman 19

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

2. ***Mreža*** se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela.

Izmjena

2. ***Mrežu organizira i njome upravlja Komisija, a*** se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela.

Amandman 20

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Jedan neovisni stručnjak kojeg imenuje Europski parlament sudjeluje u radu Mreže kao promatrač.

Amandman 21

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2. – podstavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Medusektorske organizacije socijalnih partnera na razini Unije mogu imenovati četiri predstavnika kao promatrače u Mreži, uz jednaku zastupljenost sindikalnih organizacija i organizacija poslodavaca.

Amandman 22

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 2. – podstavak 1.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Po potrebi, i sljedeći dionici mogu biti pozvani da sudjeluju kao promatrači:

- predstavnici Europskog nadzornog tijela za rad*
- predstavnici Agencije za temeljna prava*
- predstavnici delegacija Unije i svih drugih relevantnih tijela Unije*
- predstavnici tijela iz trećih zemalja*
- predstavnici država Europskog udruženja slobodne trgovine, država koje sudjeluju na unutarnjem tržištu ili zemalja kandidatkinja*
- predstavnici organizacija civilnog društva i drugi relevantni stručnjaci.*

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) provesti zajedničke istrage;

(b) provesti zajedničke istrage *unutar Unije i u trećim zemljama, pod uvjetom da su dotični gospodarski subjekti s time suglasni i da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcija provesti o tome službeno obaviještena te da nije iznijela prigovor;*

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) naložiti ispitivanje ili praćenje situacije široko rasprostranjenih i sustavnih praski prisilnog rada;

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) *doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje* učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe;

Izmjena

(d) *razviti smjernice za osiguravanje* učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe *i prati njezinu primjenu otkrivanjem svih neusklađenosti i doprinošenjem njihovu rješavanju;*

Amandman 26

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) *razmjenjivati informacije, među ostalim o temeljnim uzrocima prisilnog rada, i davati preporuke Komisiji i drugim relevantnim tijelima Unije u slučaju otkrivanja praksi prisilnog rada;*

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima.

(f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima.

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među relevantnim nadležnim tijelima trećih zemalja, međunarodnim organizacijama i drugim akterima;

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka fb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fb) pratiti otklanjanje štete prouzročene prisilnim radom;

Amandman 30

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka fc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fc) pratiti preusmjeravanje proizvoda koji su odbijeni za puštanje u slobodni promet ili izvoz, a koji će se upotrebljavati u javnom interesu;

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka fd (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fd) uspostaviti kontaktnu točku kako bi se pružila mogućnost prijave informacija o navodnim kršenjima članka 3. ili kršenjima na koje se sumnja kao i uspostave dalnjih postupaka u svrhu lakše koordinacije tijekom procesa prijave.

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Komisija podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona **putem Mreže te sudjeluje na sastancima** Mreže.

Izmjena

4. Komisija podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona **u okviru Mreže.**

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 4. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija osigurava usluge tajništva Mreže kao i odgovarajuća sredstva kako bi se osiguralo da Mreže funkcionira učinkovito i u skladu sa svojim ciljevima.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Zabrana proizvoda proizvedenih prisilnim radom na tržištu Unije
Referentni dokumenti	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA IMCO 6.10.2022 6.10.2022
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	EMPL 6.10.2022
Pridruženi odbori - datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Mounir Satouri 30.11.2022
Članak 58. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023
Razmatranje u odboru	26.4.2023
Datum usvajanja	18.7.2023
Rezultat konačnog glasovanja	+: 35 -: 0 0: 6
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Atidzhe Alieva-Veli, Marc Angel, Dominique Bilde, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Sylvie Brunet, Jordi Cañas, David Casa, Ilan De Basso, Jarosław Duda, Cindy Franssen, Chiara Gemma, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Irena Joveva, Katrin Langensiepen, Elena Lizzi, Sara Matthieu, Jörg Meuthen, Max Orville, Kira Marie Peter-Hansen, Dragoș Pîslaru, Elżbieta Rafalska, Daniela Rondinelli, Pirkko Ruohonen-Lerner, Mounir Satouri, Romana Tomc, Nikolaj Villumsen, Maria Walsh, Stefania Zambelli, Tomáš Zdechovský
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Alex Agius Saliba, Carmen Avram, Gheorghe Falcă, Aurore Lalucq, Carina Ohlsson, Evelyn Regner, Ralf Seekatz
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Andrey Novakov, Helmut Scholz

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

35	+
ID	Dominique Bilde
PPE	David Casa, Jarosław Duda, Gheorghe Falcă, Cindy Franssen, Andrey Novakov, Ralf Seekatz, Romana Tomc, Maria Walsh, Tomáš Zdechovský
Renew	Atidzhe Alieva-Veli, Sylvie Brunet, Jordi Cañas, Irena Joveva, Max Orville, Dragoș Pîslaru
S&D	Alex Agius Saliba, Marc Angel, Carmen Avram, Gabriele Bischoff, Vilija Blinkevičiūtė, Milan Brglez, Ilan De Basso, Elisabetta Gualmini, Agnes Jongerius, Aurore Lalucq, Carina Ohlsson, Evelyn Regner, Daniela Rondinelli
The Left	Helmut Scholz, Nikolaj Villumsen
Verts/ALE	Katrin Langensiepen, Sara Matthieu, Kira Marie Peter-Hansen, Mounir Satouri

0	-

6	0
ECR	Chiara Gemma, Elżbieta Rafalska, Pirkko Ruohonen-Lerner
ID	Elena Lizzi, Stefania Zambelli
NI	Jörg Meuthen

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

4.7.2023

MIŠLJENJE ODBORA ZA RAZVOJ

upućeno Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i Odboru za međunarodnu trgovinu
o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim
radom na tržištu Unije
(COM(2022)453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Izvjestitelj za mišljenje: Ilan De Basso

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Unija i druge članice međunarodne zajednice obvezali su se na iskorjenjivanje prisilnog rada do 2030., u skladu s Programom Ujedinjenih naroda do 2030. Međutim, procjenjuje se da je 2021. prisilno radilo oko 27,6 milijuna ljudi, uključujući 3,9 milijuna osoba kojima su prisilni rad nametnula državna tijela¹. Potrebno je daljnje djelovanje kako bi se doprinijelo borbi protiv prisilnog rada diljem svijeta. U tom se kontekstu prijedlogom Komisije od 14. rujna 2022. nastoje zabraniti proizvodi nastali prisilnim radom na tržištu EU-a.

Ova Uredba predstavlja vrlo važan korak naprijed u tom području. Izvjestitelj stoga pozdravlja prijedlog i njegov glavni cilj. Međutim, izvjestitelj smatra da su potrebna poboljšanja kako bi se osiguralo da se u obzir uzme perspektiva zemalja u razvoju, što je od ključne važnosti za vjerodostojnost Unije kao promicatelja temeljnih prava i vrijednosti. Izvjestitelj uvodi niz izmjena kako bi se riješilo to pitanje.

On smatra da je ključno osigurati usklađenost ove Uredbe s budućim zakonodavstvom o korporativnoj dužnoj pažnji. U tom se smislu predlaže niz izmjena kako bi se naglasila važnost provedbe učinkovitih mjera dužne pažnje od strane gospodarskih subjekata. Konkretno, predmet i ovlasti nadležnih tijela ojačani su kako bi se odrazio taj pristup. Osim toga, uključene su definicije područja i proizvoda u pogledu kojih postoji rizik od prisilnog rada

Za žrtve prisilnog rada posljedice i šteta mogu biti teške i trajati generacijama. Kako bi se osiguralo da se interesi žrtava stave u središte Uredbe, uvode se izmjene kojima se uvodi pitanje pružanja pomoći pogodenim radnicima, čime se dokaz o učinkovitom pružanju pomoći žrtvama prisilnog rada dodaje kao uvjet za ukidanje zabrane. Kao takve, izmjene omogućuju Uredbi da nadiže svoju ulogu sredstva za informiranje potrošača kako bi se odgovorilo na potrebe pogodenih radnika i potaknule učinkovite preventivne mjere.

¹ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.), https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Uvedene su i izmjene kako bi se formaliziralo uključivanje organizacija civilnog društva te sindikata i drugih predstavnika radnika koji promiču, zastupaju ili brane pitanja povezana s Uredbom. Kako bi se izbjegle negativne posljedice odluka, ključno je da nadležna tijela slušaju one na koje bi te odluke mogle utjecati. Stoga se procjena učinaka svake odluke koju treba donijeti na pogodene radnike i partnerske zemlje provodi uz smisленo sudjelovanje relevantnih dionika.

Budući da je krajnji cilj iskorjenjivanje prisilnog rada, uvodi se niz izmjena kako bi se povećala transparentnost lanaca vrijednosti i uravnotežio teret dokazivanja. U tu se svrhu uvodi članak kako bi se osiguralo da poduzeća mapiraju svoje lance vrijednosti i javno objavljaju relevantne informacije o njima jer složenost globalnih lanaca vrijednosti otežava nadležnim tijelima da sama postignu dovoljan standard dokazivanja.

Kako bi se olakšalo podnošenje pritužbi o navodnim kršenjima zakonodavstva, u izmjenama se navodi da Komisija uspostavlja centralizirani mehanizam za primanje pritužbi bilo kojeg dionika, u kojem se pritužbe mogu podnijeti anonimno.

Naposljetu, izvjestitelj je predložio i izmjene kako bi se osiguralo da dionici dobiju informacije i učinkovitu potporu za ostvarivanje prava koja su im dodijeljena Uredbom. Nadalje, izvjestitelj predlaže da Komisija pruži smjernice kako bi podržala dionike u smislenom sudjelovanju u postupku te kako bi poduprla poduzeća u ispunjavanju njihovih obveza.

AMANDMANI

Odbor za razvoj poziva Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača i Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1 a) Nekoliko standarda MOR-a izričito zabranjuje prisilni rad ili povezane prakse među određenim kategorijama ranjivih radnika. Među njima su Konvencija o najgorim oblicima dječjeg rada iz 1999. (br. 182), Konvencija o radnicima migrantima (dopunske odredbe) iz 1975. (br. 143) i Konvencija o autohtonim i plemenским narodima iz 1989. (br. 169).

Amandman 2

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada **u 2021.** Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata.

Izmjena

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu, **a njegova se raširenost posljednjih godina povećala.** Procjenjuje se da je **2021.** oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada, **uključujući 3,9 milijuna ljudi žrtava prisilnog rada koji su nametnula državna tijela.**¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecl/documents/publication/wcms_854733.pdf.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecl/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Amandman 3

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 a) Unija i drugi članovi međunarodne zajednice obvezali su se na iskorjenjivanje prisilnog rada do 2030. u skladu s ciljem 8.7. UN-ovih ciljeva održivog razvoja. Stoga su se obvezali poduzeti učinkovite mjere za iskorjenjivanje prisilnog rada.

Amandman 4

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 b) Procjenjuje se da je 2021. prisilno radilo oko 11,8 milijuna žena i djevojčica, što čini gotovo 43 % ukupnog broja.^{1a} Od toga je 4,9 milijuna žena i djevojčica seksualno iskorištavano. Vjerovatnije je za žene da će biti prisiljavane putem prijetnji o neplaćanju i zloupotrebe njihove ranjivosti. Stoga je ključno osigurati da se ova Uredba provodi na rodno osjetljiv način. Kršenja ljudskih prava nisu rodno neutralna i ne bi se trebala tretirati kao takva. Žene su često nerazmerno pogodjene prisilnim radom, što zahtijeva poseban odgovor na njihove potrebe. Nadležna tijela trebala bi primjenjivati rodnu perspektivu u svim koracima Uredbe o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije, prikupljati podatke razvrstane po spolu i poticati gospodarske subjekte da pruže tražene informacije na rodno osjetljiv način.

^{1a} *The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),* https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Amandman 5

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 c) U instrumentima MOR-a koji se odnose na prisilni rad, Protokolu za sprečavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebice ženama i

djecem te Globalnom sporazumu o migracijama zajedno se jasno navodi da se trgovanje ljudima u svrhu prisilnog rada ne može iskorijeniti samo kaznenim progonom. Naprotiv, potreban je multidisciplinaran pristup koji se temelji na poštovanju ljudskih prava, uključujući potrebu za djelotvornim mjerama odgovora kojima se u obzir uzimaju rod i dob. Naglasak takvih mjera, kao i kaznenopravnih odgovora, mora biti na sprečavanju i rješavanju temeljnih uzroka prisilnog rada te na osiguravanju zaštite i pravnih lijekova osobama koje su njime već zahvaćene.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 d) Godine 2021. više od 3,3 milijuna djece bili su žrtve prisilnog rada, što čini gotovo 12 % svih žrtava prisilnog rada.^{1a} Uzimajući u obzir da je prisilni dječji rad jedna od sastavnica dječjeg rada, Unija bi ovom Uredbom i u svojim odnosima s ostatkom svijeta trebala poštovati i promicati svoje vrijednosti, koje su u skladu s ratificiranim međunarodnim instrumentima, Europskom konvencijom o ljudskim pravima i sudskom praksom Europskog suda za ljudska prava te sadržana u njezinim temeljnim ugovorima, odnosno UEU-u, UFEU-u i Povelji EU-a o temeljnim pravima Europske unije, kojima se štite prava djeteta. Strategija EU-a o pravima djeteta za razdoblje 2021. – 2024., inicijativa za europsko jamstvo za djecu pod vodstvom Vijeća i UN-ov cilj održivog razvoja br. 8.7 o iskorjenjivanju dječjeg rada do 2025. i prisilnog rada do 2030. također su dokaz predanosti. Djeca, kao i žene, nerazmjerne su pogodena prisilnim radom. Stoga je ključno da nadležna tijela

u svim fazama ove Uredbe posvete posebnu pozornost posebnim slučajevima i potrebama djece, kao što je slučaj sa ženama, koja su žrtve prisilnog rada. Osim toga, sve smjernice koje je Komisija izradila u vezi s centraliziranim mehanizmom za podnošenje pritužbi moraju također moći doprijeti do djece.

*^{1a} The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipec/documents/publication/wcms_854733.pdf.*

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 2.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2 e) Prisilni rad nalazi se u velikom broju sektora, od kojih su neki, kao što su tekstilni, uslužni i proizvodni sektor, građevinarstvo, poljoprivreda i rad u kućanstvu, te u manjoj mjeri rudarstvo i ribarstvo na ribarskim plovilima, posebno pogodjeni. Sektor tekstila, odjeće, kože i obuće (TCLF) jedan je od najvećih sektora u globalnom gospodarstvu i obilježen je lošim radnim uvjetima i kršenjem prava radnika, pri čemu većinu radnika čine žene i djeca.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada

prioritet je Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. Člankom 5. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.¹⁹

prioritet je Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. *Nadalje, u svojim odnosima s ostatkom svijeta Unija bi trebala podupirati i promicati svoje vrijednosti i doprinositi zaštiti ljudskih prava, posebno prava djeteta, kao i strogom poštovanju i razvoju međunarodnog prava u skladu s člankom 3. stavkom 5. Ugovora o Europskoj uniji.* *Poštovanje, promicanje i zaštita ljudskih prava cilj je razvojne suradnje koji se uzima u obzir u politikama koje Unija provodi, a koje bi mogle utjecati na zemlje u razvoju u skladu s člankom 208.*

Ugovora o funkcioniranju Europske unije. Cilj je ove Uredbe na tržištu EU-a zabraniti proizvode koji su proizvedeni, vadeni, ubrani, proizvedeni, uskladišteni ili prevezeni korištenjem prisilnog rada te doprinijeti iskorjenjivanju prisilnog rada rješavanjem njegovih temeljnih uzroka. Ovom Uredbom Unija bi trebala ojačati politički dijalog s trećim zemljama u pogledu prisilnog rada, posebno sa zemljama u razvoju. Nadalje, člankom 5. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima („Konvencija“) propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.¹⁹ Članak 5. Povelje također izričito zabranjuje ropstvo i odnos sličan ropstvu, prisilni ili obvezni rad i trgovinu ljudima.

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Izmjena

(5) Unija svojim politikama, zakonodavnim inicijativama i **financijskim instrumentima, posebno Instrumentom za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa**, nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada, **rješiti njegove temeljne uzroke, podupirati civilno društvo u tom pogledu i promicati dostojanstven rad i prava radnika, te je usklađenost politika za razvoj i suradnju na svim razinama i dalje neophodno načelo za provedbu tih politika u praksi. S obzirom na te učinke, dužna pažnja za održivo poslovanje, zajedno s donošenjem popratnih mjera, važan je alat.** Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD”) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN”), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U Direktivi o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima (Direktiva 2011/36/EU) Europskog parlamenta i Vijeća²¹ (Direktiva o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima) usklađena je definicija trgovanja ljudima, uključujući prisilni rad ili usluge, te su utvrđene

Izmjena

(7) U Direktivi o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima (Direktiva 2011/36/EU) Europskog parlamenta i Vijeća²¹ (Direktiva o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima) usklađena je definicija trgovanja ljudima, uključujući prisilni rad ili usluge, te su utvrđene

minimalne kazne. Nijedno pravilo koje se odnosi na zabranu stavljanja na tržište Unije i stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije domaćih ili uvezenih proizvoda nastalih prisilnim radom ili izvoza takvih proizvoda te na obvezu osiguravanja povlačenja takvih proizvoda s tržišta Unije („zabrana“) ne bi trebalo dovoditi u pitanje tu direktivu, a posebno nadležnost tijela kaznenog progona i pravosudnih tijela za istraživanje i kazneno gonjenje kaznenih djela trgovanja ljudima, uključujući iskorištavanje radne snage.

minimalne kazne. Nijedno pravilo koje se odnosi na zabranu stavljanja na tržište Unije i stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije domaćih ili uvezenih proizvoda nastalih prisilnim radom ili izvoza takvih proizvoda te na obvezu osiguravanja povlačenja takvih proizvoda s tržišta Unije („zabrana“) ne bi trebalo dovoditi u pitanje tu direktivu, a posebno nadležnost tijela kaznenog progona i pravosudnih tijela za istraživanje i kazneno gonjenje kaznenih djela trgovanja ljudima, uključujući iskorištavanje radne snage, *kao i sprečavanje trgovanja ljudima i borbu protiv njega te zaštitu njegovih žrtava, posebno jačanjem prava žrtava u području nekažnjavanja, pomoći i potpore, sigurnog prijavljivanja, mehanizama za pritužbe i pravnih lijekova, uključujući naknadu.*

²¹ Direktiva 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima i zaštiti njegovih žrtava te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/629/PUP, SL L 101, 15.4.2011., str. 1.

²¹ Direktiva 2011/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 5. travnja 2011. o sprečavanju i suzbijanju trgovanja ljudima i zaštiti njegovih žrtava te o zamjeni Okvirne odluke Vijeća 2002/629/PUP, SL L 101, 15.4.2011., str. 1.

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.

Tekst koji je predložila Komisija

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš u poslovanju poduzeća, njegovih društava kćeri i u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu. Te

Izmjena

(8) [Ponajprije, u Direktivi 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje utvrđene su horizontalne obveze dužne pažnje radi utvrđivanja, sprečavanja, ublažavanja i uzimanja u obzir stvarnih i potencijalnih negativnih učinaka na ljudska prava, uključujući prisilni rad, i okoliš u poslovanju poduzeća, njegovih društava kćeri i u njegovim lancima vrijednosti u skladu s međunarodnim standardima ljudskih i radnih prava te konvencijama o okolišu. Te

se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa.^{22]}

se obveze odnose na velika poduzeća iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa te na manja poduzeća u sektorima s velikim učinkom iznad određenog praga u smislu broja zaposlenih i neto prometa.^{22]} **Kako bi se osigurala usklađenost s ovom Direktivom, ovom se Uredbom taj predmet pojačava uključivanjem konkretnog upućivanja na mjeru u pogledu dužne pažnje, uvode se neke definicije kao što su „dionici”, „lanac vrijednosti” ili „proizvodi s rizikom od prisilnog rada”, naglašavajući pritom da je gospodarski subjekt donio mjeru dužne pažnje kao ključnu ulogu za postizanje učinkovite provedbe Uredbe. Uredbom će se stoga dopuniti zakonodavni paket i politika EU-a za rješavanje temeljnih uzroka prisilnog rada, uključujući zakonodavstvo o dužnoj pažnji.**

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

²² Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(8 a) Za učinkovitu dubinsku analizu potrebna je smislena uključenost dionika, uključujući radnike, njihove predstavničke organizacije i članove zajednice, jer su oni u najboljem položaju da utvrde lokalne rizike i pomognu u oblikovanju najprikladnijih strategija ublažavanja. Pozornost bi trebalo usmjeriti na utvrđivanje, određivanje prioriteta i djelovanje u „žarišnim točkama” u kojima je rizik od prisilnog rada i drugih oblika kršenja ljudskih

prava najveći u smislu ozbiljnosti i razmjera. U tom su kontekstu posebno važna neformalna mikropoduzeća i mala poduzeća koja posluju u nižim karikama lanaca opskrbe u visokorizičnim sektorima i na visokorizičnim lokacijama, često u području vodenja i proizvodnje sirovina, gdje su prisilni rad i druga kršenja ljudskih prava često najizraženiji.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Na temelju članaka [XX] Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća države članice dužne su osigurati da određeni gospodarski subjekti na godišnjoj osnovi objavljaju nefinancijske izvještaje u kojima izvješćuju o učinku svoje djelatnosti na okoliš, društvena pitanja i pitanja u pogledu zaposlenika, poštovanje ljudskih prava, uključujući pitanja u vezi s prisilnim radom, te pitanja u pogledu borbe protiv korupcije i podmićivanja.²⁶ [Nadalje, Direktivom 20XX/XX/EU o korporativnom izvještavanju o održivosti propisani su detaljni zahtjevi za izvješćivanje za obuhvaćena poduzeća o poštovanju ljudskih prava, među ostalim u globalnim lancima *opskrbe*. Informacije koje poduzeća objavljaju o ljudskim pravima trebala bi uključivati, kad je to relevantno, informacije o prisilnom radu u njihovim lancima vrijednosti.^{27]}]

²⁶ Direktiva 2013/34/EU u pogledu objavljivanja nefinancijskih informacija i informacija o raznolikosti određenih velikih poduzeća i grupa, SL

²⁷ Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2013/34/EU, Direktive 2004/109/EZ,

Izmjena

(10) Na temelju članaka [XX] Direktive 2013/34/EU Europskog parlamenta i Vijeća države članice dužne su osigurati da određeni gospodarski subjekti na godišnjoj osnovi objavljaju nefinancijske izvještaje u kojima izvješćuju o učinku svoje djelatnosti na okoliš, društvena pitanja i pitanja u pogledu zaposlenika, poštovanje ljudskih prava, uključujući pitanja u vezi s prisilnim radom, te pitanja u pogledu borbe protiv korupcije i podmićivanja.²⁶ [Nadalje, Direktivom 20XX/XX/EU o korporativnom izvještavanju o održivosti propisani su detaljni zahtjevi za izvješćivanje za obuhvaćena poduzeća o poštovanju ljudskih prava, među ostalim u globalnim lancima *vrijednosti*. Informacije koje poduzeća objavljaju o ljudskim pravima trebala bi uključivati, kad je to relevantno, informacije o prisilnom radu u njihovim lancima vrijednosti.^{27]}]

²⁶ Direktiva 2013/34/EU u pogledu objavljivanja nefinancijskih informacija i informacija o raznolikosti određenih velikih poduzeća i grupa, SL

²⁷ Direktiva 20XX/XX/EU Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2013/34/EU, Direktive 2004/109/EZ,

Direktive 2006/43/EZ i Uredbe (EU) br. 537/2014 u pogledu korporativnog izvještavanja o održivosti, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Direktive 2006/43/EZ i Uredbe (EU) br. 537/2014 u pogledu korporativnog izvještavanja o održivosti, SL XX, XX.XX.20XX, str. XX.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Kako je prepoznato u Komunikaciji Komisije o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu²⁹, ne dovodeći u pitanje postojeće politike i zakonodavni okvir, potrebno je daljnje djelovanje kako bi se postigli ciljevi uklanjanja proizvoda nastalih prisilnim radom s tržišta Unije i time dodatno pridonijelo borbi protiv prisilnog rada u cijelom svijetu.

Izmjena

(12) Kako je prepoznato u Komunikaciji Komisije o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu²⁹, ne dovodeći u pitanje postojeće politike i zakonodavni okvir, potrebno je daljnje djelovanje kako bi se postigli ciljevi uklanjanja proizvoda nastalih prisilnim radom s tržišta Unije i time dodatno pridonijelo borbi protiv prisilnog rada u cijelom svijetu. *Iskorjenjivanje prisilnog rada moguće je ostvariti samo uz promicanje drugih ciljeva dostojanstvenog rada, kao što su održivo poslovno ponašanje, socijalni dijalog, sloboda udruživanja, kolektivno pregovaranje i socijalna zaštita. EU se u okviru svojeg programa promicanja dostojanstvenog rada obvezuje boriti protiv prisilnog rada i promicati dostojanstven rad i radnička prava, među ostalim u globalnim lancima opskrbe.*

²⁹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru od 23. ožujka 2022. o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu za globalnu pravednu tranziciju i održiv oporavak (COM(2022) 66 final).

²⁹ Komunikacija Komisije Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom gospodarskom i socijalnom odboru od 23. ožujka 2022. o dostojanstvenom radu u cijelom svijetu za globalnu pravednu tranziciju i održiv oporavak (COM(2022) 66 final).

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12 a) Promicanjem dostojanstvenog rada i budućnosti rada u čijem su središtu ljudi jamči se poštovanje temeljnih načela i ljudskih prava, promicanje socijalnog dijaloga te ratifikacija i djelotvorna provedba relevantnih konvencija i protokola MOR-a, pri čemu su jačanje odgovornog upravljanja u globalnim lancima opskrbe i pristup socijalnoj zaštiti najvažniji prioriteti EU-a koji su utvrđeni u Akcijskom planu EU-a za ljudska prava i demokraciju za razdoblje 2020. – 2024.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 12.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(12 b) Poduzeća također mogu doprinijeti rješavanju nekih od strukturalnih temeljnih uzroka prisilnog rada povezanih s njihovim poslovanjem i lancima vrijednosti poduzimanjem, na primjer, mjera za promicanje pravednog zapošljavanja i programa dostojanstvenog rada svih radnika i ranjivih dionika kako bi se doprinijelo iskorjenjivanju nepoštenih trgovačkih praksi.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja i vađenja, uključujući obradu ili preradu povezану с

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja i vađenja, **prijevoza ili skladištenja**, uključujući

proizvodima. Zabрана bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržište Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije ili izvezeni.

obradu ili preradu povezani s proizvodima. Zabранa bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržište Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržištu Unije ili izvezeni.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i **gospodarske** resurse gospodarskih subjekata. Osim toga, Komisija bi trebala izdati smjernice o pokazateljima rizika od prisilnog rada i o javno dostupnim informacijama kako bi MSP-ovima te drugim gospodarskim subjektima pomogla da poštaju zahtjeve u pogledu zabrane.

Izmjena

(18) Mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća („MSP-ovi“) mogu imati ograničene resurse i ograničene mogućnosti za osiguravanje da proizvodi koje stavljuju na tržište Unije ili stavljuju na raspolaganje na tržištu Unije nisu nastali prisilnim radom. Stoga bi Komisija trebala izdati smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom u kojima bi trebalo uzeti u obzir i veličinu i resurse gospodarskih subjekata **te uputiti na korektivne mjere**. Osim toga, Komisija bi trebala izdati smjernice o pokazateljima rizika od prisilnog rada, **uzimajući u obzir pokazatelje MOR-a o prisilnom radu, uključujući njegov dokument „Hard to see, harder to count – Survey guidelines to estimate forced labour of adults and children“** (Prisilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti – Smjernice za procjenu prisilnog rada odraslih i djece), te o javno dostupnim informacijama i **mapiranju lanca vrijednosti** kako bi MSP-ovima te drugim gospodarskim subjektima pomogla da poštiju zahtjeve u pogledu zabrane. **Komisija bi također trebala izdati smjernice za dionike o podnošenju pritužbe i smisleno se uključiti u postupke utvrđene u Uredbi.**

Amandman 19

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, upravljanja lancem vrijednosti i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

Izmjena

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije, **stručnosti** i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, **prisilnog rada**, upravljanja lancem vrijednosti i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

Amandman 20

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) Kako bi se povećala učinkovitost zabrane, nadležna tijela trebala bi gospodarskim subjektima pružiti razuman rok za utvrđivanje, ublažavanje, **sprečavanje** i uklanjanje rizika od prisilnog rada.

Izmjena

(20) Kako bi se povećala učinkovitost zabrane, nadležna tijela trebala bi gospodarskim subjektima pružiti razuman rok za utvrđivanje, **sprečavanje**, ublažavanje, **sanaciju** i uklanjanje rizika od prisilnog rada.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata

Izmjena

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata

obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obvezе dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za ublažavanje, sprečavanje ili uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obvezе dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada. **Međutim, provedba postupaka dužne pažnje nikada ne bi trebala služiti kao i. sigurno utočište protiv istraga, ii. kao dokaz da nije upotrijebljen prisilni rad i iii. kao jedini uvjet za ukidanje ograničenja.**

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezану s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim

Izmjena

(26) Nadležna tijela trebala bi biti **prvenstveno** odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja ili vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezану s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati

tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) U toj bi odluci nadležna tijela trebala navesti nalaze istrage i informacije na kojima se temelje te odrediti razuman rok u kojem bi gospodarski subjekti trebali postupiti u skladu s odlukom, kao i informacije koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka primjenjuje. Komisiju bi trebalo ovlastiti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje takve odluke trebaju sadržavati.

Izmjena

(28) U toj bi odluci nadležna tijela trebala navesti nalaze istrage i informacije na kojima se temelje te odrediti razuman rok u kojem bi gospodarski subjekti trebali postupiti u skladu s odlukom, kao i informacije koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka primjenjuje. Komisiju bi trebalo ovlastiti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje takve odluke trebaju sadržavati. ***Odluke nadležnih tijela moraju biti javno dostupne.***

Amandman 24

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Nakon što dostave nove informacije koje pokazuju da se ne može zaključiti da su relevantni proizvodi nastali prisilnim radom, gospodarski subjekti trebali bi imati mogućnost zatražiti preispitivanje odluka nadležnih tijela. Nadležna tijela trebaju povući svoju odluku ako na temelju tih novih informacija utvrde da se ne može zaključiti da su proizvodi nastali prisilnim radom.

Izmjena

(31) Nakon što dostave **relevantne** nove informacije koje pokazuju da se ne može zaključiti da su relevantni proizvodi nastali prisilnim radom, gospodarski subjekti trebali bi imati mogućnost zatražiti preispitivanje odluka nadležnih tijela. Nadležna tijela trebaju povući svoju odluku ako na temelju tih novih informacija utvrde da se ne može zaključiti da su proizvodi nastali prisilnim radom.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) *Svakoj osobi, fizičkoj ili pravnoj, ili udruženju koje nema pravnu osobnost trebalo bi omogućiti da nadležnim tijelima dostavi informacije ako smatra da se na tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavlaju proizvodi nastali prisilnim radom i da primi obavijest o ishodu procjene svojeg podneska.*

Izmjena

(32) *Komisija bi trebala uspostaviti centralizirani mehanizam za primanje pritužbi svih dionika koji smatraju da se na tržište Unije ili na raspolaganje na tržištu Unije stavlju proizvodi nastali prisilnim radom. Pritužbe se mogu podnijeti anonimno i automatski su povjerljive, osim ako podnositelj pritužbe ne odredi drukčije. Mehanizam za podnošenje pritužbi trebao bi biti siguran i dostupan. Dionici bi trebali primiti obavijest o tumačenju i ishodu procjene svojeg podneska, kao i o svim odlukama nadležnih tijela koje se odnose na njihove pritužbe.*

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje bi se takve informacije trebale dostavljati,

Izmjena

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje bi se takve informacije trebale dostavljati,

među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, uključujući, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj). U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca opskrbe.

među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, uključujući, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj). U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca vrijednosti.

Amandman 27

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi,

Izmjena

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi,

stručnjaka iz carinskih tijela, i Komisije. Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavnjivanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage. Tom strukturu za administrativnu potporu trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime će se *pridonijeti* jačanju provedbe zabrane.

stručnjaka iz carinskih tijela, i Komisije, *kao i Agencije Europske unije za temeljna prava, Europskog nadzornog tijela za rad i drugih agencija Unije s relevantnim stručnim znanjem u područjima obuhvaćenima Uredbom. Sindikati i drugi predstavnici radnika, organizacije civilnog društva, borci za ljudska prava, međunarodne organizacije i nadležna tijela trećih zemalja pozivaju se na suradnju s mrežom.* Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavnjivanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage. Tom strukturu za administrativnu potporu trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime *bi se pridonijelo usklađenosti provedbe i jačanju provedbe zabrane.* *Mreža bi trebala uključivati područje za vanjsku suradnju, uključujući relevantno savjetovanje i suradnju s nadležnim tijelima trećih zemalja, međunarodnim organizacijama, sindikatima, organizacijama civilnog društva i borcima za ljudska prava koji djeluju izvan EU-a.*

Amandman 28

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama kako bi poboljšala učinkovitu provedbu

Izmjena

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane *te intenziviralo rješavanje temeljnih uzroka prisilnog rada. EU bi trebao nastaviti blisku suradnju s međunarodnim organizacijama u vidu zajedničkih*

zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi.

projekata, tehničke pomoći i financiranja inicijativa usmjerena na iskorjenjivanje prisilnog rada. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja, **osobito tijelima zemalja u razvoju** i međunarodnim organizacijama, *kao i s drugim relevantnim dionicima, uključujući civilno društvo*, kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama, **osobito zemljama u razvoju**, ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi. *Tim Europa, a posebno delegacije EU-a, imaju središnju ulogu u okviru cilja djelotvornog iskorjenjivanja prisilnog rada i u širenu ove Uredbe te mogućnosti da treće strane dostave informacije o postojanju prisilnog rada u odnosu na neki utvrđeni proizvod. EU također može, prema potrebi, proširiti primjenu mjera ograničavanja u okviru svoje zajedničke vanjske i sigurnosne politike protiv osoba ili subjekata koji su bili uključeni u promicanje ili provedbu prisilnog rada.*

Amandman 29

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se gospodarskim subjektima zabranjuje stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoz s tržišta Unije proizvoda nastalih prisilnim radom.

Izmjena

1. Ovom se Uredbom utvrđuju pravila kojima se gospodarskim subjektima zabranjuje stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoz s tržišta Unije proizvoda nastalih prisilnim radom, *uključujući prisilni rad koji je nametnula država, i (na taj način) osigurava da gospodarski subjekti iskorijene upotrebu prisilnog rada u proizvodnim pogonima u svojem*

*vrijednosnom lancu provedbom
učinkovitih mjera dužne pažnje,
uključujući sanaciju.*

Amandman 30

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači **nastojanja** gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, smanjenje *ili* okončanje korištenja prisilnog rada u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz;

Izmjena

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači **obveze** gospodarskog subjekta da *poštuje i osigura poštovanje prava radnika i prava djece u svojem poslovanju i lancu vrijednosti proizvoda te da* provede obvezne zahtjeve *u pogledu dužne pažnje kako je predviđeno zakonodavstvom Unije i država članica te u skladu s Vodećim načelima UN-a o poslovanju i ljudskim pravima, kao i obvezne i* neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, smanjenje, **sanaciju i** okončanje korištenja prisilnog rada *u njihovim operacijama i lancu vrijednosti* u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz;

Amandman 31

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka ca (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c a) „okončanje korištenja prisilnog rada” znači **učinkovite mjere za rješavanje temeljnih uzroka prisilnog rada koji je uključen u opskrbljivanje gospodarskog subjekta koji stavlja proizvod na tržište EU-a ili ga stavlja na raspolaganje na tržištu EU-a; To ne znači da je raskid poslovnih odnosa prvo rješenje;**

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka cb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c b) „temeljni uzroci prisilnog rada” znači višedimenzionalni temeljni razlozi za pojavu prisilnog rada; to posebno uključuje iskorištavanje, siromaštvo, migracije, cijene niže od troškova proizvodnje, nedostatak prihoda i plaća dostačnih za život kao i nepoštene prakse nabave;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire ili proizvodi, uključujući obradu ili preradu povezanu s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca *opskrbe*;

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire, proizvodi, *skladišti* ili *prevozi*, uključujući obradu ili preradu povezanu s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca *vrijednosti*;

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja ili proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezanu s proizvodom u bilo kojoj fazi

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja, proizvodnje, *prijevoza* ili *skladištenja*, uključujući obradu ili preradu povezanu s

njegova lanca *opskrbe*;

proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca *vrijednosti*;

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ga (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g a) „*lanac vrijednosti*” ima značenje koje mu je dodijeljeno u članku 3.
Direktive 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje Europskog parlamenta i Vijeća u mjeri u kojoj je to primjenjivo;

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(k) „*dobavljač proizvoda*” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu *opskrbe* koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično vade, ubiru ili proizvode proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca *opskrbe*;

(k) „*dobavljač proizvoda*” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu *vrijednosti* koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično vade, ubiru, proizvode, *skladište* ili *prijevoze* proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca *vrijednosti*;

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ma (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(m a) „*dionici*” znači:

i. *zaposlenici gospodarskog subjekta, zaposlenici njegovih društava kćeri i radnici u lancima vrijednosti, uključujući male poljoprivrednike i neformalne*

radnike i druge pojedince, skupine, zajednice ili subjekte, organizacije civilnog društva, kao i sindikate i druge predstavnike radnika, na čija prava ili interese utječe ili bi moglo utjecati korištenje prisilnog rada od strane gospodarskog subjekta, njegovih društava kćeri i u okviru njegovih poslovnih odnosa, uključujući i u njegovim lancima vrijednosti;

ii. druge fizičke ili pravne osobe koje sudjeluju, promiču, zastupaju, štite i brane, kao dio svoje zakonske svrhe ili na drugi način, pitanja povezana s ovom Uredbom;

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka mb (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(m b) „ranjivi dionici” ima značenje koje mu je dodijeljeno u članku 3. Direktive 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje Europskog parlamenta i Vijeća u mjeri u kojoj je to primjenjivo;

Amandman 39

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka mc (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(m c) „konstruktivna suradnja s dionicima” znači interaktivan, prilagodljiv, trajan i rodno uključiv proces suradnje s potencijalno zahvaćenim dobavljačima, radnicima i njihovim predstavničkim organizacijama kao i drugim dionicima, kao što su organizacije civilnog društva, uključujući sindikate i nevladine organizacije te lokalne zajednice, s posebnim naglaskom na

ranjivim dionicima;

Amandman 40

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka n

Tekst koji je predložila Komisija

(n) „potkrijepljena sumnja” znači osnovani razlog koji se temelji na objektivnim i provjerljivim informacijama, zbog kojeg nadležna tijela sumnjaju da **su proizvodi** vjerojatno **nastali prisilnim radom**;

Izmjena

(n) „potkrijepljena sumnja” znači osnovani razlog koji se temelji na objektivnim i provjerljivim informacijama, zbog kojeg nadležna tijela sumnjaju da **je prisilni rad** vjerojatno **korišten u proizvodnji ili prijevozu proizvoda**;

Amandman 41

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka sa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(s a) „**MSP-ovi**” znači **mikropoduzeća te mala i srednja poduzeća kako su definirana u Direktivi 2013/34/EU**;

Amandman 42

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka ua (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u a) „**područja rizika od prisilnog rada**” znači **one zemlje ili regije u kojima postoje dokazi o široko rasprostranjenom i/ili sustavnom prisilnom radu, uključujući prisilni rad koji je nametnula država, u cijeloj skupini proizvoda ili lokaciji proizvodnje u određenoj industriji**;

Amandman 43

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka ub (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(u b) „proizvodi s rizikom od prisilnog rada” znači proizvodi koji potječu iz područja rizika od prisilnog rada, kao i proizvodi povezani sa sektorima gospodarske aktivnosti visokog rizika utvrđeni Direktivom 20XX/XX/EU o dužnoj pažnji za održivo poslovanje Europskog parlamenta i Vijeća i uključeni u bazu podataka iz članka 11.

Amandman 44

Prijedlog uredbe
Članak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Preliminarna faza istraga

Preliminarna faza istraga

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena temelji na svim relevantnim informacijama s kojima raspolažu, uključujući sljedeće informacije:

- (a) **podnesci fizičkih ili pravnih osoba ili bilo kojeg udruženja koje nema pravnu osobnost** u skladu s člankom 10.;
- (b) pokazatelji rizika i druge informacije u skladu s člankom 23. točkama (b) i (c);
- (c) **baza** podataka iz članka 11.;
- (d) informacije i odluke unesene u informacijski i komunikacijski sustav iz članka 22. stavka 1., uključujući sve

1. U procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela primjenjuju pristup koji se temelji na riziku. Ta se procjena **provodi s obzirom na pokazatelje prisilnog rada koje je utvrdila Međunarodna organizacija rada, a koje Komisija detaljno navodi u skladu s člankom 23.** i temelji se na svim relevantnim informacijama s kojima raspolažu, uključujući sljedeće informacije:

- (a) **pritužbe dionika** u skladu s člankom 10.;
- (b) pokazatelji rizika i druge informacije u skladu s člankom 23. točkama (b) i (c);
- (c) **baze** podataka iz članka 11. i 11.a,
- (d) informacije i odluke unesene u informacijski i komunikacijski sustav iz članka 22. stavka 1., uključujući sve

prethodne slučajeve sukladnosti ili nesukladnosti gospodarskog subjekta s člankom 3.;

(e) informacije koje je nadležno tijelo prema potrebi zatražilo od drugih relevantnih tijela o tome podliježu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstva Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je.

2. U svojoj procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada **i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata**, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo zahtijeva od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje **ili** uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

- (a) primjenjivo zakonodavstvo Unije ili zakonodavstvo država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom;
- (b) smjernice koje je izdala Komisija u skladu s člankom 23. točkom (a);
- (c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji;
- (d) sve druge obveze dužne pažnje u

prethodne slučajeve sukladnosti ili nesukladnosti gospodarskog subjekta s člankom 3.;

(e) informacije koje je nadležno tijelo prema potrebi zatražilo od drugih relevantnih tijela o tome podliježu li gospodarski subjekti obuhvaćeni procjenom dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom na temelju primjenjivog zakonodavstva Unije ili zakonodavstva država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom te provode li je.

2. U svojoj procjeni vjerojatnosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo zahtijeva od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje, **sanaciju, zaštitu i uklanjanje rizika od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:**

- (a) primjenjivo zakonodavstvo Unije ili zakonodavstvo država članica kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje i transparentnosti u vezi s prisilnim radom;
- (b) smjernice koje je izdala Komisija u skladu s člankom 23. točkom (a);
- (c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji;
- (d) sve druge obveze dužne pažnje u

vezi s prisilnim radom.

4. Gospodarski subjekt dužan je odgovoriti na zahtjev nadležnog tijela iz stavka 3. u roku od 15 radnih dana od dana primitka zahtjeva. Gospodarski subjekti mogu nadležnim tijelima dostaviti bilo kakve druge informacije koje smatraju korisnima za potrebe ovog članka.

5. Nadležna tijela u roku od 30 radnih dana od datuma primitka informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. zaključuju preliminarnu fazu svoje istrage u kojoj utvrđuju postoji li potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3. na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su dostavili gospodarski subjekti u skladu sa stavkom 4.

6. Ako gospodarski subjekt dokaže da provodi dužnu pažnju na temelju utvrđenih učinaka prisilnog rada u njegovu lancu **opskrbe** te donese i provede mjere prikladne i učinkovite za uklanjanje prisilnog rada u kratkom razdoblju, nadležno tijelo to propisno uzima u obzir.

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavešećuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

vezi s prisilnim radom.

4. Gospodarski subjekt dužan je odgovoriti na zahtjev nadležnog tijela iz stavka 3. u roku od 15 radnih dana od dana primitka zahtjeva. Gospodarski subjekti mogu nadležnim tijelima dostaviti bilo kakve druge informacije koje smatraju korisnima za potrebe ovog članka.

5. Nadležna tijela u roku od 30 radnih dana od datuma primitka informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. zaključuju preliminarnu fazu svoje istrage u kojoj utvrđuju postoji li potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3. na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su dostavili gospodarski subjekti u skladu sa stavkom 4.

6. Ako gospodarski subjekt dokaže da provodi dužnu pažnju na temelju utvrđenih učinaka prisilnog rada u njegovu lancu **vrijednosti** te donese i provede mjere prikladne i učinkovite za uklanjanje prisilnog rada **i sanaciju** u kratkom razdoblju, nadležno tijelo to propisno uzima u obzir. **Nadležno tijelo izjavljuje da postoji opravdana zabrinutost u pogledu kršenja članka 3. ako gospodarski subjekt ne dokaže da je prisilni rad iskorijenjen i da je sanacija obavljena nakon isteka tog razdoblja.**

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavešećuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada **i omogućuje sanaciju**.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Istrage

1. Nadležna tijela koja, u skladu s člankom 4. stavkom 5., utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3., pokreću istragu o predmetnim proizvodima i gospodarskim subjektima.
2. Nadležna tijela koja pokreću istragu u skladu sa stavkom 1. obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od tri radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:
 - (a) pokretanju istrage i njezinim mogućim posljedicama;
 - (b) proizvodima koji su predmet istrage;
 - (c) razlozi pokretanja istrage, osim ako bi se time ugrozio ishod istrage;
 - (d) mogućnosti da gospodarski subjekti nadležnom tijelu dostave bilo koji drugi dokument ili informaciju te o datumu do kojeg se takve informacije moraju dostaviti.
3. Kad to zatraže nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage dostavljaju tim nadležnim tijelima sve **informacije koje su relevantne i potrebne** za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. Pri zahtijevanju takvih informacija nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:
 - (a) daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji

Izmjena

Istrage

1. Nadležna tijela koja, u skladu s člankom 4. stavkom 5., utvrde da postoji potkrijepljena sumnja na kršenje članka 3., pokreću istragu o predmetnim proizvodima i gospodarskim subjektima.
2. Nadležna tijela koja pokreću istragu u skladu sa stavkom 1. obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od tri radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:
 - (a) pokretanju istrage i njezinim mogućim posljedicama;
 - (b) proizvodima koji su predmet istrage;
 - (c) razlozi pokretanja istrage, osim ako bi se time ugrozio ishod istrage;
 - (d) mogućnosti da gospodarski subjekti nadležnom tijelu dostave bilo koji drugi dokument ili informaciju te o datumu do kojeg se takve informacije moraju dostaviti.
3. Kad to zatraže nadležna tijela, gospodarski subjekti koji su predmet istrage dostavljaju tim nadležnim tijelima sve **potpune i sadržajne dokaze koji su relevantni i potrebni** za istragu, uključujući informacije na temelju kojih se utvrđuju proizvodi koji su predmet istrage te informacije o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda. Pri zahtijevanju takvih informacija nadležna tijela u mjeri u kojoj je to moguće:
 - (a) daju prednost gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji

vjerojatnost rizika od prisilnog rada; i

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

4. Gospodarski subjekti dužni su dostaviti te informacije u roku od 15 radnih dana od podnošenja zahtjeva iz stavka 3. ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

5. Pri odlučivanju o rokovima iz ovog članka nadležna tijela uzimaju u obzir veličinu i **gospodarske** resurse predmetnih gospodarskih subjekata.

vjerojatnost rizika od prisilnog rada; i

(b) uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja, *kao i kontekst u kojem ti gospodarski subjekti, njihova društva, kćeri i njihovi poslovni partneri djeluju, posebno u zemljama u razvoju.*

4. Gospodarski subjekti dužni su dostaviti te informacije u roku od 15 radnih dana od podnošenja zahtjeva iz stavka 3. ili podnijeti opravdani zahtjev za produljenje tog roka.

4 a. U slučaju proizvoda za koje se pretpostavlja da su proizvedeni prisilnim radom u skladu s člankom 11., nadležno tijelo obavešće gospodarski subjekt i daje rok u kojem gospodarski subjekt može dokazati da dotični proizvodi nisu proizvedeni prisilnim radom te da su odgovarajuće mjere dubinske analize, uključujući sanaciju, učinkovito provedene.

5. Pri odlučivanju o rokovima iz ovog članka nadležna tijela uzimaju u obzir veličinu i resurse predmetnih gospodarskih subjekata.

5 a. Tijekom faze istrage nadležno tijelo poduzima potrebne mjere predostrožnosti, uključujući privremenu obustavu prometa dotičnih proizvoda na tržištu Unije kako bi osigurala učinkovitost svoje konačne odluke.

5 b. Nakon što nadležno tijelo pokrene istragu, ono procjenjuje moguće učinke svake odluke koju treba donijeti u skladu s člankom 6. stavkom 4. na pogodene radnike i zemlje partnere, ali i na gospodarske subjekte, uzimajući u obzir njihovu veličinu i resurse. Ta se procjena provodi uz smisleni angažman relevantnih dionika, kao i uz savjetovanje s tijelima pogodenih ili potencijalno pogodenih trećih zemalja, a posebno zemalja u razvoju.

6. Nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama, *pod uvjetom da su s tim suglasni predmetni gospodarski subjekti* i da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena i nije iznijela prigovor.

5 c. Nadležna tijela mogu zaključiti da postoji potkrijepljena sumnja na temelju bilo kojih drugih raspoloživih činjenica ako nije bilo moguće prikupiti informacije i dokaze u skladu s člankom 4. stavcima 1. ili 4.

6. Nadležna tijela mogu provoditi sve potrebne provjere i inspekcije, uključujući istrage u trećim zemljama, *bez prethodnog upozorenja predmetnim gospodarskim subjektima, osim ako je potrebna prethodna obavijest kako bi se osigurala učinkovitost provjera i inspekcija te pod uvjetom* da je vlada države članice ili treće zemlje u kojoj će se inspekcije provesti o tome službeno obaviještena i nije iznijela prigovor *u ograničenom roku*.

Amandman 46

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Ako ne mogu utvrditi kršenje članka 3., nadležna tijela donose odluku o zaključenju istrage i o tome obavješćuju gospodarski subjekt.

Izmjena

3. Ako ne mogu utvrditi kršenje članka 3., nadležna tijela donose odluku o zaključenju istrage i o tome obavješćuju gospodarski subjekt. *Zaključivanje istrage zbog nedostatka dokaza ne isključuje pravo nadležnog tijela da započne novu istragu istog proizvoda ako postanu dostupne nove relevantne informacije.*

Amandman 47

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4 a. Uzimajući u obzir ishod procjene učinka iz članka 5. stavka 5.b, kao i druge informacije prikupljene tijekom istrage, nadležno tijelo ovlašteno je donijeti odluku kojom se od gospodarskog

subjekta zahtijeva da hitno doneše i provede učinkovite mjere dužne pažnje kako bi se spriječio, ublažio, sanirao i okončao prisilni rad u njihovom vrijednosnom lancu proizvoda.

Amandman 48

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Ako gospodarski subjekti nadležnim tijelima dokažu da su postupili u skladu s odlukom iz *stavka 4.* i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca *opskrbe* u vezi s predmetnim *proizvodom*, nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

Izmjena

6. Ako gospodarski subjekti nadležnim tijelima dokažu da su postupili u skladu s odlukom iz *stavaka 4. i 4.a* i da su iz uklonili elemente prisilnog rada iz svojeg poslovanja ili lanca *vrijednosti* u vezi s predmetnim *proizvodima te su dostavili dokaz o učinkovitom pružanju pomoći žrtvama prisilnog rada*, nadležna tijela povlače svoju odluku za budućnost i o tome obavješćuju gospodarske subjekte.

Amandman 49

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 a. Kako bi se iskorijenio prisilni rad, Komisijine Smjernice o dužnoj pažnji za poduzeća iz EU-a omogućuju isključivanje iz poslovnog odnosa samo kao krajnje rješenje, u skladu s Vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima.

Amandman 50

Prijedlog uredbe Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Sadržaj odluke

1. Odluka iz članka 6. stavka 4. mora sadržavati sve sljedeće:

- (a) nalaze istrage i informacije na kojima se nalazi temelje;
 - (b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka nadležno tijelo uzima u obzir veličinu i **gospodarske** resurse gospodarskog subjekta;
 - (c) sve relevantne informacije, a posebno pojedinosti koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka odnosi, uključujući pojedinosti o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda;
 - (d) ako su dostupne i ako je primjenjivo, informacije koje se zahtijevaju na temelju carinskog zakonodavstva kako je definirano u članku 5. stavku 2. Uredbe (EU) br. 952/2013.
2. Komisija donosi provedbene akte u kojima se dodatno utvrđuju pojedinosti informacija koje treba uključiti u odluke. Te pojedinosti uključuju barem pojedinosti informacija koje se stavljuju na raspolaganje carinskim tijelima u skladu s člankom 16. stavkom 3. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 29.

Izmjena

Sadržaj odluke

1. Odluka iz članka 6. stavka 4. mora sadržavati sve sljedeće:

- (a) nalaze istrage i informacije na kojima se nalazi temelje **uključujući mjere dužne pažnje koje gospodarski subjekt mora provesti i moguće učinke odluka nadležnog tijela;**
- (b) razuman rok u kojem gospodarski subjekti moraju poštovati nalog, koji ne smije biti kraći od 30 radnih dana ni dulji od vremena koje je potrebno za povlačenje predmetnih proizvoda. Pri utvrđivanju tog roka nadležno tijelo uzima u obzir veličinu i resurse gospodarskog subjekta; **Utvrđuje se razuman rok u kojem gospodarski subjekt može učinkovito provoditi mjere dužne pažnje predviđene u članku 6. stavku 4.a, uključujući pružanje pomoći pogodenim radnicima;**
- (c) sve relevantne informacije, a posebno pojedinosti koje omogućuju identificiranje proizvoda na koji se odluka odnosi, uključujući pojedinosti o proizvođaču ili proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i dobavljačima proizvoda;
- (d) ako su dostupne i ako je primjenjivo, informacije koje se zahtijevaju na temelju carinskog zakonodavstva kako je definirano u članku 5. stavku 2. Uredbe (EU) br. 952/2013.

2. Komisija donosi provedbene akte u kojima se dodatno utvrđuju pojedinosti informacija koje treba uključiti u odluke. Te pojedinosti uključuju barem pojedinosti informacija koje se stavljuju na raspolaganje carinskim tijelima u skladu s člankom 16. stavkom 3. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 29.

Amandman 51

Prijedlog uredbe

Članak 8. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Zahtjev za preispitivanje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. mora sadržavati nove informacije koje nisu bile predočene nadležnom tijelu tijekom istrage. Zahtjev za preispitivanje odgada izvršenje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. sve dok nadležno tijelo ne doneše odluku o zahtjevu za preispitivanje.

Izmjena

2. Zahtjev za preispitivanje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. mora sadržavati **relevantne** nove informacije koje nisu bile predočene nadležnom tijelu tijekom istrage *iz drugih razloga osim nemara*. Zahtjev za preispitivanje odgada izvršenje odluke donesene u skladu s člankom 6. stavkom 4. sve dok nadležno tijelo ne doneše odluku o zahtjevu za preispitivanje.

Amandman 52

Prijedlog uredbe

Članak 9. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija stavlja na raspolaganje odluke i povlačenja iz stavka 1. **točaka (c), (d), (e) i (g)** na namjenskim internetskim stranicama.

Izmjena

2. Komisija stavlja na raspolaganje odluke i povlačenja iz stavka 1. na namjenskim internetskim stranicama.

Amandman 53

Prijedlog uredbe

Članak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Dostava informacija o kršenjima članka 3.

Izmjena

Žalbeni postupak zbog kršenja članka 3.

-1. *Komisija uspostavlja centralizirani mehanizam za primanje pritužbi bilo kojeg dionika o navodnim kršenjima članka 3. Pritužbe se mogu podnijeti anonimno. Mehanizam za podnošenje pritužbi trebao bi biti siguran i dostupan te osigurati da se identitet podnositelja pritužbe ne otkrije bez izričitog pristanka.*

1. *Informacije o navodnim kršenjima članka 3. koje nadležnim tijelima dostavi bilo koja fizička ili pravna osoba ili bilo koje udruženje koje nema pravnu osobnost* moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima *ili proizvodima* i razloge koji potkrepljuju navode.

2. Nadležno tijelo u najkraćem mogućem roku obavljaće *osobu ili udruženje* iz stavka 1. o ishodu *ocjene njihova podneska*.

3. Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća³⁹ primjenjuje se na prijave svih povreda ove Uredbe i zaštitu *osoba* koje prijavljuju takve povrede.

³⁹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, SL L 305, 26.11.2019., str. 17.

Amandman 54

Prijedlog uredbe Članak 11.

Tekst koji je predložila Komisija

Baza podataka o područjima ili proizvodima s rizikom od prisilnog rada

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u

1. *Pritužbe* moraju sadržavati informacije o predmetnim gospodarskim subjektima, *proizvodima, proizvodnim pogonima i visokorizičnim područjima te razloge* koji potkrepljuju navode.

1.a Komisija utvrđuje pravila i postupke za dodjeljivanje pritužbi nadležnim tijelima, uzimajući u obzir posebnosti pritužbe, sjedište gospodarskog subjekta i sposobnosti kapacitete nadležnih tijela u predmetnim državama članicama.

2. Nadležno tijelo u najkraćem mogućem roku obavljaće *podnositelja pritužbe* iz stavka 1. o ishodu *obrazloženja i procjene njegove pritužbe, kao i o svim odlukama iz članka 9.*

3. Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća³⁹ primjenjuje se na prijave svih povreda ove Uredbe i zaštitu *dionika* koje prijavljuju takve povrede.

³⁹ Direktiva (EU) 2019/1937 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2019. o zaštiti osoba koje prijavljuju povrede prava Unije, SL L 305, 26.11.2019., str. 17.

Izmjena

Područja ili proizvodi s rizikom od prisilnog rada

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpnu, provjerljivu bazu podataka koja se *temelji na dokazima i* redovito ažurira o rizicima

određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja.

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe.
3. Gospodarski subjekti koji stavlju na tržište Unije ili stavlju na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoze proizvode koji nisu navedeni u bazi podataka iz stavka 1. ovog članka ili potječu iz područja koja nisu navedena u toj bazi podataka dužna su poštovati i članak 3.

od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, **organizacija civilnog društva**, međunarodnih organizacija i tijela trećih zemalja.

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe. **Ta baza podataka mora biti transparentna i lako dostupna svima.**
3. Gospodarski subjekti koji stavlju na tržište Unije ili stavlju na raspolaganje na tržištu Unije ili izvoze proizvode koji nisu navedeni u bazi podataka iz stavka 1. ovog članka ili potječu iz područja koja nisu navedena u toj bazi podataka dužna su poštovati i članak 3.

Amandman 55

Prijedlog uredbe Članak 11.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 11.a

Objavljivanje lanaca vrijednosti

1. *Gospodarski subjekti trebali bi mapirati svoje lance vrijednosti i javno objaviti relevantne informacije, uključujući imena, lokacije i vrste proizvoda koji se odnose na njihova društva kćeri, dobavljače, izvođače i poslovne partnere u lancu vrijednosti.*
2. *Komisija uspostavlja javnu bazu podataka koja sadržava relevantne informacije predvidene u stavku 1., vodeći računa o poslovnoj povjerljivosti, privatnosti i pravu tržišnog natjecanja*

*kako bi se nadležnim tijelima i dionicima
olakšala dostupnost i transparentnost
informacija za provedbu ove Uredbe.*

**3. Gospodarski subjekti unose svoje
relevantne informacije u sustav i
osiguravaju da su te informacije
ažurirane.**

Amandman 56

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Države članice osiguravaju da određena nadležna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano, transparentno i uz dužno poštovanje obveza čuvanja poslovne tajne. Države članice osiguravaju da njihova nadležna tijela imaju potrebne ovlasti i resurse za provedbu istraga, uključujući dostatna proračunska i druga sredstva, te da djeluju u bliskoj koordinaciji s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima.

Izmjena

5. Države članice osiguravaju da određena nadležna tijela izvršavaju svoje ovlasti nepristrano, transparentno i uz dužno poštovanje obveza čuvanja poslovne tajne. Države članice osiguravaju da njihova nadležna tijela imaju potrebne ovlasti, **stručnost** i resurse za provedbu istraga, uključujući dostatna proračunska i druga sredstva, te da djeluju u bliskoj koordinaciji s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima.

Amandman 57

Prijedlog uredbe Članak 12. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Države članice svojim nadležnim tijelima dodjeljuju ovlast za izricanje kazne u skladu s člankom 30.

Izmjena

6. Države članice svojim nadležnim tijelima dodjeljuju ovlast za izricanje kazne u skladu s člankom 30., **uključujući i pogledu pružanja mjera sanacije.**

Amandman 58

Prijedlog uredbe

Članak 14. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela država članica priznaju i provode odluke koje je donijelo nadležno tijelo u drugoj državi članici u mjeri u kojoj se one odnose na proizvode s istom identifikacijom i iz istog lanca *opskrbe* za koje je utvrđen prisilni rad.

Izmjena

1. Nadležna tijela država članica priznaju i provode odluke koje je donijelo nadležno tijelo u drugoj državi članici u mjeri u kojoj se one odnose na proizvode s istom identifikacijom i iz istog lanca *vrijednosti* za koje je utvrđen prisilni rad.

Amandman 59

Prijedlog uredbe

Članak 16. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Carinskim tijelima dostavljaju se informacije za identificiranje proizvoda, informacije o proizvođaču *ili proizvođaču* poljoprivrednih proizvoda ili sirovina i informacije o dobavljačima proizvoda u vezi s proizvodima koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega, a koje je utvrdila Komisija u skladu sa stavkom 1., osim ako se dostavljanje takvih informacija već zahtijeva u skladu s carinskim zakonodavstvom iz članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Izmjena

2. Carinskim tijelima dostavljaju se informacije za identificiranje proizvoda, informacije o proizvođaču poljoprivrednih proizvoda ili sirovina *ili prijevozniku* i informacije o dobavljačima proizvoda u vezi s proizvodima koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega, a koje je utvrdila Komisija u skladu sa stavkom 1., osim ako se dostavljanje takvih informacija već zahtijeva u skladu s carinskim zakonodavstvom iz članka 5. stavka 2. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Amandman 60

Prijedlog uredbe

Članak 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Smjernice

Komisija izdaje smjernice najkasnije **18** mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

Izmjena

Smjernice

Komisija izdaje smjernice najkasnije **6** mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe, koje uključuju sljedeće:

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata;

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, *koji* se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

(c) popis javno dostupnih izvora informacija važnih za provedbu ove Uredbe;

(d) dodatne informacije kojima se nadležnim tijelima olakšava provedba ove Uredbe;

(e) smjernice za praktičnu provedbu

(a) smjernice o dužnoj pažnji u vezi s prisilnim radom, u kojima se uzimaju u obzir primjenjivo zakonodavstvo Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom, smjernice i preporuke međunarodnih organizacija te veličina i ekonomski resursi gospodarskih subjekata. *Konkretnije, smjernice se odnose na korektivne mjere s rodno osjetljivim pristupom prilagođenim djeci, uključujući financijsku i nefinansijsku naknadu, povrat u prijašnje stanje, rehabilitaciju te učinkovite preventivne mjere, kao što su sudski nalozi i jamstva za izostanak prisilnog rada i isprike. U svim slučajevima sanacija mora biti prilagođena posebnom kontekstu i stanju nositelja prava. Smjernice također uključuju mjere kojima se pokriva obveza država da zaštite, pruže neposrednu pomoć i rehabilitaciju te nastoje doprinijeti pristupu dugoročnim održivim rješenjima;*

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, *koje* se temelje *na pokazateljima za prisilni rad koje je utvrdio MOR, među ostalim u svojem dokumentu „Hard to see, harder to count – Survey guidelines to estimate forced labour of adults and children“ (Prisilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti – Smjernice za procjenu prisilnog rada odraslih i djece)*, na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

(c) popis javno *i lako* dostupnih izvora informacija važnih za provedbu ove Uredbe;

(d) dodatne informacije kojima se nadležnim tijelima olakšava provedba ove Uredbe;

(e) smjernice za praktičnu provedbu

članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove Uredbe.

članka 16. i, po potrebi, bilo koje druge odredbe utvrđene u poglavlju III. ove Uredbe.

(e) *smjernice za pomoć gospodarskim subjektima u uspostavi procesa mapiranja lanca vrijednosti i za identifikaciju žrtava i rizika, uključujući upućivanja na određene visokorizične sektore i područja;*

(e b) *smjernice za dionike za podnošenje pritužbe i olakšavanje pristupa pravosuđu, pravnom lijeku i zaštiti te za smisleno sudjelovanje u postupcima utvrđenima u Uredbi.*

Amandman 61

Prijedlog uredbe Članak 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom

1. Uspostavljena je Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija.

2. Mreža se sastoji od predstavnika **nadležnog** tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela.

Izmjena

Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom

1. Uspostavljena je Mreža Unije za borbu protiv proizvoda nastalih prisilnim radom („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija.

2. Mreža se sastoji od predstavnika **nadležnih** tijela svake države članice, predstavnika Komisije, **uključujući delegacije EU-a**, i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela, **kao i Agencije Europske unije za temeljna prava, Europskog nadzornog tijela za rad i drugih agencija Unije s relevantnim stručnim znanjem u područjima obuhvaćenima Uredbom. Sindikati i drugi predstavnici radnika, organizacije civilnog društva, borci za ljudska prava, međunarodne organizacije i nadležna tijela trećih zemalja pozivaju se**

na suradnju s Mrežom.

3. Mreža ima sljedeće zadaće:
 - (a) olakšati utvrđivanje zajedničkih prioriteta za provedbene aktivnosti, razmjenjivati informacije, stručno znanje i najbolju praksu;
 - (b) provesti zajedničke istrage;
 - (c) olakšati aktivnosti izgradnje kapaciteta te doprinijeti jedinstvenim pristupima koji se temelje na riziku i administrativnim praksama za provedbu ove Uredbe u državama članicama;
 - (d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe;
 - (e) promicati i olakšati suradnju u istraživanju mogućnosti primjene novih tehnologija za provedbu ove Uredbe i sljedivosti proizvoda;
 - (f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima.

4. Komisija podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona putem Mreže te sudjeluje na sastancima Mreže.
5. Mreža utvrđuje svoj poslovnik.

3. Mreža ima sljedeće zadaće:
 - (a) olakšati utvrđivanje zajedničkih prioriteta za provedbene aktivnosti, ***među ostalim u trećim zemljama, a posebno u zemljama u razvoju,*** razmjenjivati informacije, stručno znanje i najbolju praksu ***kojima se osigurava rodno osjetljiv pristup prilagođen djeci;***
 - (b) provesti zajedničke istrage, ***među ostalim u trećim zemljama, te jačati nacionalne i transnacionalne mehanizme upućivanja;***
 - (c) olakšati aktivnosti izgradnje kapaciteta te doprinijeti jedinstvenim pristupima koji se temelje na riziku i administrativnim praksama za provedbu ove Uredbe u državama članicama ***i trećim zemljama;***
 - (d) doprinijeti razvoju smjernica za osiguranje učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe;
 - (e) promicati i olakšati suradnju u istraživanju mogućnosti primjene novih tehnologija za provedbu ove Uredbe i sljedivosti proizvoda;
 - (f) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih primjera iz prakse među nadležnim tijelima i carinskim tijelima ***te, prema potrebi, s nadležnim tijelima trećih zemalja, posebno tijelima zemalja u razvoju, kao i sindikatima, organizacijama civilnog društva, borcima za ljudska prava i medunarodnim organizacijama;***
 - (fa) upravljati centraliziranim sustavom za pritužbe;***
4. Komisija podupire i potiče suradnju među tijelima kaznenog progona putem Mreže te sudjeluje na sastancima Mreže.
5. Mreža utvrđuje svoj poslovnik.

Amandman 62

Prijedlog uredbe
Članak 25. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija, države članice i nadležna tijela na zahtjev postupaju povjerljivo s identitetom pružatelja informacija ili dostavljenih informacija. Zahtjevu za povjerljivo postupanje **prilaže** se sažetak dostavljenih informacija koji nije povjerljiv ili obrazloženje u kojem se navodi zbog čega se informacije ne mogu sažeti tako da ne budu povjerljive.

Izmjena

2. Komisija, države članice i nadležna tijela na zahtjev postupaju povjerljivo s identitetom pružatelja informacija ili dostavljenih informacija. Zahtjevu za povjerljivo postupanje **prilažu se, na zahtjev, sveobuhvatne usluge zaštite, i** sažetak dostavljenih informacija koji nije povjerljiv ili obrazloženje u kojem se navodi zbog čega se informacije ne mogu sažeti tako da ne budu povjerljive.

Amandman 63

Prijedlog uredbe
Članak 26.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija **može** po potrebi **angažirati**, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i **poslovne organizacije te suradivati i razmjenjivati** informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi.

Izmjena

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija po potrebi **angažira**, među ostalim, tijela trećih zemalja, **osobito zemalja u razvoju**, međunarodne organizacije, **sindikate i druge predstavnike radnika**, predstavnike civilnog društva, **poslovne organizacije i sve druge dionike te surađuje i razmjenjuje** informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja, **osobito zemalja u razvoju**, odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi **i putem Mreže predviđene u članku 24.**

1.a Komisija, posebno u zemljama u razvoju i u skladu s Uredbom (EU) 2021/947 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. lipnja 2021. o uspostavi Instrumenta za susjedstvo, razvoj i međunarodnu suradnju – Globalna Europa, osigurava mјere za doprinos učinkovitoj provedbi ove Uredbe, uključujući financijsku

potporu za izgradnju kapaciteta u partnerskim zemljama kako bi se riješili temeljni uzroci prisilnog rada, koji, među ostalim, proizlaze iz diskriminacije, nepoštenih praksi nabave te nepostojanja plaće doстатне za život i prava na zemljište. Komisija pruža financijsku i političku potporu organizacijama civilnog društva, borcima za ljudska prava i nositeljima prava te podiže svijest i podupire pristup zaštiti, pravosuđu i pravnim lijekovima za žrtve, među ostalim.

2. Za potrebe stavka 1. *suradnja s, među ostalim, međunarodnim organizacijama, predstavnicima civilnog društva, poslovnim organizacijama i nadležnim tijelima trećih zemalja može rezultirati razvojem popratnih mjera Unije za podupiranje nastojanja poduzeća i partnerskih zemalja u rješavanju problema prisilnog rada te lokalno dostupnih kapaciteta za te potrebe.*

2. Za potrebe stavka 1. *Unija izrađuje popratne mjere, uključujući potporu naporima gospodarskog subjekta i njegovih poslovnih partnera u lancu vrijednosti, posebno malih i srednjih poduzeća (MSP-ova).*

2.a Posebno su predviđene sljedeće popratne mjere:

(a) *razvojne politike kojima se podupiru vlade u zemljama proizvođačima kako bi se zajamčile, zaštitile i ispunile njihove međunarodne obveze u području ljudskih prava u pogledu provedbe dostojanstvenih radnih uvjeta, među ostalim:*

i. *uklanjanje prepreka slobodi izražavanja i udruživanja te veće priznavanje zemljišnih prava;*
ii. *postavljanje nacionalne minimalne razine socijalne zaštite kako bi se smanjila osjetljivost na prisilni ili obvezni rad;*

iii. *pružanje socijalne i gospodarske pomoći, uključujući pristup mogućnostima obrazovanja i osposobljavanja te pristup dostojanstvenom radu, posebno za ugrožene skupine stanovništva kako bi se povećala njihova zapošljivost i*

mogućnosti te kapacitet za ostvarivanje prihoda;

iv. razvoj dosljednih politika u područjima zapošljavanja i migracija radne snage kojima se uzimaju u obzir rizici s kojima se suočavaju određene skupine migranata, uključujući one u nezakonitoj situaciji, te rješavaju okolnosti koje bi mogle dovesti do prisilnog rada.

(b) podupiranje partnerskih zemalja u razvoju sveobuhvatnih nacionalnih akcijskih planova o prisilnom radu s ciljem:

i. rješavanja temeljnih uzroka izloženosti radnika prisilnom ili obveznom radu;

ii. donošenja i ojačavanja zakonodavstva o prisilnom radu koje obuhvaća radne odnose iz svih sektora gospodarstva;

iii. osiguravanja učinkovitih zaštitnih mjera kako bi se zadovoljile potrebe svih žrtava, bez obzira na njihov status (dob, spol, etničku pripadnost, migracijski status ili bilo koju drugu osnovu za diskriminaciju), kako za neposrednu pomoć tako i za dugoročni oporavak i rehabilitaciju;

iv. jačanja provedbe zakona i kaznenog progona;

v. podizanja svijesti i angažmana, posebno za one koji su u najvećoj opasnosti da postanu žrtve prisilnog ili obveznog rada, uključujući migrante, kako bi ih se, među ostalim, informiralo o tome kako se zaštititi od prijevare ili zlouporabe praksi zapošljavanja i rada, o njihovim pravima i odgovornostima na radnom mjestu, o tome kako dobiti pristup pomoći u slučaju potrebe te o sankcijama za kršenje zabrane prisilnog ili obveznog rada.

2.b Unija i njezine države članice podupiru treće zemlje, posebno zemlje u

razvoju, promicanjem ratifikacije i učinkovite provedbe temeljnih konvencija i standarda MOR-a povezanih sa zabranom prisilnog rada te poduzimanjem mjera kako bi se partnerskim zemljama omogućilo da učinkovito spriječe, smanje, saniraju i iskorijene prisilni rad.

2.c Države članice i Komisija pružaju informacije i učinkovitu potporu relevantnim dionicima radi poštovanja i ostvarivanja prava koja su im dodijeljena, posebno prava na podnošenje pritužbe, kao i za praćenje provedbe Uredbe.

**PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA
OD KOJIH JE IZVJESTITELJ ZA MIŠLJENJE PRIMIO INFORMACIJE**

Sljedeći popis sastavljen je isključivo dobrovoljno, uz izričitu odgovornost izvjestitelja za mišljenje.

Izvjestitelj je primio informacije od sljedećih subjekata ili osoba u pripremi nacrtu mišljenja, do njegova donošenja na odboru.

Subjekt i/ili osoba
Agencija Acumen Public Affairs
Organizacija Anti-Slavery International
Agencija AxHa
Europska koalicija za etički proizvedenu odjeću (CCC – European Coalition)
Europski centar za ustavna i ljudska prava (ECCHR)
Europsko udruženje za kakao
Ured za promicanje pravedne trgovine (FTAO)
Udruga Fediol
Francusko nacionalno savjetodavno povjerenstvo za ljudska prava
Zaklada Brazil
Zaklada Libera
Njemački institut za ljudska prava
Međunarodna mreža za solidarnost Dalita (IDSN)
Organizacija Ovibashi Karmi Unnayan Program
Organizacija Reporter Brazil
Organizacija Social Awareness and Voluntary Education
Organizacija The Remedy Project
Poduzeće Tony's Chocolonely
Novinska agencija Turkmen.news
Konzorcij Ugande za korporativnu odgovornost

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Zabrana proizvoda proizvedenih prisilnim radom na tržištu Unije
Referentni dokumenti	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA IMCO 6.10.2022 6.10.2022
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	DEVE 19.1.2023
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Ilan De Basso 26.10.2022
Članak 58. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023
Razmatranje u odboru	21.3.2023
Datum usvajanja	28.6.2023
Rezultat konačnog glasovanja	+: 22 -: 0 0: 2
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Hildegard Bentele, Stéphane Bijoux, Mercedes Bresso, Catherine Chabaud, Christophe Clergeau, Elisabetta De Blasis, Charles Goerens, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Karsten Lucke, Erik Marquardt, Janina Ochojska, Michèle Rivasi, Eleni Stavrou, Tomas Tobé, Miguel Urbán Crespo, Bernhard Zimniok
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Marlene Mortler, Maria Noichl, María Soraya Rodríguez Ramos
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	France Jamet

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

22	+
ID	Elisabetta De Blasis, France Jamet
PPE	Hildegard Bentele, György Hölvényi, Rasa Juknevičienė, Marlene Mortler, Janina Ochojska, Eleni Stavrou, Tomas Tobé
Renew	Stéphane Bijoux, Catherine Chabaud, Charles Goerens, María Soraya Rodríguez Ramos
S&D	Mercedes Bresso, Christophe Clergeau, Mónica Silvana González, Karsten Lucke, Maria Noichl
The Left	Miguel Urbán Crespo
Verts/ALE	Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt, Michèle Rivasi

0	-

2	0
ECR	Beata Kempa
ID	Bernhard Zimniok

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

19.7.2023.

MIŠLJENJE ODBORA ZA RIBARSTVO

upućen Odboru za međunarodnu trgovinu i Odboru za unutarnje tržište i zaštitu potrošača

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije

(COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Rosa D'Amato

KRATKO OBRAZLOŽENJE

Prema navodima Međunarodne organizacije rada 128 000 ribara diljem svijeta nalazi se u situaciji prisilnog rada. S obzirom na izazove koji postoje u mjerenu prisilnog rada, posebno na brodovima, njihov je stvarni broj vjerojatno veći¹. Prisilni rad u tom sektoru uključuje uskraćivanje plaća, dugo radno vrijeme, rad pod prijetnjom sile, dužničko ropstvo, rad uz vrlo nisku naknadu i rad bez odgovarajućih zdravstvenih i sigurnosnih uvjeta². Radnici migranti mogu biti posebno izloženi prisilnom radu³.

Ta kršenja prava mogu ostati neprimjećena zbog toga što se ribolovna djelatnost često odvija u geografski udaljenim područjima.

Ulagni troškovi ribolovne djelatnosti porasli su zbog pogoršanja stanja morskih ekosustava i iscrpljivanja stokova na globalnoj razini⁴, a ti viši troškovi često se prenose na članove posada kroz lošije radne uvjete i iskorištavanje.

Kršenja prava u ribarstvu koja se odnose na prisilni rad često su povezana s nezakonitim, neprijavljenim i nereguliranim ribolovom. Nedostatak transparentnosti i kontrole koji je svojstven nezakonitom, neprijavljenom i nereguliranom ribolovu omogućuje prisilni rad.

Iako nijedna zemlja nije imuna na kršenja prava povezana s prisilnim radom, najveći broj žrtava prisilnog rada, koji se procjenjuje na 15,1 milijun, bilježi se u azijsko-pacifičkoj regiji⁵.

¹ Međunarodna organizacija rada, Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage (Globalne procjene modernog ropstva: prisilni rad i prisilni brak), 2022.

²https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---declaration/documents/publication/wcms_429359.pdf

³ Međunarodna organizacija rada, Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage (Globalne procjene modernog ropstva: prisilni rad i prisilni brak), 2022.

⁴ Postotak stokova koji se izlovljavaju na biološki neodrživim razinama u porastu je od kraja sedamdesetih godina 20. stoljeća te je porastao s 10 % zabilježenih 1974. na 35,4 % zabilježenih 2019. Organizacija za prehranu i poljoprivredu (FAO). 2022. The State of World Fisheries and Aquaculture 2022. Towards Blue Transformation (Stanje ribarstva i akvakulture u svijetu 2022. Ususret plavoj transformaciji). Rim, FAO.

<https://doi.org/10.4060/cc0461en>

⁵[https://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/lang--en/index.htm#:~:text=Facts%20and%20figures&text=12%25%20of%20all%20those%20in,\(5.3%20per%20thousand%20people\).](https://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/lang--en/index.htm#:~:text=Facts%20and%20figures&text=12%25%20of%20all%20those%20in,(5.3%20per%20thousand%20people).)

EU pokriva 68,6 % svoje potrošnje morskih prehrambenih proizvoda iz uvoza⁶, među ostalim iz azijsko-pacifičke regije⁷.

Ni ribarska flota EU-a nije imuna na kršenja radničkih prava i većina država članica EU-a još nije ratificirala Konvenciju Međunarodne organizacije rada C188 o radu u ribolovu.

Ova će Uredba stoga biti ključna kako bi se zajamčilo da potrošnja morskih prehrambenih proizvoda u EU-u ne doprinosi prisilnom radu, kako u EU-u tako i izvan njega.

Ovaj prijedlog tek je jedan od mnogih instrumenata za pomoć u iskorjenjivanju prisilnog rada u cijelom svijetu koji su na raspolaganju EU-u i državama članicama. Kako bi se riješili temeljni uzroci prisilnog rada, države članice i EU moraju tu borbu ugraditi u svoje politike trgovinske i razvojne suradnje.

EU mora predvoditi ta djelovanja na globalnoj razini i promicati ratifikaciju postojećih međunarodnih instrumenata.

Izvjestiteljica stoga podržava Uredbu i želi skrenuti pozornost na sljedeća pitanja.

Centralizirani postupak za podnošenje pritužbi

Izvjestiteljica smatra da bi dionici i građani trebali imati pravo izravno podnositi pritužbe koje se odnose na kršenja ove Uredbe Europskoj komisiji putem centraliziranog mehanizma za pritužbe.

Po zaprimanju pritužbe u jedinstvenoj ulaznoj točki Komisija bi trebala biti ovlaštena da dodijeli pritužbe nacionalnim tijelima ili da ih sama razmotri. Nadležna tijela država članica i Komisija trebali bi zatim imati ovlast za pokretanje istraga.

Nekooperativne zemlje

Kako bi ovaj prijedlog bio djelotvoran, izvjestiteljica smatra da se njime moraju uvesti mehanizmi kojima će se rješavati temeljni uzroci prisilnog rada. Provedba ove Uredbe bez djelotvornog dijaloga s predmetnim zemljama također dovodi do rizika od isključenosti, što bi imalo daljnje negativne posljedice na radnike u ranjivom položaju koji su već pod utjecajem prisilnog rada. Izvjestiteljica stoga predlaže uspostavu mehanizma za promicanje suradnje sa zemljama visokog rizika koji bi se temeljio na sustavu kartona iz Uredbe o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova.

Otklanjanje štete

Izvjestiteljica smatra da je otklanjanje štete neophodno kako bi se ostvarile istinske promjene za žrtve prisilnog rada. Otklanjanje štete trebalo bi se uspostaviti u suradnji s civilnim društvom, sindikatima i drugim relevantnim dionicima, pri čemu će sudjelovanje radnika u svim fazama

⁶ EUMOFA, The EU fish market (Tržište ribe u EU-u), izdanje za 2022.

https://eumofa.eu/documents/20178/521182/EFM2022_EN.pdf/5dbc9b7d-b87c-a897-5a3f-723b369fab08?t=1669739251587

⁷ Kina je treći najveći dobavljač koji zajedno s Vijetnamom čini gotovo 10 % uvoza morskih prehrambenih proizvoda u EU. Ovdje se nalazi obrazloženje Eurostatovih podataka koje je dao EUMOFA: https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/facts-and-figures/facts-and-figures-common-fisheries-policy/external-trade_en

tog procesa biti ključno.

Transparentnost, izvješćivanje i pristup javnosti informacijama

Kako bi se razumjele prakse prisilnog rada u ribarstvu, potrebni su pouzdani podaci i procjene. Međutim, postojeći su podaci ograničeni i nepotpuni⁸. Većom transparentnošću koja će se postići povećanjem količine podataka doprinijet će se odgovornosti i utvrđivanju izazova u provedbi Uredbe.

Stoga bi se ovim prijedlogom trebalo zahtijevati od država članica i Komisije da izvješćuju o njezinoj primjeni te da objavljaju te podatke.

AMANDMANI

Odbor za ribarstvo poziva Odbor za međunarodnu trgovinu i Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača da kao nadležni odbori uzmu u obzir sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶. Prisilni rad obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada u kojima se od *osoba* zahtijeva rad ili usluga za koje se *nisu* dobrovoljno *ponudile*.¹⁷

Izmjena

(1) Kako je prepoznato u preambuli Protokola iz 2014. uz Konvenciju o prisilnom radu br. 29 („Konvencija MOR-a br. 29“) Međunarodne organizacije rada („MOR“), prisilni rad čini tešku povredu ljudskog dostojanstva i temeljnih ljudskih prava. MOR je proglašio ukidanje svih oblika prisilnog ili obveznog rada načelom koje se odnosi na temeljna prava. MOR svrstava Konvenciju MOR-a br. 29, *popratnu Preporuku za dopunu Konvencije br. 29 (br. 203) o prisilnom radu i* Protokol iz 2014. uz Konvenciju br. 29 i Konvenciju MOR-a br. 105 o ukidanju prisilnog rada („Konvencija MOR-a br. 105“) u temeljne konvencije MOR-a¹⁶. Prisilni rad obuhvaća širok raspon praksi prinudnog rada *diljem svijeta* u kojima se od *bilo koje osobe pod*

⁸ Međunarodna organizacija rada, Global Estimates of Modern Slavery: Forced Labour and Forced Marriage (Globalne procjene modernog ropstva: prisilni rad i prisilni brak), 2022.

prijetnjom kazne zahtijeva rad, među ostalim u proizvodnom sektoru, primjerice prerada, poljoprivreda i ribarstvo, ili usluga, primjerice prijevoz, skladištenje, čišćenje ili logistika, za koje se ta osoba nije dobrovoljno ponudila.¹⁷ Neizravna prisila može proizlaziti i iz praksi određenih poslodavaca, kao što su obmana, lažna obećanja i zadržavanje osobnih isprava. U slučajevima u kojima je obavljanje rada ili pružanje usluge nametnuto na temelju iskorištavanja ranjivosti radnika, pod prijetnjom kazne, otkaza ili, ako je orimjenjivo, isplate plaće koja je manja od minimalne, to iskorištavanje prestaje biti samo problem povezan s lošim uvjetima na radnom mjestu i postaje problem nametanja posla pod prijetnjom kazne. Europski sud za ljudska prava u više je navrata utvrdio da se u skladu s člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima prvobitna privola i dobrovoljnost poništavaju ako dođe do zlouporabe ranjivog položaja^{17a}.

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (br. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

16

<https://www.ilo.org/global/standards/introduction-to-international-labour-standards/conventions-and-recommendations/lang--en/index.htm>.

¹⁷ Definicija prisilnog rada MOR-a prema Konvenciji MOR-a o prisilnom radu, 1920. (br. 29.), What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima)) (ilo.org).

^{17a} *Europsku konvenciju za zaštitu ljudskih prava, predmeti Chowdury i drugi protiv Grčke (21884/15) te Zoletic i drugi protiv Azerbajdžana (20116/12).*

Amandman 2

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.a) Člankom 2. Uredbe (EU) 1380/2013 zahtijeva se, među ostalim, da se ribolovnim aktivnostima upravlja na način koji je u skladu s ciljevima postizanja gospodarskih i društvenih koristi te koristi za zapošljavanje te osiguravanja jednakih uvjeta i kulture usklađenosti unutar Unije. Ribolovne aktivnosti koje se provode prisilnim radom ugrožavaju postizanje tih ciljeva ZRP-a. Osim toga, njima se pridonosi stvaranju nepoštenog tržišnog natjecanja među gospodarskim subjektima, posebno zbog nižih troškova koji proizlaze iz primjene nižih socijalnih standarda, te se povećava rizik od ulaska proizvoda ribarstva nastalih takvim praksama iskoristavanja na tržište EU-a. Zbog toga su pravila o kontroli u sektoru ribarstva EU-a ojačana kako bi se osigurale učinkovite, odvraćajuće i razmjerne kazne, uključujući dodjelu najvišeg praga kaznenih bodova, za one koji se u ribolovnim aktivnostima koriste prisilnim radom.

Amandman 3

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1.b) Nezakoniti, neprijavljeni i neregulirani ribolov (ribolov NNN) često doprinosi održavanju prakse prisilnog rada;

Amandman 4

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata.

Izmjena

(2) Korištenje prisilnog rada rašireno je u svijetu. Procjenjuje se da je oko 27,6 milijuna osoba bilo žrtva prisilnog rada u 2021.¹⁸ Ranjive i marginalizirane skupine u društvu posebno su podložne pritisku obavljanja prisilnog rada. **Osim toga, prisilni rad u mnogim se slučajevima provodi u uvjetima mobilnosti i neprekidnog kretanja, na udaljenim lokacijama, među ostalim na moru, u uvjetima koji se brzo i naglo mijenjaju te u izolaciji ili zatvorskim uvjetima, što znatno povećava rizik od kršenja prava radnika. Zbog manjka pristupa zdravstvenoj skrbi, vrlo rizičnih radnih uvjeta, dugog radnog vremena, nedostatka sna i odmora, buke, nemogućnosti pružanja medicinske skrbi u slučaju nesreće ili bolesti, nedostatka nadzora i transparentnosti propisa, nejasnih sustava zapošljavanja, rada na neregistriranim lokacijama, uključujući neregistrirana plovila, loše radne opreme i prisilnog rada, posebno u sektorima kao što su poljoprivreda, uključujući klanje, preradu i ribolov, dolazi do velike izloženosti bolestima, tjelesnim ozljedama i visokim stopama nesreća sa smrtnim ishodom na radu. Budući da slučajevi prisilnog rada u velikoj mjeri utječu na proizvodni sektor, uključujući poljoprivredu, ribarstvo i preradu, postoji velik rizik od toga da proizvodi proizvedeni prisilnim radom uđu na tržišta hrane.** Čak i kad ga nije nametnula država, prisilni rad često je posljedica nedostatka dobrog upravljanja pojedinih gospodarskih subjekata. **Prisilni rad vrlo je često povezan sa siromaštvom i diskriminacijom, posebno ako se iznuduje u privatnom sektoru. Manipulacija kreditima i dugom koju provode poslodavci ili agenti za zapošljavanje i dalje je ključan čimbenik zbog kojih se ranjivi radnici nalaze zarobljeni u situacijama prisilnog rada. Žene i**

djevojčice čine 11,8 milijuna od ukupnog broja osoba koje prisilno rade, a više od 3,3 milijuna od ukupnog broja čine djeca. Većina prisilnog rada odvija se u privatnom gospodarstvu. Privatni subjekti odgovorni su za 86 % slučajeva prisilnog rada: 63 % slučajeva pritom je zabilježeno u privatnom gospodarstvu u sektorima koji ne podrazumijevaju seksualno iskorištavanje u komercijalne svrhe, dok su 23 % slučajevi prisilnog seksualnog iskorištavanja u komercijalne svrhe. Prisilni rad koji nameće država čini preostalih 14 % prisilnog rada. Radnici migranti koji nisu zaštićeni zakonom ili nisu u mogućnosti ostvariti svoja prava izloženi su većem riziku od prisilnog rada od ostalih radnika. Prema MOR-u migranti čine 15 % svih odraslih osoba koje su žrtve prisilnog radnog iskorištavanja. Agencija Unije za temeljna prava utvrdila je da se rad radnika migranata također teško iskorištava na području Unije. Beskrupulozni poslodavci koriste loš položaj radnika migranata kako bi ih prisilili da rade beskonačne sate bez plaće ili uz malu plaću, često u opasnim uvjetima i bez minimalne sigurnosne opreme propisane zakonom.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipecl/documents/publication/wcms_854733.pdf.

¹⁸ The 2021 Global Estimates of Modern Slavery (Globalne procjene modernog ropstva za 2021.),
https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/-/-ed_norm/-/ipecl/documents/publication/wcms_854733.pdf.

Amandman 5

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.

Tekst koji je predložila Komisija

(3) Iskorjenjivanje prisilnog rada prioritet **je** Unije. Poštovanje ljudskog

Izmjena

(3) **Zabranu korištenja prisilnim ili obveznim radom u svim njegovim**

dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. Člankom 5. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. Europski sud za ljudska prava *opetovano je tumačio članak 4. Europske konvencije o ljudskim pravima tako da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.*¹⁹

oblicima smatra se imperativnom normom međunarodnog prava o ljudskim pravima. Ona je apsolutno obvezujuće prirode te nije dopuštena nikakva iznimka. Iskorjenjivanje prisilnog rada *stoga je* prioritet Unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva te univerzalnost i nedjeljivost ljudskih prava čvrsto su ugrađeni u članak 21. Ugovora o Europskoj uniji. Člankom 5. stavkom 2. Povelje Europske unije o temeljnim pravima i člankom 4. Europske konvencije o ljudskim pravima propisano je da se nikoga ne smije siliti na prisilan ili obvezan rad. *To je tumačenje* Europski sud za ljudska prava *dao u relevantnoj sudskej praksi, pozivajući se na pitanje prethodnog pristanka i dobrovoljnosti^{1a}.* *Osim toga, Europski sud za ljudska prava presudio je da su države članice dužne kažnjavati i učinkovito kazneno goniti svaki postupak kojim se osoba drži u situacijama iz članka 4. Europske konvencije o ljudskim pravima.*¹⁹ *Poveljom o temeljnim pravima priznaje se pravo svakog radnika na poštene i pravične radne uvjete iz članka 31. i pravo na djelotvoran pravni lik iz članka 47. Europskom socijalnom poveljom (1961.) i revidiranom Europskom socijalnom poveljom (1996.), koje je Vijeće Europe usvojilo 18. listopada 1961. odnosno 3. svibnja 1996., ugovorne se stranke obvezuju da će „učinkovito štititi pravo zaposlenika da zarađuju za svoj život slobodno poduzetim radom”.*

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

^{1a}https://www.echr.coe.int/Documents/FS_Forced_labour_ENG.pdf

¹⁹ Na primjer točke 89. i 102. presude Siliadin protiv Francuske ili točka 105. presude Chowdury i drugi protiv Grčke.

Amandman 6

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3.a) Prema Međunarodnoj organizaciji rada (ILO) prisilni rad pogoda 128 000 ribara diljem svijeta, iako je broj neprijavljenih slučajeva vjerojatno mnogo veći zbog izazova koji se odnose na evidentiranje u sektoru ribarstva. Nažalost, samo je osam država članica ratificiralo Konvenciju ILO-a C188 – „Konvencija o radu u ribolovu“ (2007.), stoga se savjetuje da je preostalih devetnaest država članica ratificira što je prije moguće.

Amandman 7

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

Tekst koji je predložila Komisija

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada. Unija promiče dužnu pažnju u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD“) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN“), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada.

Amandman

(5) Unija svojim politikama i zakonodavnim inicijativama nastoji iskorijeniti korištenje prisilnog rada. *Iskorjenjivanje dječjeg i prisilnog rada moguće je ostvariti samo uz promicanje drugih ciljeva dostojanstvenog rada, kao što su održivo poslovno ponašanje, socijalni dijalog, sloboda udruživanja, kolektivno pregovaranje i socijalna zaštita.* Unija promiče dužnu pažnju, **medu ostalim u okviru provedivog zakonodavstva**, u skladu s međunarodnim smjernicama i načelima koje su uspostavile međunarodne organizacije, uključujući MOR, Organizaciju za gospodarsku suradnju i razvoj (dalje u tekstu „OECD“) i Ujedinjene narode (dalje u tekstu „UN“), kako bi se osiguralo da se lancima vrijednosti poduzeća s poslovnim nastanom u Uniji nema elemenata prisilnog rada. *Unija se vodi i smjernicama MOR-a „Hard to See, Harder to Count“ (Prisilni rad je teško otkriti i još teže procijeniti), kojima se osiguravaju sveobuhvatne informacije, alati i prikupljanje podataka*

za borbu protiv prisilnog rada odraslih i djece, kao i drugim vrstama smjernica namijenjenima za pojedine sektore koje bi trebalo uzeti u obzir pri utvrđivanju pokazatelja rizika koji se odnose na poslovanje operatorâ, dobavljače društava kćeri, poddobavljače, ugovaratelje i poslovne partnere u cijelom lancu opskrbe. Pri provedbi zakonodavstva i politika usmjerenih na iskorjenjivanje prisilnog rada Unija bi relevantne podatke trebala stavljati na raspolaganje u stvarnom vremenu jer je ključno utvrditi podrijetlo proizvoda i prijevoznu rutu te gospodarske subjekte duž lanca vrijednosti na svim stranama granica s ciljem učinkovite borbe protiv prisilnog rada.

Obrazloženje

Ovaj instrument sam po sebi neće biti dovoljan za iskorjenjivanje prisilnog rada u sektoru ribarstva, pa izvjestiteljica ovdje naglašava da će niz ciljeva, zajedno s prikupljanjem i objavljivanjem podataka, biti od ključne važnosti u borbi protiv prisilnog rada.

Amandman 8

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.a) Sporazumi o ribarstvu s trećim zemljama ključan su instrument kojim se mogu zajamčiti radni uvjeti za radnike iz trećih zemalja u europskoj floti.

Amandman 9

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 6.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6.b) Prisilni rad u nekooperativnim zemljama ponekad je povezan s ribolovom

NNN, zbog čega je borba protiv nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova ključna za iskorjenjivanje prisilnog rada.

Amandman 10

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 13.

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Europski parlament u svojim je rezolucijama oštro osudio prisilni rad i pozvao na zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom³⁰. Stoga je moguća dostupnost proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije ili mogućnost njihova izvoza u treće zemlje bez učinkovitog mehanizma za zabranu ili povlačenje takvih proizvoda pitanje javnog morala.

Izmjena

(13) Europski parlament u svojim je rezolucijama oštro osudio prisilni rad i pozvao na zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom³⁰. Stoga je moguća dostupnost proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije ili mogućnost njihova izvoza u treće zemlje bez učinkovitog mehanizma za zabranu ili povlačenje takvih proizvoda pitanje javnog morala, *imajući na umu da slučajevi prisilnog rada obuhvaćaju, među ostalim, sektore kao što su poljoprivreda, prerada, ribarstvo i promet, iz kojih konačni proizvodi dolaze na tržišta hrane koja odlikuje visoka razine potrošnje.*

³⁰ Vidjeti rezolucije: PRIJEDLOG REZOLUCIJE o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad i položaj Ujgura u Ujgarskoj autonomnoj regiji Xinjiangu – četvrtak, 17. prosinca 2020. (europa.eu); usvojeni tekstovi – Prisilni rad u tvornici Linglong i prosvjedi za zaštitu okoliša u Srbiji – četvrtak, 16. prosinca 2021. (europa.eu).

³⁰ Vidjeti rezolucije: PRIJEDLOG REZOLUCIJE o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom (europa.eu), usvojeni tekstovi – Prisilni rad i položaj Ujgura u Ujgarskoj autonomnoj regiji Xinjiangu – četvrtak, 17. prosinca 2020. (europa.eu); usvojeni tekstovi – Prisilni rad u tvornici Linglong i prosvjedi za zaštitu okoliša u Srbiji – četvrtak, 16. prosinca 2021. (europa.eu).

Amandman 11

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja *i* vađenja, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodima. Zabrana bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržiste Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržistu Unije ili izvezeni.

Izmjena

(16) Kako bi se osigurala učinkovitost zabrane, takva bi se zabrana trebala primjenjivati na proizvode za koje je prisilni rad korišten u bilo kojoj fazi njihove proizvodnje, ubiranja, vađenja, *pakiranja, prijevoza ili distribucije*, uključujući obradu ili preradu povezani s proizvodima. Zabrana bi se trebala primjenjivati na sve proizvode, bilo koje vrste, uključujući njihove komponente, i trebala bi se primjenjivati na proizvode neovisno o sektoru iz kojeg dolaze i podrijetlu te neovisno o tome jesu li domaći ili uvezeni, stavljeni na tržiste Unije ili stavljeni na raspolaganje na tržistu Unije ili izvezeni.

Amandman 12

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Zabrana **bi** trebala pridonijeti međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada” trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju državna tijela” trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije³¹.

Izmjena

(17) Zabrana **uviza i izvoza proizvoda te usluga** trebala bi pridonijeti međunarodnim nastojanjima da se ukine prisilni rad. Stoga bi definicija „prisilnog rada” trebala biti usklađena s definicijom iz Konvencije MOR-a br. 29. Definicija „prisilnog rada koju primjenjuju državna tijela” trebala bi biti usklađena s Konvencijom MOR-a br. 105, kojom se posebno zabranjuje korištenje prisilnog rada kao kazne za izražavanje političkih stajališta, u svrhu gospodarskog razvoja, kao sredstva radne discipline, kao kazne za sudjelovanje u štrajku ili kao sredstva rasne, vjerske ili druge diskriminacije³¹.

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno

³¹ What is forced labour, modern slavery and human trafficking (Forced labour, modern slavery and human trafficking) (Što su prisilni rad, moderno ropstvo i trgovina ljudima (Prisilni rad, moderno

ropstvo i trgovina ljudima) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

ropstvo i trgovina ljudima) (ilo.org) te Konvencija MOR-a br. 29 i Konvencija br. 105 na koje se upućuje u tom tekstu.

Amandman 13

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 18.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(18.a) Komisija bi trebala analizirati stanje nekooperativnih zemalja u sektoru ribarstva i njegov utjecaj na europski sektor.

Amandman 14

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, upravljanja lancem vrijednosti i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

(19) Nadležna tijela država članica trebala bi pratiti tržište kako bi utvrdila krši li se zabrana. Pri određivanju tih nadležnih tijela države članice trebale bi osigurati da ona imaju dovoljno resursa i da njihovo osoblje ima potrebne kompetencije i znanja, posebno u pogledu ljudskih prava, **rodne ravnopravnosti, prava radnika**, upravljanja lancem vrijednosti i postupaka dužne pažnje. Nadležna tijela trebala bi blisko surađivati s nacionalnim tijelima za inspekciju rada te pravosudnim tijelima i tijelima kaznenog progona, uključujući tijela odgovorna za borbu protiv trgovine ljudima, na način koji ne ugrožava istrage koje provode takva tijela.

Amandman 15

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za **ublažavanje, sprečavanje ili uklanjanje rizika** od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obvezne dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se **ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.**

Izmjena

(22) Prije pokretanja istrage nadležna tijela trebala bi od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom zahtijevati informacije o mjerama koje su poduzeli za sprečavanje, **zaustavljanje ili otklanjanje štete** od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom. Provedba takve dužne pažnje u vezi s prisilnim radom trebala bi pomoći gospodarskom subjektu da smanji rizik od prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti. Odgovarajuća dužna pažnja znači da su problemi prisilnog rada u lancu vrijednosti utvrđeni i riješeni u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije i međunarodnim standardima. To znači da nadležno tijelo ne bi trebalo pokretati istragu ako smatra da ne postoji potkrijepljena sumnja na kršenje zabrane, na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obvezne dužne pažnje u vezi s prisilnim radom primjenjuju na način kojim se sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

Amandman 16

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) **Tijekom preliminarne faze istrage** nadležna tijela trebala bi se usmjeriti na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti u kojima postoji veći rizik od prisilnog rada u pogledu proizvoda obuhvaćenih istragom, uzimajući u obzir i njihovu veličinu i gospodarske resurse, količinu predmetnih proizvoda i razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(24) Nadležna tijela trebala bi se usmjeriti na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti u kojima postoji veći rizik od prisilnog rada u pogledu proizvoda **ili usluga** obuhvaćenih istragom, uzimajući u obzir **prirodu i radne uvjete dotičnog sektora, kao** i njihovu veličinu i gospodarske resurse, količinu predmetnih proizvoda **ili usluga** i razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 17

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

(25) Kad zahtijevaju informacije tijekom istrage, nadležna tijela trebala bi, u mjeri u kojoj je to moguće i u skladu s učinkovitom provedbom istrage, prednost dati gospodarskim subjektima pod istragom koji su uključeni u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerojatnost rizika od prisilnog rada te uzeti u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda **ili usluga** te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 18

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja **ili** vađenja proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezanu s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Izmjena

(26) Nadležna tijela trebala bi biti odgovorna za utvrđivanje korištenja prisilnog rada u bilo kojoj fazi proizvodnje, ubiranja, vađenja, **pakiranja, skladištenja, prijevoza ili distribucije** proizvoda, uključujući obradu ili preradu povezanu s proizvodom, na temelju svih informacija i dokaza prikupljenih tijekom istrage, uključujući njezinu preliminarnu fazu. Kako bi se osiguralo njihovo pravo na pravilno postupanje, gospodarski subjekti trebali bi tijekom istrage imati priliku nadležnim tijelima pružiti informacije u svoju obranu.

Amandman 19

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

(27) Nadležna tijela **koja** utvrde da su gospodarski subjekti prekršili zabranu trebala bi bez odgode zabraniti stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije te izvoz iz Unije takvih proizvoda *i zahtijevati od gospodarskih subjekata nad kojima je provedena istraga da povuku relevantne* proizvode **koji su već stavljeni** na raspolaganje **na tržištu Unije te da ih unište, onesposobe ili na neki drugi način zbrinu** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom.

Izmjena

(27) **Kada** nadležna tijela utvrde da su gospodarski subjekti prekršili zabranu, trebala bi bez odgode zabraniti stavljanje na tržište Unije i stavljanje na raspolaganje na tržištu Unije te izvoz iz Unije takvih proizvoda *ili usluga. Te bi* proizvode **trebalo staviti** na raspolaganje **dobrotvornim organizacijama, organizacijama koje rade u javnom interesu ili bi ih trebalo reciklirati te, u konačnici, ako nijedno od navedenog nije moguće, trebalo bi ih zbrinuti** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom, **u skladu s kaskadnim načelom.**

Amandman 20

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Ako gospodarski subjekti ne postupe u skladu s odlukom nadležnih tijela do isteka utvrđenog roka, nadležna tijela trebala bi osigurati zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije relevantnih proizvoda, njihova izvoza ili njihovo povlačenje s tržišta Unije te da se svi takvi proizvodi koji su preostali kod relevantnih gospodarskih subjekata **unište, onesposobe ili na drugi način zbrinu** u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom, na trošak gospodarskih subjekata.

Izmjena

(30) Ako gospodarski subjekti ne postupe u skladu s odlukom nadležnih tijela do isteka utvrđenog roka, nadležna tijela trebala bi osigurati zabranu stavljanja na tržište Unije ili stavljanja na raspolaganje na tržištu Unije relevantnih proizvoda, njihova izvoza ili njihovo povlačenje s tržišta Unije te da se svi takvi proizvodi koji su preostali kod relevantnih gospodarskih subjekata **u skladu s kaskadnim načelom stave na raspolaganje dobrotvornim organizacijama, organizacijama koje rade u javnom interesu ili recikliraju te, u konačnici, ako nijedno od navedenog nije moguće,** zbrinu u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo Unije o gospodarenju otpadom, na trošak

gospodarskih subjekata.

Amandman 21

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 31.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(31.a) Otklanjanje štete kako je navedeno u ovoj Uredbi trebalo bi tumačiti u okviru značenja [Direktive Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i o izmjeni Direktive (EU) 2019/1937].

Amandman 22

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje bi se takve informacije trebale dostavljati, među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te

(35) Informacije koje gospodarski subjekti trenutačno stavlju na raspolaganje carinskim tijelima uključuju samo opće informacije o proizvodima, no nedostaju informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, kao i specifične informacije o proizvodima. Kako bi carinska tijela identificirala proizvode koji ulaze na tržište Unije ili izlaze s njega kojima bi se mogla kršiti Uredba i koje bi u skladu s tim trebalo zaustaviti na vanjskim granicama EU-a, gospodarski subjekti trebali bi carinskim tijelima dostavljati informacije koje omogućuju povezivanje odluke nadležnih tijela s predmetnim proizvodom. One bi trebale uključivati informacije o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, *uključujući prvočnog dobavljača koji izravno obavlja ubiranje, ulov, vađenje ili jednakovrijedne postupke*, te sve ostale informacije o samom proizvodu. U tu bi svrhu Komisiju trebalo ovlastiti za donošenje delegiranih akata kojima se utvrđuju proizvodi za koje

informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i dobavljačima proizvoda, uključujući, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj). U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca opskrbe.

bi se takve informacije trebale dostavljati, među ostalim putem baze podataka uspostavljene na temelju ove Uredbe, te informacije i odluke nadležnih tijela unesene u informacijski i komunikacijski sustav utvrđen u članku 34. Uredbe (EU) 2019/1020 („ICSMS”). Nadalje, Komisiji bi trebalo dati ovlasti za donošenje provedbenih akata potrebnih za utvrđivanje pojedinosti informacija koje gospodarski subjekti trebaju staviti na raspolaganje carinskim tijelima. Te bi informacije trebale uključivati opis, naziv ili robnu marku proizvoda, posebne zahtjeve iz zakonodavstva Unije u pogledu označivanja proizvoda (npr. stavljanje na proizvod vrste, reference, modela, serije ili serijskog broja, njihovo navođenje na pakiranju ili u dokumentu priloženom uz proizvod ili navođenje jedinstvenog identifikatora digitalne putovnice za proizvode) te pojedinosti o proizvođaču i *svim* dobavljačima proizvoda, uključujući *prvotnog dobavljača ako u lancu opskrbe postoji više od jednog sudionika, uključujući*, za svakog od njih, naziv, trgovačko ime ili registrirani žig, podatke za kontakt, jedinstveni identifikacijski broj u zemlji u kojoj imaju poslovni nastan, *broj ili druge jednakovrijedne podatke o objektu ili jedinici, uključujući plovila, putem kojih su obavljeni ubiranje, ulov, vadjenje ili drugi jednakovrijedni postupci* i, ako je dostupan, registracijski i identifikacijski broj gospodarskog subjekta (EORI broj) *te u slučaju plovila, zastavu plovila i identitet subjekta*. U okviru preispitivanja Carinskog zakonika Unije razmotrit će se uvođenje informacija u carinsko zakonodavstvo koje gospodarski subjekti moraju staviti na raspolaganje carinskim tijelima radi provedbe ove Uredbe i, u širem smislu, radi jačanja transparentnosti lanca opskrbe.

Amandman 23

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Ako nadležna tijela zaključe da proizvod odgovara odluci o utvrđenom kršenju zabrane, ona trebaju odmah obavijestiti carinska tijela, koja trebaju odbiti njegovo puštanje u slobodni promet ili izvoz. Taj proizvod treba *uništiti, onesposobiti* ili na neki drugi način zbrinuti u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo o gospodarenju otpadom, što isključuje ponovni izvoz ako je riječ o robi koja nije roba Unije.

Izmjena

(37) Ako nadležna tijela zaključe da proizvod odgovara odluci o utvrđenom kršenju zabrane, ona trebaju odmah obavijestiti carinska tijela, koja trebaju odbiti njegovo puštanje u slobodni promet ili izvoz. Taj proizvod treba *distribuirati u dobrotvorne svrhe. Ako distribucija proizvoda nije moguća, oni u cijelosti ili djelomično trebaju biti reciklirani ili u krajnjem slučaju uništeni, onesposobljeni* ili na drugi način zbrinuti u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije, uključujući zakonodavstvo o gospodarenju otpadom, što isključuje ponovni izvoz ako je riječ o robi koja nije roba Unije.

Amandman 24

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 38.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(38.a) Kako bi Uredba bila djelotvorna, njome se mora uvesti mehanizam kojim se državama članicama i Komisiji omogućuje rješavanje temeljnih uzroka prisilnog rada. Komisija bi u tu svrhu trebala biti ovlaštena da uvrsti zemlje u kategoriju nekooperativnih trećih zemalja na temelju transparentnih, jasnih i objektivnih kriterija koji se zasnivaju na međunarodnim standardima i da nakon što im dâ odgovarajuće vrijeme za odgovor na prethodnu obavijest doneše nediskriminirajuće, legitimne i proporcionalne mjere koje se odnose na treće zemlje, uključujući trgovinske mjere.

Amandman 25

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela, *i* Komisije. Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavljivanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage. Tom strukturu za administrativnu potporu trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime će se pridonijeti jačanju provedbe zabrane.

Izmjena

(44) Kako bi se osigurala učinkovita provedba zabrane, potrebno je uspostaviti mrežu usmjerenu na strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i, prema potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela, Komisije *te odgovornih tijela trećih zemalja, gospodarskih subjekata, organizacija civilnog društva ili socijalnih partnera, kao što su sindikati, nakon sveobuhvatne prethodne provjere i potvrde finansijske transparentnosti*. Ta bi mreža trebala poslužiti i za pojednostavljivanje praksi nadležnih tijela unutar Unije koje olakšavaju provedbu zajedničkih provedbenih aktivnosti država članica, uključujući zajedničke istrage. Tom strukturu za administrativnu potporu trebalo bi omogućiti objedinjavanje resursa i održavati komunikacijski i informacijski sustav koji dijele države članice i Komisija, čime će se pridonijeti jačanju provedbe zabrane.

Amandman 26

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 45.

Tekst koji je predložila Komisija

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na

Izmjena

(45) Budući da je prisilni rad globalni problem i s obzirom na povezanost globalnih lanaca vrijednosti, potrebno je promicati međunarodnu suradnju u borbi protiv prisilnog rada, čime bi se ujedno poboljšala učinkovitost primjene i provedbe zabrane. Komisija bi trebala na odgovarajući način surađivati i razmjenjivati informacije s tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama kako bi poboljšala učinkovitu provedbu zabrane. **Komisija bi trebala nastojati ojačati suradnju s tijelima trećih zemalja**

strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi.

u cilju stvaranja učinkovite mreže za učinkovito utvrđivanje i eliminaciju kršenja koja imaju obilježja prisilnog rada. To bi u prvom redu trebao biti slučaj s trećim zemljama s dokumentiranim visokim razinama prisilnog rada ili redovitim i/ili opetovanim slučajevima prisilnog rada. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja trebala bi se odvijati na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga, primjerice dijaloga o ljudskim pravima s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga koji će se uspostaviti na ad hoc osnovi.

Amandman 27

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, *smanjenje ili* okončanje *korištenja* prisilnog rada u odnosu na proizvode koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz;

Izmjena

(c) „dužna pažnja u vezi s prisilnim radom” znači nastojanja gospodarskog subjekta da provede obvezne zahtjeve, neobvezne smjernice, preporuke ili prakse za utvrđivanje, sprečavanje, okončanje *i otklanjanje štete* prisilnog rada *u svojem poslovanju i lancu vrijednosti* u odnosu na *njegove* proizvode *i usluge* koji se trebaju staviti na raspolaganje na tržištu Unije ili koji su namijenjeni za izvoz; *pritom, okončanje prisilnog rada ne znači prekid suradnje kao prvi izbor;*

Amandman 28

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka c.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c.a) „temeljni uzroci prisilnog rada” na razini države ili regije obuhvaćaju, među ostalim, pitanja gospodarskog iskorištavanja, siromaštva, sustavne

diskriminacije i nedostatka zakonitih i dostojanstvenih putova migracije radne snage; na razini gospodarskog subjekta oni uključuju cijene niže od troškova proizvodnje, nedostatak pristojnih plaća i plaća dostatnih za život, ako je primjenjivo, te općenitije svaku nepoštenu praksu nabave kojom se služe gospodarski subjekti;

Amandman 29

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire *ili* proizvodi, uključujući obradu ili preradu povezану с proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(f) „proizvod” znači svaki proizvod koji se može vrednovati u novcu i koji kao takav može biti predmet poslovnih transakcija, neovisno o tome vadi li se, ubire, proizvodi, *pakira, skladišti, prevozi ili distribuira*, uključujući obradu ili preradu povezану с proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Amandman 30

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja *ili* proizvodnje, uključujući obradu ili preradu povezану с proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(g) „proizvod nastao prisilnim radom” znači proizvod za koji je u cijelosti ili djelomično korišten prisilni rad u bilo kojoj fazi njegova vađenja, ubiranja, proizvodnje, pakiranja, *skladištenja, prijevoza ili distribucije*, uključujući obradu ili preradu povezану с proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Amandman 31

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka j

Tekst koji je predložila Komisija

(j) „proizvođač poljoprivrednih proizvoda ili sirovina” znači proizvođač poljoprivrednih proizvoda kako su navedeni u članku 38. stavku 1. UFEU-a ili proizvođač sirovina;

Izmjena

(j) „proizvođač poljoprivrednih proizvoda ili sirovina” znači proizvođač poljoprivrednih proizvoda *i proizvoda ribarstva* kako su navedeni u članku 38. stavku 1. UFEU-a ili proizvođač sirovina;

Amandman 32

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1. – točka k

Tekst koji je predložila Komisija

(k) „dobavljač proizvoda” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu opskrbe koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično vade, ubiru *ili* proizvode proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Izmjena

(k) „dobavljač proizvoda” znači svaka fizička ili pravna osoba ili udruženje osoba u lancu opskrbe koji kao proizvođač ili u bilo kojim drugim okolnostima u cijelosti ili djelomično, *među ostalim*, vade, ubiru, proizvode, *pakiraju, skladište, prevoze ili distribuiraju* proizvod ili interveniraju u obradi ili preradi povezanoj s proizvodom u bilo kojoj fazi njegova lanca opskrbe;

Amandman 33

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Gospodarski subjekti ne smiju stavljati na tržište Unije ni stavljati na raspolaganje na tržištu Unije proizvode nastale prisilnim radom niti smiju izvoziti takve proizvode.

Izmjena

Gospodarski subjekti ne smiju stavljati na tržište Unije ni stavljati na raspolaganje na tržištu Unije proizvode nastale prisilnim radom, *proizvode nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova* niti smiju izvoziti takve proizvode.

Amandman 34

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. U svojoj procjeni vjerljivosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerljivost rizika od prisilnog rada i uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Izmjena

2. U svojoj procjeni vjerljivosti da su gospodarski subjekti prekršili članak 3. nadležna tijela usmjerena su na gospodarske subjekte uključene u korake lanca vrijednosti koji su što više povezani s područjima u kojima postoji vjerljivost rizika od prisilnog rada, **prirodu i radne uvjete dotičnog sektora te** uzimaju u obzir veličinu i gospodarske resurse tih gospodarskih subjekata, količinu predmetnih proizvoda te razmjere prisilnog rada na koji se sumnja.

Amandman 35

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo **zahtijeva** od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje **ili** uklanjanje **rizika od** prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

Izmjena

3. Prije pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. nadležno tijelo **može** od gospodarskih subjekata obuhvaćenih procjenom **zahtijevati** informacije o mjerama koje su poduzeli za utvrđivanje, sprečavanje, ublažavanje, uklanjanje **i otklanjanje štete** prisilnog rada u svojem poslovanju i lancima vrijednosti u vezi s proizvodima **i uslugama** obuhvaćenima procjenom, među ostalim na temelju bilo čega od sljedećeg:

Amandman 36

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) smjernice ili preporuke UN-a, MOR-a, OECD-a ili drugih relevantnih

Izmjena

(c) smjernice ili preporuke UN-a, **FAO-a**, MOR-a, OECD-a ili drugih

međunarodnih organizacija o dužnoj pažnji;

relevantnih međunarodnih organizacija **te socijalnih partnera** o dužnoj pažnji;

Amandman 37

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada.

Izmjena

7. Nadležna tijela ne pokreću istragu u skladu s člankom 5., a o tome obavješćuju gospodarske subjekte obuhvaćene procjenom, ako na temelju procjene iz stavka 1. i informacija koje su gospodarski subjekti dostavili u skladu sa stavkom 4. smatraju da nema potkrijepljene sumnje na kršenje članka 3., na primjer zato što se, među ostalim, primjenjivo zakonodavstvo, smjernice, preporuke ili druge obveze dužne pažnje u vezi s prisilnim radom iz stavka 3. primjenjuju na način kojim se ublažava, sprečava i uklanja rizik od prisilnog rada **i omogućuje djelovanje s ciljem otklanjanja štete.**

Amandman 38

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 7.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7.a Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte u skladu s člankom 27. radi dopune ove Uredbe utvrđivanjem pojedinosti o pristupu temeljenom na riziku koji države članice moraju upotrebljavati u skladu sa stavkom 1. ovog članka. Takvim delegiranim aktima dodatno se dopunjaje rad Mreže u skladu s člankom 24., posebno u vezi s osiguravanjem učinkovite i ujednačene primjene ove Uredbe.

Amandman 39

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Nadležna tijela mogu zatražiti informacije od trećih zemalja ako imaju opravdane razloge za sumnju da se uvođe proizvodi od prisilnog rada.

Amandman 40

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. **Nadležna tijela koja pokreću istragu** u skladu sa stavkom 1. obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od tri radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:

2. Kad pokreću istragu u skladu sa stavkom 1. **nadležna tijela** obavješćuju gospodarske subjekte koji su predmet istrage u roku od tri radna dana od datuma donošenja odluke o pokretanju istrage o sljedećem:

Amandman 41

Prijedlog uredbe Članak 5. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6.a Nadležna tijela mogu od diplomatskih predstavništava Unije u relevantnim trećim zemljama zatražiti da dostave informacije i pruže potporu.

Amandman 42

Prijedlog uredbe Članak 6. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležna tijela procjenjuju sve informacije i dokaze prikupljene u skladu s člancima 4. i 5., na temelju kojih u **razumnom** roku od datuma pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. utvrđuju je li prekršen članak 3.

Izmjena

1. Nadležna tijela procjenjuju sve informacije i dokaze prikupljene u skladu s člancima 4. i 5., na temelju kojih u roku od **30 radnih dana od** datuma pokretanja istrage u skladu s člankom 5. stavkom 1. utvrđuju je li prekršen članak 3.

Amandman 43

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da predmetne proizvode zbrinu u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije.

Izmjena

(c) nalog gospodarskim subjektima koji su bili predmet istrage da *doniraju* predmetne proizvode *dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje djeluju u javnom interesu ili, ako doniranje nije moguće, recikliraju predmetne proizvode ili, ako nijedna od tih dviju opcija nije moguća, zbrinu predmetne proizvode* u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije.

Amandman 44

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 5. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) *zbrinjavanje* svih proizvoda preostalih kod predmetnog gospodarskog subjekta u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije na trošak tog gospodarskog subjekta.

Izmjena

(c) *doniranje* svih proizvoda preostalih kod predmetnog gospodarskog subjekta *dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje djeluju u javnom interesu ili, ako donacija nije moguća, recikliranje tih proizvoda ili, ako nijedna od tih dviju mogućnosti nije moguća, zbrinjavanje* u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije na trošak tog gospodarskog subjekta.

Amandman 45

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Kako bi se osigurali ujednačeni uvjeti za podnošenje informacija, Komisija donosi provedbene akte kojima se uvode predlošci za podnošenje informacija. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 29.

Amandman 46

Prijedlog uredbe

Članak 11. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Baza podataka o **područjima ili proizvodima s rizikom od** prisilnog rada

Baza podataka o **rizicima** prisilnog rada

Amandman 47

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili za određene proizvode, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, međunarodnih organizacija i tijela trećih

1. Komisija će od vanjskih stručnjaka zatražiti da osiguraju okvirnu, neiscrpu, provjerljivu bazu podataka koja se redovito ažurira o rizicima od prisilnog rada u određenim zemljopisnim područjima ili **sektorima** za određene proizvode *i usluge*, među ostalim o prisilnom radu koji nameću državna tijela. Ta baza podataka temelji se na smjernicama iz članka 23. točaka (a), (b) i (c) te **informacijama, uključujući one iz misija EU-a**, i relevantnim vanjskim izvorima informacija iz, među ostalim, međunarodnih organizacija, **gospodarskih**

zemalja.

subjekata, socijalnih partnera, kao što su sindikati i radničke zadruge, nevladinih organizacija i tijela trećih zemalja. Baza podataka sadržava popis posebnih geografskih visokorizičnih regija ili država u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i raširene. Ta baza podataka sadržava i informacije koje se odnose na zemlje uvrštene u kategoriju nekooperativnih zemalja u skladu s ovom Uredbom i zemlje kojima je status nekooperativne zemlje ukinut. Ako je primjenjivo, ti dionici moraju biti registrirani u registru transparentnosti EU-a. Za izvore na koje se ne primjenjuje registar transparentnosti mora se uspostaviti transparentnost financiranja prije uključivanja informacija iz tih izvora u bazu podataka.

Amandman 48

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Primarnim izvorima, primjerice ribarima iz EU-a koji svjedoče prisilnom radu izvan voda EU-a, treba dopustiti da u bazama podataka i Mreži u sigurnom okruženju zabilježe svoje iskustvo iz prve ruke pri čemu se svaka obrada osobnih podataka provodi u skladu s Uredbom (EU) 2016/679 i Uredbom (EU) 2018/1725.

Amandman 49

Prijedlog uredbe

Članak 11. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.b Potiče misije EU-a u okviru Zajedničke sigurnosne i obrambene politike, kao što je EUNAVFOR

ATALANTA, da bez odgode obavijeste bazu podataka i lokalne vlasti o svakom plovilu za koje se sumnja da se koristi prisilnim radom te da nastave sa sprečavanjem nezakonitog, nereguliranog i neprijavljenog ribolova, odvraćanjem od njega i borbom protiv njega.

Amandman 50

Prijedlog uredbe Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija osigurava da vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Izmjena

2. Komisija osigurava da **je baza podataka lako dostupna i da** vanjski stručnjaci bazu podataka stave na raspolaganje javnosti najkasnije 24 mjeseca nakon stupanja na snagu ove Uredbe.

Amandman 51

Prijedlog uredbe Članak 17. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako carinska tijela utvrde proizvod koji ulazi na tržište Unije ili izlazi s njega koji bi mogao, u skladu s odlukom primljenom u skladu s člankom 15. stavkom 3., biti nesukladan s člankom 3., ona suspendiraju puštanje u slobodni promet ili izvoz tog proizvoda. Carinska tijela odmah obavješćuju relevantna nadležna tijela o suspenziji i prenose sve relevantne informacije kako bi im omogućila da utvrde je li proizvod obuhvaćen odlukom priopćenom u skladu s člankom 15. stavkom 3.

Izmjena

Ako carinska tijela utvrde proizvod koji ulazi na tržište Unije ili izlazi s njega koji bi mogao, u skladu s odlukom primljenom u skladu s člankom 15. stavkom 3., biti nesukladan s člankom 3., ona suspendiraju puštanje u slobodni promet ili izvoz tog proizvoda. Carinska tijela odmah obavješćuju relevantna nadležna tijela **nadležne države članice** o suspenziji i prenose sve relevantne informacije kako bi im omogućila da utvrde je li proizvod obuhvaćen odlukom priopćenom u skladu s člankom 15. stavkom 3.

Amandman 52

Prijedlog uredbe
Članak 20. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala zbrinjavanje predmetnog proizvoda u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije. Na odgovarajući se način primjenjuju članci 197. i 198. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Izmjena

Ako je puštanje u slobodni promet ili izvoz proizvoda odbijeno u skladu s člankom 19., carinska tijela poduzimaju potrebne mjere kako bi osigurala *doniranje predmetnog proizvoda dobrotvornim organizacijama ili organizacijama koje djeluju u javnom interesu ili, ako donacija nije moguća, recikliranje tih proizvoda ili, ako nijedna od tih dviju mogućnosti nije moguća*, zbrinjavanje predmetnog proizvoda u skladu s nacionalnim pravom usklađenim s pravom Unije. Na odgovarajući se način primjenjuju članci 197. i 198. Uredbe (EU) br. 952/2013.

Amandman 53

Prijedlog uredbe
Poglavlje III.a (novo)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Poglavlje III.a

Nekooperativne treće zemlje

Članak 21.a

Utvrđivanje nekooperativnih trećih zemalja

1. Komisija u skladu s postupkom iz članka 29. stavka 2. utvrđuje treću zemlju za koju smatra da ne surađuje u borbi protiv prisilnog rada.

2. Utvrđivanje iz stavka 1. temelji se na ispitivanju svih informacija dobivenih u skladu s poglavljima II. i III. ili, prema potrebi, svih drugih relevantnih informacija, kao što su informacije o trgovini.

3. Treća se zemlja može utvrditi kao nekooperativna treća zemlja ako ne ispunjava obveze u odnosu na sprečavanje

prisilnog rada, odvraćanje od njega i njegovo zaustavljanje koje ima na temelju međunarodnog prava.

4. Za potrebe stavka 3., Komisija u obzir uzima barem sljedeće informacije:

(a) surađuje li predmetna treća zemlja učinkovito s Unijom odazivajući se na zahtjeve Komisije da provede istragu, pruži povratne informacije ili djeluje u predmetima u vezi s korištenjem prisilnog rada;

(b) je li predmetna treća zemlja poduzela učinkovite mjere izvršenja u vezi s gospodarskom djelatnosti u kojoj se koristi prisilni rad, a posebno jesu li primjenjene dovoljno oštре sankcije kako bi se počiniteljima uskratio koristi ostvarene korištenjem prisilnog rada;

(c) prethodna ponavljanja, prirodu, okolnosti, opseg i težinu razmatranih oblika prisilnog rada;

(d) relevantne informacije koje je Komisija prikupila na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2008;

(e) za zemlje u razvoju, postojeće mogućnosti njihovih nadležnih tijela.

5. Za potrebe stavka 3., Komisija razmatra i sljedeće elemente:

(a) je li predmetna treća zemlja ratificirala i provela relevantne međunarodne konvencije o uvjetima rada, uključujući, ali ne ogranicavajući se na temeljne konvencije Međunarodne organizacije rada (MOR) i sektorske konvencije;

(b) svako postupanje ili propust dolične treće zemlje koje je moglo umanjiti učinkovitost primjenjivih zakona, propisa ili međunarodnih mjera za očuvanje koji se odnose na borbu protiv prisilnog rada.

6. Prema potrebi, prilikom provedbe ovog članka u obzir će se uzeti posebna ograničenja zemalja u razvoju, posebno s

obzirom na praćenje, kontrolu i nadzor.

Članak 21.b

Obavješćivanje

1. *Komisija bez odgode obavješćuje predmetne zemlje o mogućnosti da budu uvrštene u kategoriju nekooperativnih trećih zemalja u skladu s kriterijima utvrđenima u članku 21.a. Obavijest obuhvaća sljedeće informacije:*

- a. *razlog ili razloge za takvo uvrštavanje sa svim dostupnim dokazima;*
- b. *mogućnost da se Komisiji uputi odgovor u vezi s odlukom o uvrštavanju i da joj se dostave ostali odgovarajući podaci, primjerice dokazi kojima se opovrgava navedeno uvrštavanje ili, prema potrebi, plan djelovanja za poboljšanje stanja i poduzete mjere za ispravljanje stanja;*
- c. *pravo na traženje ili pružanje dodatnih informacija;*
- d. *zahtjev da predmetna treća zemlja poduzme potrebne mjere za prestanak prisilnog rada i sprečavanje bilo kakvih budućih takvih aktivnosti;*
- e. *posljedice koje proizlaze iz njezina uvrštavanja u kategoriju nekooperativnih trećih zemalja, kako je predvideno člankom 21.e.*

2. *U obavijest iz stavka 1. Komisija uključuje i zahtjev da dotična treća zemlja poduzme sve što je potrebno kako bi se obustavile aktivnosti za koje je utvrđeno da se koriste prisilnim radom i spriječile sve slične buduće aktivnosti, te da ispravi sve radnje ili propuste iz članka 21.a stavka 5. točke (b).*

3. *Komisija dotičnoj trećoj zemlji dostavlja svoju obavijest i zahtjev. Komisija od te zemlje nastoji dobiti potvrdu da je zaprimila obavijest.*

4. *Komisija dotičnoj trećoj zemlji daje dovoljno vremena da odgovori na*

obavijest.

Članak 21.c

Demarševi o zemljama uvrštenim u kategoriju nekooperativnih trećih zemalja i uspostava strukturiranog dijaloga

1. *Nakon postupka opisanog u članku 21.a Komisija poziva predmetnu treću zemlju na sudjelovanje u formalnom dijalogu s ciljem prestanka kršenja prava povezanih s prisilnim radom i rješavanja temeljnih uzroka prisilnog rada na njezinom državnom području. Komisija nastoji u taj dijalog uključiti sve relevantne dionike koji djeluju u predmetnoj zemlji.*

2. *Komisija na temelju dostupnih informacija i razmjera kršenja prava utvrđuje razuman rok u kojem će predmetna treća zemlja popraviti stanje.*

3. *Komisija i države članice također jamče pojačane kontrole proizvoda koji pripadaju utvrđenim skupinama proizvoda podrijetlom iz predmetne treće zemlje i podvrgavanje minimalnog postotka subjekata koji takve proizvode stavljam na raspolaganje na tržištu Unije višoj razini provjera. Komisija utvrđuje minimalnu razinu provjera za svaki pojedinačni slučaj. Ako se postupak uvrštanja odnosi na neku posebnu skupinu proizvoda ili više njih, kontrole i provjere mogu se pojačati samo u odnosu na te skupine proizvoda.*

Članak 21.d

Uspostavljanje popisa nekooperativnih trećih zemalja

1. *Vijeće kvalificiranim većinom na prijedlog Komisije odlučuje o popisu nekooperativnih trećih zemalja.*

2. *Komisija bez odgode obavještava predmetnu treću zemlju o tome da je uvrštena u kategoriju nekooperativnih zemalja i o mjerama primjenjenim u skladu s člankom 21.e. Komisija također od nje zahtijeva da ispravi trenutačno*

stanje i da obavijesti Komisiju o mjerama poduzetim kako bi se ispravilo stanje te da zajamči sukladnost s međunarodnim obvezama u vezi s borbom protiv prisilnog rada.

3. Slijedom odluke donesene u skladu sa stavkom 1. ovog članka Komisija bez odgode o njoj obavljače države članice i od njih traži da zajamče neodgovarajuću provedbu mjera utvrđenih u članku 21.e. Države članice izvješćuju Komisiju o svim mjerama koje su poduzele kao odgovor na taj zahtjev.

Članak 21.e

Mjere u pogledu nekooperativnih trećih zemalja

1. Zabranjuje se uvoz proizvoda iz nekooperativnih trećih zemalja u Uniju. Ako se uvrštenje neke zemlje u kategoriju nekooperativnih trećih zemalja u skladu sa člankom 21.d odnosi na prisilni rad počinjen s obzirom na neku određenu skupinu proizvoda nekog određenog subjekta, uključujući dobavljača proizvoda, brod, mjesto proizvodnje ili regiju, zabrana uvoza može se primjenjivati samo na te posebno utvrđene skupine proizvoda.

2. Komisija nastavlja provoditi dijalog sa zemljama uvrštenim u kategoriju nekooperativnih zemalja i olakšavati izgradnju kapaciteta i sukladnost s međunarodnim obvezama u vezi s borbom protiv prisilnog rada. Komisija nastavlja pratiti situaciju.

Članak 21.f

Brisanje s popisa nekooperativnih trećih zemalja

1. Vijeće kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije briše treću zemlju s popisa nekooperativnih trećih zemalja ako dotična treća zemlja dokaže da je stanje zbog kojeg je bila uvrštena na taj popis ispravljeno. Pri donošenju odluke o brisanju s popisa u obzir se uzima i to jesu

li dotične treće zemlje koje su uvrštene na popis poduzele konkretne mjere kojima mogu postići trajno poboljšanje stanja.

2. *Slijedom odluke donesene u skladu sa stavkom 1. ovog članka, Komisija bez odgađanja izvješćuje države članice o ukidanju mjera utvrđenih u članku 21.f u odnosu na dotičnu treću zemlju.*

Članak 21.g

Objavljivanje popisa nekooperativnih trećih zemalja

1. *Komisija objavljuje popis nekooperativnih trećih zemalja u Službenom listu Europske unije te poduzima sve potrebne mjere kako bi se taj popis objavio, među ostalim njegovim stavljanjem na raspolaganje na svojim internetskim stranicama i u bazi podataka iz članka 11. Komisija redovito ažurira taj popis i uspostavlja sustav za automatsko obavlješćivanje država članica, relevantnih međunarodnih organizacija i svih građana i pripadnika civilnog društva koji to zatraže o njegovim ažuriranjima. Nadalje, Komisija dostavlja popis nekooperativnih trećih zemalja relevantnim organizacijama rada u svrhe jačanja suradnje između Unije i organizacija usmjerjenih na sprečavanje, odvraćanje i iskorjenjivanje prisilnog rada.*

Amandman 54

Prijedlog uredbe

Članak 22. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Za potrebe poglavlja II. i III. nadležna tijela upotrebljavaju informacijski i komunikacijski sustav iz članka 34. Uredbe (EU) 2019/1020. Komisija, nadležna tijela i carinska tijela imaju pristup tom sustavu za potrebe ove Uredbe.

Izmjena

1. Za potrebe poglavlja II. i III. nadležna tijela upotrebljavaju informacijski i komunikacijski sustav iz članka 34. Uredbe (EU) 2019/1020. Komisija, nadležna tijela **u državama članicama** i carinska tijela imaju pristup tom sustavu za

potrebe ove Uredbe.

Amandman 55

Prijedlog uredbe

Članak 23. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

Izmjena

(b) informacije o pokazateljima rizika od prisilnog rada, koji se temelje na neovisnim i provjerljivim informacijama, među ostalim na izvješćima međunarodnih organizacija, posebno Međunarodne organizacije rada, ***jasnim referentnim vrijednostima, definiciji žarišnih točaka,*** civilnog društva i poslovnih organizacija te na iskustvu iz provedbe zakonodavstva Unije kojim se utvrđuju zahtjevi u pogledu dužne pažnje u vezi s prisilnim radom;

Amandman 56

Prijedlog uredbe

Članak 23.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 23.a

Analiza podsektora: za ribarski sektor bi to bio lanac opskrbe, ribolov, prerada i stavljanje na tržište.

Amandman 57

Prijedlog uredbe

Članak 24. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Mreža Unije za borbu protiv ***proizvoda nastalih prisilnim radom***

Mreža Unije za borbu protiv ***prisilnog rada***

Amandman 58

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. ***Uspostavljena je Mreža*** Unije za borbu protiv ***proizvoda nastalih prisilnim radom*** („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija.

Izmjena

1. ***Komisija uspostavlja i vodi Mrežu*** Unije za borbu protiv ***prisilnog rada*** („Mreža“). Mreža služi kao platforma za strukturiranu ***i obveznu*** koordinaciju i suradnju među nadležnim tijelima država članica i Komisije, ***uključujući, prema potrebi, sudjelovanje tijela trećih zemalja,*** te se njome pojednostavnjuju prakse provedbe ove Uredbe unutar Unije kako bi provedba bila djelotvornija i dosljednija. ***Mreža može služiti i za koordinaciju i suradnju s tijelima trećih zemalja kako bi se olakšalo utvrđivanje i eliminacija slučajeva prisilnog rada.***

Amandman 59

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Mreža se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela.

Izmjena

2. Mreža se sastoji od predstavnika nadležnog tijela svake države članice, predstavnika Komisije i, po potrebi, stručnjaka iz carinskih tijela, ***kao i predstavnika trećih zemalja, gospodarskih subjekata, organizacija civilnog društva ili socijalnih partnera, kao što su sindikati, nakon sveobuhvatne prethodne provjere finansijske transparentnosti, čije bi informacije trebale biti javno dostupne nakon odobrenja.***

Amandman 60

Prijedlog uredbe
Članak 24. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Mreža ima sljedeće zadaće:

3. Mreža ima *i* sljedeće zadaće:

Amandman 61

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) provesti zajedničke istrage;

(b) provesti zajedničke istrage, *naložiti istraživanje ili praćenje situacije široko rasprostranjenih i sustavnih slučajeva prisilnog rada, među ostalim, kako bi se proširila bazu podataka iz članka 11.;*

Amandman 62

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka d.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d.a) otkriti sve neusklađenosti u provedbi Uredbe među državama članicama zbog mogućih razlika u ovlastima carinskih tijela u različitim državama članicama;

Amandman 63

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka e.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.a) pružati sustavne informacije i preporuke Komisiji i Europskoj službi za vanjsko djelovanje u slučaju otkrivanja praksi prisilnog rada; uključiti delegacije Unije, posebno u specifičnim geografskim visokorizičnim regijama ili državama u kojima su prakse prisilnog rada sustavne i

raširene, kako su navedene u bazi podataka iz članka 11., te pratiti mjere poduzete s ciljem potpore provedbi ove Uredbe rješavanjem temeljnih uzroka prisilnog rada;

Amandman 64

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka e.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e.b) osigurati dobru suradnju i razmjenu informacija s tijelima uključenima u provedbu pravila u vezi s ribolovom NNN i sljedivošću proizvoda ribarstva i akvakulture;

Amandman 65

Prijedlog uredbe

Članak 24. – stavak 3. – točka f.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f.a) promicati suradnju i razmjenu stručnog znanja i najboljih praksi s trećim zemljama i/ili međunarodnim tijelima u pogledu kontrole, utvrđivanja i eliminacije prisilnog rada.

Amandman 66

Prijedlog uredbe

Članak 26. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija može po potrebi angažirati, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i poslovne organizacije te surađivati i

1. Kako bi se olakšala učinkovita provedba i izvršenje ove Uredbe, Komisija može po potrebi angažirati, među ostalim, tijela trećih zemalja, međunarodne organizacije, predstavnike civilnog društva i poslovne organizacije te surađivati i

razmjenjivati informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja odvija se na strukturiran način u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi.

razmjenjivati informacije s njima. Međunarodna suradnja s tijelima trećih zemalja, *među ostalim nekooperativnih trećih zemalja*, odvija se na strukturiran način, *zajedno s ESVD-om*, u okviru postojećih struktura dijaloga s trećim zemljama ili, ako je potrebno, posebnih dijaloga uspostavljenih na ad hoc osnovi *u cilju učinkovitog sprečavanja, kontrole, utvrđivanja i eliminacije kršenja u vezi s prisilnim radom*.

Amandman 67

Prijedlog uredbe Članak 30.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 30.a

Izvješćivanje i preispitivanje

- 1. Države članice svake dvije godine, i najkasnije 30. travnja sljedeće kalendarske godine, Komisiji dostavljaju podatke o primjeni ove Uredbe. Podaci uključuju barem sljedeće informacije:*
 - (a) ukupni proračun raspodijeljen za primjenu Uredbe;*
 - (b) broj i vrstu zaprimljenih pritužbi i podnesaka;*
 - (c) broj i vrstu potvrđenih kršenja;*
 - (d) broj i vrstu naknadnih mjera poduzetih nakon potvrđenih kršenja, uključujući mjere ublažavanja, sprečavanja i otklanjanja štete.*
- 2. Komisija do [tri godine nakon datuma početka primjene] i svakih pet godina nakon toga provodi evaluaciju ove Uredbe uzimajući pritom u obzir njezine ciljeve te o tome podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću. U izvješću se ocjenjuje je li Uredbom postignut cilj, posebno u pogledu smanjenja broja proizvoda na tržištu*

Unije nastalih prisilnim radom, poboljšanja suradnje među nadležnim tijelima i jačanja kontrola proizvoda koji ulaze na tržište Unije te sinergija s ostalim zakonodavnim aktima Unije, primjerice Uredba (EZ) br. 1005/2008, Uredba (EZ) br. 1224/2009 i Uredba (EU) br. 1379/2013, te se razmatra utjecaj na poslovanje, u prvom redu na MSP-ove. To izvješće uzima u obzir informacije primljene u skladu s prvim stavkom te uključuje informacije o zemljama uvrštenim u kategoriju nekooperativnih zemalja i zemljama kojima je ukinut status nekooperativne zemlje te sve dostupne informacije o mjerama koje su te zemlje poduzele kako bi ispravile stanje.

3. IZVJEŠĆU SE PREMA POTREBI PRILAŽE ZAKONODAVNI PRIJEDLOG.

4. Komisija neprekidno prati provedbu ove Uredbe. Praćenje se temelji na znanstvenoj i transparentnoj metodologiji i uzima u obzir informacije koje dostave dionici.

POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

Naslov	Zabrana proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije
Referentni dokumenti	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA IMCO 6.10.2022. 6.10.2022.
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	PECH 15.12.2022.
Izvjestiteljica za mišljenje Datum imenovanja	Rosa D'Amato 9.1.2023.
Članak 58. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023.
Razmatranje u odboru	24.5.2023.
Datum usvajanja	18.7.2023.
Rezultat konačnog glasovanja	+: 13 -: 8 0: 2
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Clara Aguilera, François-Xavier Bellamy, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosanna Conte, Rosa D'Amato, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, Caroline Roose, Bert-Jan Ruijsen, Annie Schreijer-Pierik, Marc Tarabella
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Ska Keller, Gabriel Mato, Stéphanie Yon-Courtin
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Elsi Katainen, Margarida Marques

KONAČNO POIMENIČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

13	+
NI	Marc Tarabella
Klub zastupnika Renew Europe	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Elsi Katainen, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Clara Aguilera, Isabel Carvalhais, Margarida Marques, Predrag Fred Matić
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Ska Keller, Ana Miranda, Caroline Roose

8	-
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruissen
PPE	François-Xavier Bellamy, Maria da Graça Carvalho, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Annie Schreijer-Pierik

2	0
ID	Rosanna Conte, France Jamet

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

30.5.2023

PISMO ODBORA ZA PRAVNA PITANJA

g. Bernd LANGE
Predsjednik
Odbor za međunarodnu trgovinu
BRUXELLES

gđa. Anna CAVAZZINI
Predsjednica
Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača
BRUXELLES

Predmet: Mišljenje Odbora za pravna pitanja o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije (COM(2022)0453 – C9-10986 – 2022/0269(COD))

Poštovani g. predsjedniče, poštovana gđo predsjednice,

Na sjednici održanoj 31. siječnja 2023. koordinatori Odbora za pravna pitanja odlučili su, u skladu s člankom 56. stavkom 1. Poslovnika, dati mišljenje u obliku pisma o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije s naglaskom na nadležnostima našeg Odbora. Istog dana imenovan sam izvjestiteljem za mišljenje u svojstvu predsjednika Odbora.

Prijedlozi:

Na sjednici održanoj 30. svibnja 2023. Odbor za pravna pitanja odlučio je, s 18 glasova za, nijednim protiv i jednim suzdržanim glasom¹, pozvati Odbor za međunarodnu trgovinu i Odbor za unutarnje tržište i zaštitu potrošača da kao nadležni odbori pri pripremi nacrtu zakonodavnog izvješća uzmu u obzir sljedeće:

Odbor za pravna pitanja dao je prijedloge uzimajući u obzir sljedeće: Rezoluciju Europskog parlamenta o novom trgovinskom instrumentu za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom²; Rezoluciju Europskog parlamenta od 10. ožujka 2021. s preporukama Komisiji o korporativnoj dužnoj pažnji i korporativnoj odgovornosti³ te Izvješće o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive

¹ Na konačnom glasovanju nazočni su bili sljedeći zastupnici: Marion Walsmann (potpredsjednica), Lara Wolters (potpredsjednica), Pascal Arimont, Alessandra Basso, Patrick Breyer, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Ibán García Del Blanco, Andrzej Halicki, Heidi Hautala, Radan Kanev for Esteban González Pons, u skladu s člankom 209. stavkom 7., Gilles Lebreton, Maria-Manuel Leitão-Marques, Karen Melchior, Jan Olbrycht for Javier Zarzalejos, u skladu s člankom 209. stavkom 7., Sabrina Pignedoli, Jiří Pospíšil, Axel Voss, Tiemo Wölken.

² P9_TA(2022)0245.

³ SL C 474, 24.11.2021., str. 11.

(EU) 2019/1937 (2022/0051(COD))⁴.

1. Ciljevi u pogledu osiguravanja održivog i uključivog rasta te uklanjanja rizika povezanih sa socijalnim pitanjima u području ljudskih prava, uništavanjem okoliša i klimatskim promjenama temelj su nekoliko zakonodavnih akata Unije, među ostalim onih o zahtjevima za izvještavanje o održivosti (koji su već na snazi⁵) i o dužnoj pažnji za održivo poslovanje (zakonodavni postupak u tijeku).
2. Usklađenost sa zahtjevima u pogledu dužne pažnje trebala bi omogućiti trgovackim društvima da utvrde, spriječe, ublaže, saniraju i svedu na najmanju moguću mjeru te okončaju potencijalne ili stvarne negativne učinke na ljudska prava i okoliš povezane s njihovim lancima vrijednosti. Time će se osigurati da proizvodi koji se stavlju na unutarnje tržište budu u skladu s međunarodnim standardima i standardima EU-a u području zaštite okoliša i ljudskih prava za trgovacka društva koja su obuhvaćena područjem primjene buduće direktive o dužnoj pažnji za održivo poslovanje.
3. Zabранa stavljanja na tržište Unije proizvoda nastalih prisilnim radom i takve proizvodnje temeljna je mjera kojom se dopunjaju odredbe o dužnoj pažnji. Stoga bi odredbe koje se odnose na tu zabranu trebale biti osmišljene tako da se njima osigurava dosljednost s budućim odredbama o dužnoj pažnji te bi se trebale primjenjivati ne dovodeći u pitanje te odredbe.
4. S obzirom na konkretnе aspekte o Prijedlogu Komisije za uredbu Europskog parlamenta i Vijeća o zabrani proizvoda nastalih prisilnim radom na tržištu Unije treba istaknuti sljedeća pitanja:
 - potrebu da se izbjegne udvostručavanje obveza za trgovacka društva koja su obuhvaćena područjem primjene Direktive o dužnoj pažnji za održivo poslovanje;
 - potrebu za osiguravanjem odgovarajuće komunikacije i suradnje između nacionalnih tijela zaduženih za odredbe o dužnoj pažnji i tijela odgovornih za zabranu proizvoda nastalih prisilnim radom, što je ključno za osiguravanje usklađenosti i učinkovitosti pri provedbi obaju skupova odredaba;
 - potrebu da se predvide detaljnija pravila o kaznama (članak 30. Prijedloga uredbe) u okviru zabrane proizvoda nastalih prisilnim radom te da se jasno navede njihova priroda i razina.

S poštovanjem,

Adrián Vázquez Lázara

⁴A9-0184/2023.

⁵ Direktiva (EU) 2022/2464 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2022. o izmjeni Uredbe (EU) br. 537/2014, Direktive 2004/109/EZ, Direktive 2006/43/EZ i Direktive 2013/34/EU u pogledu korporativnog izvješćivanja o održivosti (SL L 322, 16.12.2022., str. 15).

POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

Naslov	Zabrana proizvoda proizvedenih prisilnim radom na tržištu Unije			
Referentni dokumenti	COM(2022)0453 – C9-0307/2022 – 2022/0269(COD)			
Datum podnošenja EP-u	14.9.2022			
Nadležni odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 6.10.2022	IMCO 6.10.2022		
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 6.10.2022	DEVE 19.1.2023	EMPL 6.10.2022	PECH 15.12.2022
	JURI 19.1.2023			
Pridruženi odbori Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 16.3.2023	EMPL 16.3.2023		
Izvjestitelji za mišljenje Datum imenovanja	Samira Rafaela 15.12.2022	Maria-Manuel Leitão-Marques 15.12.2022		
Prethodni izvjestitelji	Maria-Manuel Leitão-Marques			
Članak 58. – Postupak u zajedničkom odboru Datum objave na plenarnoj sjednici	16.3.2023			
Razmatranje u odboru	26.4.2023	23.5.2023	18.7.2023	
Datum usvajanja	16.10.2023			
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:	66 0 10		
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Alex Agius Saliba, Barry Andrews, Andrus Ansip, Pablo Arias Echeverría, Anna-Michelle Asimakopoulou, Laura Ballarín Cereza, Alessandra Basso, Brando Benifei, Biljana Borzan, Vlad-Marius Botoș, Geert Bourgeois, Saskia Bricmont, Anna Cavazzini, Deirdre Clune, David Cormand, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Alexandra Geese, Raphaël Glucksmann, Sandro Gozi, Markéta Gregorová, Svenja Hahn, Roman Haider, Krzysztof Hetman, Danuta Maria Hübner, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Marcel Kolaja, Kateřina Konečná, Jean-Lin Lacapelle, Bernd Lange, Maria-Manuel Leitão-Marques, Antonius Manders, Margarida Marques, Gabriel Mato, Leszek Miller, Dan Nica, Anne-Sophie Pelletier, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, René Repasi, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Christel Schaldemose, Ernő Schaller-Baross, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Andreas Schwab, Sven Simon, Ivan Štefanec, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Tom Vandenkendelaere, Kim Van Sparrentak, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Iuliu Winkler, Juan Ignacio Zoido Álvarez			
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Mazaly Aguilar, Marek Belka, Reinhard Bütikofer, Marco Campomenosi, Jordi Cañas, Christian Doleschal, Michiel Hoogeveen,			

	Andrey Kovatchev, David McAllister, Karen Melchior, Stéphanie Yon-Courtin
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.	Lydie Massard, Martina Michels, Ljudmila Novak, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Henna Virkkunen, Maria Walsh
Datum podnošenja	26.10.2023

POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

66	+
ID	Virginie Joron, Jean-Lin Lacapelle
NI	Carles Puigdemont i Casamajó, Ernő Schaller-Baross
PPE	Pablo Arias Echeverría, Anna-Michelle Asimakopoulou, Deirdre Clune, Arnaud Danjean, Krzysztof Hetman, Danuta Maria Hübner, Andrey Kovatchev, David McAllister, Antonius Manders, Gabriel Mato, Ljudmila Novak, Andreas Schwab, Sven Simon, Sara Skyytedal, Ivan Štefanec, Tomas Tobé, Tom Vandenkendelaere, Henna Virkkunen, Maria Walsh, Jörgen Warborn, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Andrus Ansip, Vlad-Marius Botoş, Jordi Cañas, Sandro Gozi, Svenja Hahn, Karen Melchior, Samira Rafaela, Marie-Pierre Vedrenne, Stéphanie Yon-Courtin
S&D	Alex Agius Saliba, Laura Ballarín Cereza, Marek Belka, Brando Benifei, Biljana Borzan, Paolo De Castro, Raphaël Glucksmann, Bernd Lange, Maria-Manuel Leitão-Marques, Margarida Marques, Leszek Miller, Dan Nica, René Repasi, Inma Rodríguez-Piñero, Christel Schaldemose, Joachim Schuster, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt
The Left	Kateřina Konečná, Martina Michels, Anne-Sophie Pelletier, Helmut Scholz
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Reinhard Büttikofer, Anna Cavazzini, David Cormand, Alexandra Geese, Markéta Gregorová, Marcel Kolaja, Lydie Massard, Kim Van Sparrentak

0	-

10	0
ECR	Mazaly Aguilar, Geert Bourgeois, Michiel Hoogeveld, Eugen Jurzyca
ID	Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Roman Haider
PPE	Christian Doleschal, Iuliu Winkler
Renew	Catharina Rinzema

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani